



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

Polícia de Imigração e Alfândega dos Estados Unidos da América

DIVISÃO DE OPERAÇÕES DE EXPULSÃO

Manual Nacional do Detento





A

Amharic አኔ አማራጅ ነው ምናገረው.
Arabic أنا أتحدث اللغة العربية
Armenian Ես խոսում եմ հայերեն

B

Bengali আমি বাংলা কথা বলতে পারি
Bosnian Ja govorim bosanski
Bulgarian Аз говоря български
Burmese ကျွန်တော်/ကျွန်မ မြန်မာ လို ပြောတတ် ဝါတယ်

C

Cambodian ខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

Cantonese 我講廣東話 (Traditional)
我讲广东话 (Simplified)

Catalan Parlo català
Croatian Govorim hrvatski
Czech Mluvim česky

D

Danish Jeg taler dansk
Dari من دری حرف می زنم
Dutch Ik spreek het Nederlands

E

Estonian Ma räägin eesti keelt

F

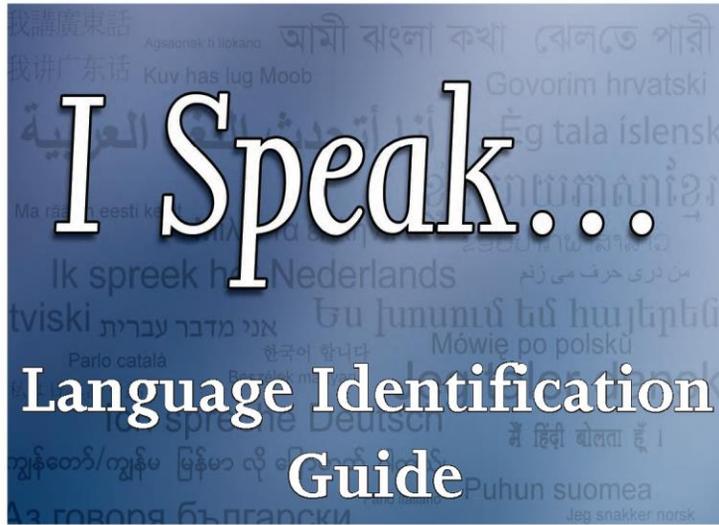
Finnish Puhun suomea
French Je parle français

G

German Ich spreche Deutsch
Greek Μιλώ τα ελληνικά
Gujarati હું ગુજરાતી બોલું છું

H

Haitian Creole M pale kreyòl ayisyen
Hebrew אני מדבר עברית
Hindi मैं हिंदी बोलता हूँ ।
Hmong Kuv has lug Moob
Hungarian Beszélék magyarul



I

Icelandic Ég tala íslensku
Ilocano Agsaonak ti Ilokano
Indonesian saya bisa berbahasa Indonesia
Italian Parlo italiano

J

Japanese 私は日本語を話す

K

Kakchiquel Quin ch'agüic ká ch'abal'ruin'ri
Korean 한국어 합니다
Kurdish man Kurdii zaanim
Kurmanci man Kurmaanji zaanim

L

Laotian ຂ້ອຍປາກົດພາສາລາວ
Latvian Es runāju latviski
Lithuanian Aš kalbu lietuviškai

M

Mam Bân chiyola tuj kiyol mam
Mandarin 我講國語 (Traditional)
我讲国语/普通话 (Simplified)
Mon မွန်ဘာသာစကား

N

Norwegian Jeg snakker norsk

P

Persian من فارسی صحبت می کنم.
Polish Mówię po polsku
Portuguese Eu falo português do Brasil (for Brazil)
Eu falo português de Portugal (for Portugal)
Punjabi ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦਾ/ਬੋਲਦੀ ਹਾਂ।

Q

Qanjolal Ayin ti chí wal q' anjob' al
Quiche In kinch'aw k'u'in ch'e quiche

R

Romanian Vorbesc românește
Russian Я говорю по-русски

S

Serbian Ја говорим српски
Sign Language



Slovak Hovorim po slovensky

Slovenian Govorim slovensko

Somali Waxaan ku hadlaa af-Soomaali

Spanish Yo hablo español

Swahili Ninaongea Kiswahili

Swedish Jag talar svenska

T

Tagalog Marunong akong mag-Tagalog

Tamil நான் தமிழ் பேசுவேன்

Thai พุดภาษาไทย

Turkish Türkçe konuşurum

U

Ukrainian Я розмовляю українською мовою

Urdu میں اردو بولتا ہوں

V

Vietnamese Tôi nói tiếng Việt

W

Welsh Dwi'n siarad

X

Xhosa Ndithetha isiXhosa

Y

Yiddish איך רעד יידיש

Yoruba Mo nso Yooba

Z

Zulu Ngiyakhuluma isiZulu

Executive Order 13166 requires DHS to take reasonable steps to provide meaningful access to its programs and activities for persons with limited English proficiency and - as also required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 - to ensure that recipients of federal financial assistance do the same.

I Speak is provided by the Department of Homeland Security Office for Civil Rights and Civil Liberties (CRCL). Other resources at www.lep.gov

Contact the DHS Office for Civil Rights and Civil Liberties' CRCL Institute at CRCLTraining@dhs.gov for digital copies of this poster or a "I Speak" booklet.

Download copies of the DHS LEP plan and guidance to recipients of financial assistance at www.dhs.gov/crcl





¿Habla?

- ¿Habla K'iche? (Guatemala)**
- ¿Habla Mam? (Guatemala)**
- ¿Habla Awateko? (Guatemala)**
- ¿Habla Q'eqchi? (Guatemala)**
- ¿Habla Kakchikel? (Guatemala)**
- ¿Habla PocoMam? (Guatemala)**
- ¿Habla Q'anjob'al? (Guatemala)**
- ¿Habla Achi? (Guatemala)**
- ¿Habla Ixil? (Guatemala)**
- ¿Habla Pocomchi? (Guatemala)**
- ¿Habla Jakalteko (Popti)? (Guatemala)**
- ¿Habla Chuj? (Guatemala)**
- ¿Habla Akateko (Acateko)? (Guatemala)**
- ¿Habla Garifuna?**
(Honduras, Guatemala, Other)
- ¿Habla Cora? (Mexico)**
- ¿Habla Zapotec? (Mexico)**
- ¿Habla Chatino? (Mexico)**
- ¿Habla Tepehuan? (Mexico)**
- ¿Habla Quechua? (Peru, Ecuador, Others)**

This poster assists DHS personnel in identifying the primary language of an individual from Central or South America who is not proficient in English or Spanish. This poster is intended to be used with or in addition to Component protocols for identifying indigenous language speakers.



**Homeland
Security**

I Speak materials are provided by the U.S. Department of Homeland Security, Office for Civil Rights and Civil Liberties. www.dhs.gov/crci



ÍNDICE

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| INTRODUÇÃO..... | 7 | USO DE FORÇA E CONTENÇÃO..... | 26 |
| ACESSO A IDIOMAS..... | 7 | ACUSAÇÕES CRIMINAIS..... | 26 |
| SUA CHEGADA ÀS INSTALAÇÕES..... | 7 | SAÚDE E SEGURANÇA EM GERAL..... | 26 |
| SUAS RESPONSABILIDADES E DIREITOS..... | 7 | EXERCÍCIOS DE EVACUAÇÃO..... | 26 |
| SUAS RESPONSABILIDADES..... | 7 | ORIENTAÇÃO MÉDICA E INFORMAÇÕES DE SAÚDE..... | 28 |
| SEUS DIREITOS..... | 7 | VISÃO GERAL DOS SERVIÇOS PRESTADOS..... | 28 |
| SEU PROCESSO DE IMIGRAÇÃO..... | 9 | SERVIÇOS ADICIONAIS..... | 29 |
| COMUNICAÇÃO COM A FAMÍLIA, AMIGOS E | | CONSULTAS DE SAÚDE..... | 29 |
| REPRESENTANTES LEGAIS..... | 10 | SEGUNDA OPINIÃO..... | 29 |
| TELEFONEMAS..... | 10 | MEDICAMENTOS..... | 29 |
| TABLETS ELETRÔNICOS..... | 10 | CUIDADOS DE SAÚDE MENTAL E RISCO SUICIDA..... | 30 |
| VISITAS..... | 10 | REGISTROS MÉDICOS..... | 30 |
| CORRESPONDÊNCIAS..... | 10 | POLÍTICA DE PRIVACIDADE RELATIVA À COLETA DE SUAS | |
| PERGUNTAS SOBRE A GUARDA DE CRIANÇAS..... | 15 | INFORMAÇÕES PARA SEU ATENDIMENTO MÉDICO..... | 30 |
| RECURSOS JURÍDICOS..... | 15 | INFORMAÇÃO SOBRE ABUSO E AGRESSÃO SEXUAL..... | 31 |
| APRESENTAÇÕES DE DIREITOS LEGAIS AOS GRUPOS | | DETENÇÃO COMO AMBIENTE SEGURO..... | 31 |
| | 15 | DEFINIÇÕES..... | 31 |
| LINHA DIRETA DO ALTO COMISSARIADO DAS NAÇÕES | | ATOS PROIBIDOS..... | 32 |
| UNIDAS PARA REFUGIADOS (UNCHR)..... | 16 | EVITANDO O ABUSO E A AGRESSÃO SEXUAL..... | 32 |
| BIBLIOTECA JURÍDICA..... | 16 | DENUNCIAR TODOS OS ABUSOS SEXUAIS E AGRESSÕES | |
| CLASSIFICAÇÃO E ALOJAMENTO..... | 17 | ASSISTÊNCIA MÉDICA, SERVIÇOS DE ACONSELHAMENTO | |
| NÍVEL DE CLASSIFICAÇÃO..... | 17 | PARA A VÍTIMA..... | 34 |
| HABITAÇÃO DA UNIDADE DE GESTÃO ESPECIAL..... | 17 | ENTENDENDO O PROCESSO DE JUSTIÇA PENAL..... | 35 |
| REFEIÇÕES, ATIVIDADES E SERVIÇOS..... | 18 | TRÁFICO DE SERES HUMANO..... | 36 |
| REFEIÇÕES..... | 18 | Reportar tráfico humano..... | 36 |
| COMISSÁRIO OU MÁQUINAS DE VENDA..... | 19 | PERGUNTAS, PEDIDOS E QUEIXAS..... | 36 |
| LAZER..... | 19 | PERGUNTAS, PEDIDOS E RECLAMAÇÕES INFORMAIS..... | 36 |
| RELIGIÃO..... | 19 | COMO FAZER UMA QUEIXA OU RECLAMAÇÃO FORMAL..... | 37 |
| PROGRAMA DE TRABALHO VOLUNTÁRIO..... | 20 | REGISTROS..... | 38 |
| BIBLIOTECA..... | 20 | SOLTURA DAS INSTALAÇÕES..... | 39 |
| PARTICIPAR DE OUTRAS AUDIÊNCIAS NA JUSTIÇA (QUE | | POSTAGENS E AVISOS..... | 39 |
| NÃO SEJA DE IMIGRAÇÃO)..... | 21 | | |
| VESTIMENTOS E CUIDADOS PESSOAIS..... | 21 | | |
| UNIFORMES..... | 21 | | |
| CUIDADO PESSOAL..... | 22 | | |
| HIGIENE E CUIDADOS PESSOAIS..... | 22 | | |
| LAVANDERIA..... | 23 | | |
| UMA INSTALAÇÃO LIMPA..... | 23 | | |
| REGRAS E PROCEDIMENTOS..... | 23 | | |
| CONTAGEM DOS DETENTOS..... | 23 | | |
| PERTENCES AUTORIZADOS E CONTRABANDO..... | 23 | | |
| BUSCAS E INSPECÇÕES VISUAIS..... | 24 | | |
| DISCIPLINA E SEUS DIREITOS..... | 25 | | |

INTRODUÇÃO

Você está sendo alojado em uma instalação de detenção operada ou contratada pela Divisão de Operações de Expulsão (ERO) da Polícia de Imigração e Alfândega dos Estados Unidos da América (ICE).

ACESSO A IDIOMAS

Se você não fala ou não entende inglês, ou não sabe ler ou escrever em inglês, um intérprete lhe será proporcionado gratuitamente, para assuntos médicos e relacionados ao ICE ou a sua detenção. Esta assistência pode incluir um funcionário que fale o seu idioma ou um intérprete profissional. Qualquer material por escrito que lhe seja fornecido também deverá ser traduzido para seu idioma ou explicado oralmente em seu idioma por um intérprete. Informe um funcionário em suas instalações ou um oficial do ICE caso precise de ajuda para compreender este manual ou qualquer outra informação.



SUA CHEGADA ÀS INSTALAÇÕES

A maioria das instalações segue as mesmas normas básicas quando um detento chega às instalações. Veja a Tabela 1 na próxima página para as etapas e procedimentos de processamento.

Você provavelmente ficará nas instalações até que:

- Lhe seja concedida uma fiança ou soltura;
- Seu caso de imigração seja decidido;
- Receba uma ordem de expulsão do país; ou
- Seja transferido para outra instalação.

É sua responsabilidade ler este manual para saber mais sobre:

- Suas responsabilidades e direitos como detento;
- Programas e serviços disponíveis para você;
- Regras que você deve seguir;
- Procedimentos para situações comuns; e
- Como relatar problemas e apresentar reclamações.

Este manual fornece apenas um resumo de informações importantes e não inclui todos os direitos e requisitos relacionados à sua estadia nas instalações. Você também receberá outro manual de suas instalações que explica as regras locais. É importante que você compreenda e siga as regras de ambos os manuais. Se você perder este manual,

terá direito a uma reposição. Cópias estarão disponíveis para referência na biblioteca jurídica e nas unidades habitacionais, ou poderão ser solicitadas à equipe das instalações.

Se você precisar de ajuda para entender este manual, informe um funcionário de suas instalações ou um funcionário do ICE.

Se você não lê, escrever, falar ou entender inglês, terá o direito de receber informações importantes em um idioma ou formato que entenda ou de que alguém lhe explique verbalmente em seu idioma. Informe um oficial caso precise de assistência.

SUAS RESPONSABILIDADES E DIREITOS

Embora a política do ICE seja tratar todos os detentos com dignidade e respeito e manter a instalação protegida, segura e limpa, você também tem responsabilidades e direitos.

SUAS RESPONSABILIDADES

Uma de suas principais responsabilidades é aprender e seguir todas as regras, regulamentos e instruções das instalações. Se você não seguir as regras da instalação, poderá estar sujeito a processo disciplinar.

Você também deve respeitar a equipe, outros detentos e toda propriedade e manter a si mesmo e seus arredores limpos.

Você também é responsável por:

- Cooperar com os funcionários;
- Proferir os títulos dos funcionários, como em: senhor, senhorita, senhorita, médico, oficial, e seu sobrenome;
- Ser educado com os outros detentos; e
- Seguir horários de lavanderia e chuveiros

SEUS DIREITOS

Você tem o direito de manter seu bem-estar pessoal, higiene e cuidados com a saúde.

Enquanto detido nas instalações, você tem o direito a refeições nutritivas equilibradas, roupas limpas e oportunidades regulares de tomar banho/ducha e lavar roupa (e receber os suprimentos para fazê-lo). Você tem o direito de viver em áreas com circulação de ar e aquecimento adequados e ter acesso a cuidados médicos e de saúde mental, se necessário.

TABELA 1. PASSOS PARA PROCESSAR UM DETIDO

| PASSO | INDIVÍDUO | PROCEDIMENTO |
|-------|------------------------------|--|
| 1 | Oficial de Admissão | Levará suas roupas, dinheiro e pertences para guardar e vai lhe fornecer um recibo detalhado com todos os itens. Realizará uma busca pessoal como parte do processamento para ajudar a garantir que você e outros detentos vivam e trabalhem em um ambiente seguro e ordenado. |
| 2 | Detento | É importante que você guarde o recibo detalhado de seus bens. Você receberá seus bens de volta quando for solto. |
| 3 | Oficial de Admissão | Fará uma lista de todos os seus documentos legais e de identificação (por exemplo: passaporte, certidão de nascimento), depois os entregará a um oficial do ICE que os colocará em sua ficha oficial de imigração, que se denomina como Arquivo A. |
| 4 | Detento | Seus documentos pessoais lhe serão devolvidos quando seu caso for resolvido. ^a |
| 5 | Detento | Você receberá um Número de Identificação de Estrangeiro (Número A) que será usado para identificá-lo durante sua estadia nas instalações. Você deverá compartilhar seu Número A com sua família e seu advogado, para que eles possam encontrá-lo no Sistema Eletrônico de Localização de Detentos. |
| 6 | Oficial de Admissão | Lhe dirá o que pode e o que não pode ser mantido consigo nas instalações. As decisões do oficial são baseadas em preocupações de segurança e proteção. |
| 7 | Detento | Dependendo das políticas específicas da instalação, você pode ser capaz de manter alguns itens religiosos, tais como lenços e medalhões religiosos, alianças de casamento simples, fotos, materiais de leitura pessoal e religiosa de capa mole, documentos e papéis legais (incluindo recibos de pertences) e outros itens pequenos (ilustrados no manual local da instalação). |
| 8 | Oficial de Admissão | Fornecerá roupa de cama como lençóis, fronhas e um cobertor. |
| 9 | Detento | Verifique a política e o procedimento da instalação para a emissão e troca de roupa de cama, mas normalmente você pode trocar a roupa de cama uma vez por semana. |
| 10 | Oficial de Admissão | Lhe entregará artigos de higiene pessoal aprovados, como sabonete, escova de dentes, pente, etc. Você pode pedir mais itens de cuidados pessoais a um oficial de alojamento, quando necessário. |
| 10 | Detento | Você poderá tomar banho e obter roupas limpas, conforme adequado para o clima da instalação. |
| 11 | Oficial de Admissão | Decidirá seu nível de classificação e o designará a uma unidade habitacional com outros detentos em seu nível de classificação. ^b |
| 12 | Profissional da Saúde | Perguntará sobre sua saúde física e mental e medicamentos. |
| 13 | Detento | Informará seu profissional de saúde sobre quaisquer problemas de saúde, deficiências ou necessidade de acomodações para deficientes, condições que necessitem de atenção imediata, ou quaisquer medicamentos que esteja tomando ou precisando. |
| 14 | Profissional da Saúde | Um profissional de saúde aprovado lhe fará um exame médico abrangente dentro de 14 dias após sua chegada. ^c |

a Se cópias destes documentos forem necessárias para sua audiência, peça com antecedência a um oficial do ICE.

b Para maiores informações sobre este tema, consulte o manual local de suas instalações e os níveis de classificação.

c As informações médicas são protegidas e mantidas em sigilo. Se você precisar de cópias desses documentos, deverá solicitar o formulário de solicitação adequado para um profissional médico, oficial do ICE ou alguém da equipe das instalações.

Se você é uma pessoa com deficiência, tem o direito de solicitar acomodações de acordo com sua deficiência.

Se você é uma pessoa com deficiência, como capacidade limitada de se mover, falar, respirar, ver, ouvir ou cuidar de si mesmo, você tem o direito de solicitar e receber acomodações razoáveis que proporcionem oportunidades iguais de acesso, participação ou benefício dos programas, atividades e serviços disponíveis para outros detentos. Você também tem o direito de receber ajuda ou serviços para ajudá-lo a se comunicar, ver, ou ouvir. O estabelecimento tem a obrigação de comunicar-se com você de uma maneira que você compreenda, perguntando que acomodações você precisa e dando consideração primária às suas preferências. O estabelecimento deve informá-lo sobre o processo para fazer uma solicitação de acomodação por deficiência, bem como sobre o processo de reclamação, e o estabelecimento deve tornar esses processos acessíveis a você.

Se você gostaria de apresentar uma queixa ou reclamação formal sobre acomodações para deficientes físicos, você pode seguir os procedimentos mencionados na página 37 deste manual.

Você também tem o direito de:

- Que as oportunidades razoáveis e iguais de praticar sua fé sejam restringidas (ou seja, restritas ou negadas) somente por preocupações sobre segurança, proteção e o funcionamento ordenado da instalação. Se uma prática religiosa deve ser restringida ou negada, você tem o direito de solicitar um método alternativo para praticar sua sincera crença religiosa que não apresente preocupações com relação à segurança, proteção e ordem;
- Apresentar uma reclamação sobre as condições de vida da instalação ou do Departamento de Segurança Interna (DHS);
- Ser livre de discriminação por qualquer razão, incluindo sua raça, religião, origem nacional, sexo, orientação sexual, identidade de gênero, deficiência física, deficiência mental, ou crenças políticas;
- Ser livre de negligência ou abuso;
- Relatar qualquer agressão, incluindo um incidente de abuso ou agressão sexual, ao pessoal das instalações ou ao DHS; e
- Acessar recursos da biblioteca jurídica e assistência jurídica. Consulte o manual de suas instalações locais para informações sobre programas de assistência jurídica e suas apresentações, regras, procedimentos e horários.

SEU PROCESSO DE IMIGRAÇÃO

Você tem o direito de obter um advogado ou representante

legal de sua escolha, sem custos para o governo dos Estados Unidos. É de sua responsabilidade a obtenção dos serviços do advogado. Essa pessoa deve assinar um formulário G-28 para notificar às instalações, o ICE e o DHS de que lhe representará.

Dependendo do seu caso, você pode ter o direito a uma audiência perante um juiz de imigração. Você ou seu advogado ou representante legal são responsáveis pela apresentação de seu caso ao juiz de imigração.

Se a lei permitir, o governo dos EUA pode decidir seu status imigratório usando procedimentos alternativos que podem não envolver um juiz de imigração. Você também pode ser autorizado a ser solto pagando uma fiança até a realização da sua audiência previamente agendada. Se for o caso, é sua responsabilidade pagar a fiança.

Você tem o direito de pedir isenção da expulsão baseada em vários fundamentos legais, caso acredite reunir os requisitos

Estes podem incluir cancelamento da expulsão, ajuste de status imigratório, asilo, retenção da expulsão ou recurso sob a Convenção contra a Tortura e Outros Tratamentos ou Penas Cruéis, Desumanos ou Degradantes.

Por exemplo, você tem o direito de pedir asilo para permanecer nos EUA se você foi (ou tem medo de ser) perseguido em seu país de origem ou em um país onde viveu por último por causa de sua raça, religião, nacionalidade, opinião política ou filiação a um determinado grupo social.

Você tem o direito de deixar os Estados Unidos voluntariamente antes de sua audiência, se for legalmente elegível.

Isto é chamado saída voluntária. Se seu pedido for aprovado, você pode perder o direito de apresentar seu caso em uma audiência. Se você quiser sair voluntariamente, deve informar um oficial do ICE ou o juiz de imigração.

Se você tiver dúvidas sobre o processo de expulsão, fale com seu oficial do ICE. Você também pode telefonar para qualquer um dos advogados ou representantes legais na lista de prestadores de serviços legais gratuitos que lhe foi entregue pelo ICE. Além disso, a biblioteca jurídica de suas instalações pode ter materiais que expliquem essas informações.

Se você acredita reunir os requisitos para um tipo de recurso de imigração, deve tentar falar com um advogado ou representante legal. Também pode haver restrições de tempo para solicitar tal medida, portanto, certifique-se de preencher e entregar as solicitações necessárias em tempo hábil ou você pode perder sua oportunidade de ter seu pedido analisado. É de sua responsabilidade preparar e apresentar os formulários apropriados para solicitação de um recurso imigratório.

COMUNICAÇÃO COM A FAMÍLIA, AMIGOS E REPRESENTANTES LEGAIS

Esta parte do manual explica como se comunicar com outras pessoas fora das instalações, incluindo telefonemas, visitas e correspondência.

IMPORTANTE! Enquanto você estiver sendo detido, seus familiares, representantes legais e outros do público em geral podem estar tentando localizá-lo. Eles podem encontrá-lo através do Sistema Eletrônico de Localização de Detentos, em www.ice.gov/locator. A melhor maneira de procurar indivíduos no Sistema Eletrônico de Localizador de Detentos é usando o Número A e o país de nascimento do detido.

TELEFONEMAS

Quando você chegar às instalações pela primeira vez, terá acesso a um telefone. Mais tarde, você poderá fazer telefonemas de sua unidade habitacional. Todas as ligações poderão ser monitoradas, exceto aquelas para seu advogado, representante legal ou para a Vara de Justiça. Tenha em mente que você pode perder ou ter seus privilégios telefônicos limitados se não seguir as regras das instalações, abusar do equipamento telefônico ou fazer ligações para atividades ilícitas.

É sua responsabilidade aprender as regras das instalações para o uso do telefone. Você tem o direito de pedir para usar o sistema telefônico do ICE. Se seu pedido de usar o telefone for negado, diga a qualquer oficial do ICE que você deseja fazer um pedido por escrito para usar o sistema telefônico. Consulte a Tabela 2 na página 11 para obter mais informações sobre o uso do telefone enquanto estiver nas instalações.

Para contatar qualquer número de telefone nos Estados Unidos usando a máquina TeleType (TTY):

- Usando uma máquina TTY das instalações, primeiro disque 711. Isto o conecta com um Serviço de Retransmissão de Telecomunicações (TRS).
- Uma vez conectado com o operador do TRS, forneça ao operador do TRS o número de telefone para o qual você gostaria de ligar.
- A telefonista do TRS então o conectará com esse número.
- Se você tiver qualquer problema ou dúvida sobre o uso de uma máquina TTY, peça assistência a alguém da equipe da instalação.

TABLETS ELETRÔNICOS

Suas instalações podem ter tablets eletrônicos que lhe permitem se comunicar com amigos, familiares e advogados. Os tablets contêm algum conteúdo gratuito e informações úteis, tais como uma cópia deste manual, postagens nas instalações e recursos religiosos e legais. Outros materiais estão disponíveis para aluguel ou compra, incluindo entretenimento, como filmes e música. Algumas instalações têm permitido funções adicionais, tais como comunicação com o ICE e a equipe médica. Consulte o manual local das instalações ou peça detalhes a um membro da equipe.

O USO DE TABLETS É UM PRIVILÉGIO, NÃO UM DIREITO, e a disponibilidade pode ser limitada durante períodos de alta utilização. O uso de tablets pode ser monitorado e não há expectativa de privacidade. Qualquer uso indevido do tablet ou outras ações de detentos que resultem em sanções disciplinares poderão incluir a perda de privilégios de uso do tablet.

VISITAS

Você pode ter visitantes. Os visitantes devem seguir a política e os procedimentos de visitação das instalações. É sua responsabilidade garantir que seus visitantes conheçam as regras de visitação. Você encontrará a política e os procedimentos no manual local das instalações.

Todos os visitantes devem usar roupas adequadas e comportar-se de maneira ordenada. Se você ou seus visitantes forem inconvenientes, eles terão que sair, e as instalações poderão limitar suas visitas no futuro. Os visitantes e tudo que eles trouxerem para as instalações poderão ser revistados. Eles poderão ser solicitados a colocar seus bens em um armário ou em seu carro.

Seus visitantes podem trazer-lhe itens, mas um oficial deve primeiro verificá-los e aprová-los. Diga a seus visitantes para não trazerem muitos pacotes ou outros itens com eles.

Qualquer coisa que você aceite de um visitante que não tenha sido aprovada por um oficial pode ser retirada de você e apreendida como contrabando. Você também pode estar sujeito a penalidades administrativas e penas por posse de contrabando. Para informações sobre os visitantes, consulte a Tabela 3.

CORRESPONDÊNCIAS

Você pode enviar e receber correspondências, a menos que isso ameace a segurança, a proteção ou a ordem da instalação. Leia as regras de correspondências neste manual e no manual local de sua instalação. É sua responsabilidade conhecer e seguir as regras de correspondências e explicar essas regras a qualquer pessoa que escreva para você. Se houver razões para acreditar que você não está seguindo as regras de correspondência, seus privilégios de correspondências podem ser limitados. Para maiores informações sobre correspondências, veja a Tabela 4.



TABELA 2. INFORMAÇÕES SOBRE TELEFONEMAS

| TELEFONEMAS PARA: ^a | PERMITIDO? | GRÁTIS ? | OBSERVAÇÕES |
|---|------------|----------|---|
| População em geral (amigos, família, empresas) | sim | depende | Veja as regras locais da instalação. |
| Procurar um advogado ou representante legal (incluindo advogados não-imigratórios) ^b | sim | sim | Um limite de tempo de 20 minutos pode ser colocado para as chamadas para permitir o acesso justo aos telefones. |
| Advogado ou representante legal (incluindo advogados não-imigratórios) ^c | sim | depende | Um limite de tempo de 20 minutos pode ser colocado em chamadas para permitir o acesso justo a telefones. |
| Situações de emergência (por exemplo, morte na família ou doença) ^d | sim | sim | Para fazer ligações de emergência, peça ajuda a um oficial da unidade de alojamento, supervisor, ou equipe do ICE. |
| Partes interessadas no bem-estar das crianças do Estado | sim | depende | Peça ajuda ao pessoal das instalações, ao seu oficial de deportação, ou ligue para a Linha de Informações e Relatos de Detenção (DRIL) se precisar de assistência para obter informações de contato para o assistente social ou advogado que cuida do caso de bem-estar de sua criança. |
| Escritório do consulado de seu país nos Estados Unidos | sim | sim | O consulado poderá ajudá-lo a encontrar um advogado, contatar sua família, ou visitá-lo nas instalações. |
| Escritório do Inspetor Geral do DHS | sim | sim | 1-800-323-8603 ou 1-844-889-4357, usando uma máquina TTY |
| Linha de Informação e Relatos de Detenção ICE (DRIL) | sim | sim | 1-888-351-4024 ou 9116# ou 711, usando uma máquina TTY |
| Recepção e avaliação do ICE POR | sim | sim | 1-833-4ICEOPR (1-833-442-3677) ou 711, usando uma máquina TTY |
| Varas de Justiça | sim | sim | |
| Justiça de Imigração e Diretoria de Recursos de Imigração | sim | sim | |
| Advogados gratuitos ou grupos de assistência jurídica gratuita | sim | sim | Como reconhecido pelo Gabinete Executivo de Revisão de Processos de Imigração ^b |
| Alto Comissariado das Nações Unidas para Refugiados | sim | sim | |
| Escritórios governamentais | sim | sim | Telefonemas para obter documentos para seu caso imigratório |

a Se você tiver problemas para fazer ligações telefônicas, o sistema não estiver funcionando corretamente, ou não permitir ligações gratuitas para os listados, peça ajuda ao oficial da unidade habitacional do ICE.

b Para encontrar advogados ou representantes legais e organizações em sua área que oferecem serviços gratuitos, procure na lista de contatos dos serviços jurídicos gratuitos de sua unidade residencial. Um oficial do ICE pode obter esta lista, que é atualizada quatro vezes por ano.

c Você deve incluir o número de telefone do seu advogado ou representante legal no Formulário de Números de Telefone Autorizados para garantir que as ligações não sejam monitoradas.

d Chamadas de rotina para seu advogado ou representante legal não são normalmente consideradas chamadas de emergência. a

TABELA 3. INFORMAÇÕES SOBRE OS VISITANTES ^a

| FAMÍLIA E AMIGOS | | |
|--|--|--|
| DIAS DE VISITAÇÃO PERMITIDOS | TEMPO PERMITIDO | ANOTAÇÕES: |
| Sábados, domingos e feriados | 30 minutos ou tempo adicional, se solicitado, para visitantes que tenham viajado uma longa distância | Crianças menores de 18 anos podem visitar se acompanhadas por um visitante adulto que as observe. Verifique o manual local do estabelecimento para ver se são permitidas visitas de contato com menores de 18 anos. |
| REUNIÃO COM ADVOGADOS E ACESSORES LEGAIS | | |
| De segunda a sexta-feira | 8 hrs. por dia (mínimo) | Você pode pedir para se reunir com seu advogado ou representante legal durante o horário das refeições. O pessoal das instalações fornecerá uma bandeja de refeições ou um sacola com a refeição para que se alimente durante a reunião. |
| Sábados, domingos e feriados | 4 hrs. por dia (mínimo) | Se você quiser cancelar uma reunião, você deve fazê-lo. Você não pode pedir a um oficial ou outro detento que a cancele para você. |

^a Verifique as regras locais de suas instalações para horários de visita e outras informações específicas.



TABELA 4. INFORMAÇÕES SOBRE AS CORRESPONDÊNCIAS

CORRESPONDÊNCIA JURÍDICA E CORRESPONDÊNCIA ESPECIAL DE:

- Advogados particulares, representantes legais e advogados do governo
- Juízes, varas de justiça, embaixadas e consulados
- Presidente, vice-presidente ou membro do Congresso dos EUA
- Departamento de Justiça dos EUA, DHS (incluindo ICE, Escritório do Inspetor Geral do DHS, Escritório do DHS para Direitos Civis e Liberdades Civis e Serviço de Saúde do ICE)
- Administradores de sistemas de reclamação
- Repórteres e outros representantes da imprensa

PREPARAÇÃO DE CORRESPONDÊNCIA JURÍDICA:

No canto superior esquerdo do envelope, escreva:

- Seu nome
- Seu Número A ou Número de Identificação; o número A deve incluir apenas os últimos quatro dígitos (A-XXX-XXO-000)
- O endereço da instalação

Na parte central do envelope, escreva:

- Nome e endereço do destinatário
- Cargo ou organização, tais como advogado, escritório de advocacia ou serviços jurídicos

Escreva "Legal Mail" ou "Special Correspondence" no envelope (diga a seu advogado ou representante legal que toda a correspondência legal recebida deve ser assim identificada).

PRIVACIDADE DA CORRESPONDÊNCIA

- Todas as cartas recebidas e enviadas podem ser inspecionadas quanto a contrabando e conteúdo.
- Se você receber correspondência legal, a equipe do estabelecimento abrirá na sua frente e poderá verificar se há contrabando, mas não a lerá.
- Se você não quiser que sua correspondência oficial ou especial de saída seja aberta, permita que a equipe da instalação inspecione a correspondência, mas não a leia, lacre-a na frente de um membro da equipe e identifique-a claramente como correspondência legal.
- Você pode lacrar sua outra correspondência por conta própria e colocá-la na caixa de correio de um detento.

CORRESPONDÊNCIA ENVIADA PARA VOCÊ

Toda correspondência enviada para você deve ter seu Número A ou Número de Identificação:

- No envelope, como parte de seu endereço
- A primeira página de cartas escritas deve incluir os últimos quatro dígitos de seu Número A (A-XXX-XXO-000). Se sua correspondência recebida não tiver seu Número A ou Número de Identificação, ela será devolvida ao remetente. Isto inclui correspondência legal e pacotes.

Sua correspondência jurídica recebida também deve ter esta informação no envelope:

- Nome e cargo do remetente
- As palavras "Legal Mail" ou "Special Correspondence".
- Se a correspondência legal não for marcada como se exige, a instalação não a tratará como correspondência legal

IMPORTANTE! É sua responsabilidade explicar estas regras a qualquer pessoa que lhe envie correspondência.

O estabelecimento poderá recusar-se a entregar sua correspondência se:

- For considerada contrabando
- Aparentar ter, descrever, ou possivelmente causar violência ou desordem
- Explicar como fugir, fabricar armas ou explosivos, infringir a lei, desobedecer às regras do ICE, ou fabricar drogas ou bebidas alcoólicas
- Tiver fotos ou descrições explícitas de sexo, ou material obsceno
- Conter ameaças, extorsão, subornos, obscenidade ou profanação gratuita
- Conter qualquer coisa ilegal ou não permitida, mensagens em código ou qualquer coisa que ameace a segurança e a proteção da instalação

Continua na próxima página

TABELA 4. INFORMAÇÕES SOBRE AS CORRESPONDÊNCIAS

DOCUMENTOS DE IDENTIDADE E ASSINATURAS DE REVISTAS

- A instalação encaminhará os documentos de identidade que você receber pelo correio ao seu oficial do ICE e o notificará desta ação. Você pode obter uma cópia autenticada do documento de identidade solicitando-a por escrito ao seu oficial ICE.
- Você não pode assinar revistas, catálogos ou outras publicações, mas pode ter um parente ou amigo que lhe envie uma assinatura.

ENTREGA DE CORRESPONDÊNCIA

- A instalação geralmente entrega o correio dentro de 24 horas após o recebimento, mas pode levar mais tempo se precisar de processamento especial por razões de segurança (por exemplo, o pessoal da instalação pode reter correio legal por até 48 horas para verificar se é correio legal).
- Se suas correspondências chegarem depois de você ter deixado as instalações, serão devolvido ao remetente.

NORMAS SOBRE O DINHEIRO NA CORRESPONDÊNCIA

- Se você receber dinheiro na correspondência, o oficial emitirá um recibo para você antes de colocá-lo em sua conta.
- Você pode enviar o dinheiro para alguém fora das instalações. O envio de dinheiro não é recomendado. Entre em contato com o supervisor de turno se quiser comprar uma ordem de pagamento.
- Cada estabelecimento tem regras definidas por escrito sobre dinheiro, cheques e outras fontes monetárias. Veja as regras locais do estabelecimento. Se elas não forem claras, as autoridades podem ajudá-lo a compreendê-las.

PAGANDO POR POSTAGEM

- Se as autoridades determinarem que você não pode arcar com os custos de postagem ou envio de materiais, você pode enviar alguns tipos de correspondências gratuitamente, incluindo correspondência legal, para seu consulado, e para qualquer vara de justiça.
- Você receberá três ou mais envelopes com selos postais por semana para sua correspondência pessoal. Você pode obter papel, lápis e envelopes do oficial de sua unidade de alojamento.
- Se as autoridades determinarem que você pode comprar materiais para correspondência, você não os receberá de graça. Você pode comprar suprimentos no Comissário. Consulte o manual local de suas instalações para obter regras sobre correspondências.

PERGUNTAS SOBRE A GUARDA DE CRIANÇAS

E se eu descobrir que a pessoa com quem deixei meus filhos não pode mais cuidar deles?

Informe um oficial do ICE ou entre em contato com a Linha de Informações e Relatos de Detenção (DRIL) pelo telefone 1-888-351-4024 ou 9116#. O ICE pode lhe dar a oportunidade de tomar providências para cuidar de seu filho ou pode rever a decisão de detê-lo. Você pode preencher um formulário de Delegação de Autoridade Parental que pode ser encontrado na biblioteca de direito das instalações.

Como posso localizar meu(s) filho(s) que foi(foram) separado(s) de mim enquanto estava(am) sob custódia da imigração na fronteira?

Informe um oficial do ICE ou contate o DRIL pelo telefone 1-888-351-4024 ou 9116# ou 711 usando uma máquina TTY.

E se eu souber que meu filho será levado sob custódia por um serviço ou programa estadual de bem-estar infantil enquanto eu estiver em detenção?

Informe um oficial do ICE ou entre em contato com o DRIL. O ICE pode lhe dar a oportunidade de entrar em contato com a agência estadual de bem-estar infantil e determinar que opções você pode ter em relação a tomar providências para cuidar de seu filho e/ou como participar de qualquer processo de bem-estar infantil. O ICE também pode rever a decisão de detê-lo, especialmente se você apresentar novas informações relacionadas ao seu filho.

E se eu estiver preocupado com a segurança do meu filho nos Estados Unidos?

Você pode dizer para a equipe da instalação que gostaria de denunciar possível abuso, negligência ou abandono de crianças à uma autoridade estadual de bem-estar infantil, ou você pode ligar para o DRIL.

E se eu tiver um processo legal envolvendo a guarda de meu(s) filho(s)?

Processos Estaduais de Bem-Estar Infantil: Se o processo legal envolver uma agência estadual de bem-estar infantil, o ICE pode lhe dar a oportunidade de contatar a agência e/ou seu advogado de bem-estar infantil sobre seu(s) filho(s) menor(es) que esteja(m) sob a supervisão dos serviços de proteção infantil. Se você precisar de ajuda para localizar o assistente social, informe um oficial do ICE ou entre em contato com o DRIL. A agência de proteção infantil e/ou seu advogado de proteção à criança lhe informará o que você pode fazer para tomar providências, participar dos serviços, participar das audiências judiciais ou se houver outras medidas que você possa tomar para facilitar o contato ou a reunificação. Você também deve informar ao seu funcionário do ICE se houver algo que você precise fazer para o seu processo estadual de bem-estar infantil.

Processos de Direito de Família: Se o processo judicial for entre você e outra pessoa (como o outro genitor da criança ou algum outro membro da família), o ICE pode lhe dar a oportunidade de entrar em contato com o seu advogado ou representante legal (se você tiver um), participar de uma audiência judicial, apresentar documentos para a Justiça ou participar de outros assuntos relacionados com o caso.

E se eu tiver perguntas sobre um processo no Juizado de Menores ou na Vara da Família?

Converse com o seu advogado ou funcionário judicial. Você também pode consultar o Kit de ferramentas “Detido ou Deportado: E Quanto aos Meus Filhos?”, que está disponível em todos os computadores da biblioteca jurídica, em inglês e espanhol. O suplemento do kit de ferramentas também contém informações de contato de cada Estado para várias agências e serviços estatais.

RECURSOS JURÍDICOS

APRESENTAÇÕES DE DIREITOS LEGAIS AOS GRUPOS

Em algumas instalações, os membros da comunidade fazem apresentações em grupo sobre as leis e procedimentos de imigração dos EUA. Essas apresentações estão disponíveis nas instalações para todos os detentos do ICE. Sua instalação publicará anúncios sobre as apresentações em áreas de uso comum. Se você não conseguir ler ou entender um anúncio, peça informações em um idioma ou formato que você possa entender. Os materiais de orientação jurídica também estão disponíveis nos computadores da biblioteca jurídica em vários idiomas.

Se você estiver em segregação administrativa ou disciplinar e quiser ir para a apresentação, a instalação tomará providências para que você vá, se:

- Providências de segurança puderem ser tomadas;
- Sua presença não representar um risco de segurança; e
- O apresentador concordar com as providências de segurança.

Observação: Nem todas as instalações têm apresentações de direitos legais porque nem todas as comunidades as oferecem. Os detentos do ICE podem entrar em contato com a equipe do estabelecimento ou ligar para o DRIL para saber mais sobre apresentações jurídicas ou projeções de vídeo de orientação “Conheça Seus Direitos”.

LINHA DIRETA DO ALTO COMISSARIADO DAS NAÇÕES UNIDAS PARA REFUGIADOS (UNCHR)

O UNCHR opera uma linha direta de proteção gratuita para requerentes de asilo às segundas, quartas e sextas-feiras das 14h às 17h, Hora Padrão do Leste (EST), com interpretação telefônica disponível. A linha direta de proteção pode ser acessada discando # 566, usando os telefones da instalação.

Você também pode escrever para UNCHR:
UNCHR
1800 Massachusetts Ave. NW Suite 500
Washington, D.C. 20036

BIBLIOTECA JURÍDICA

Todos os detidos do ICE têm o direito de usar a biblioteca jurídica da instalação para acessar materiais jurídicos aprovados e equipamentos de escritório (como copiadoras, máquinas de escrever e computadores) para copiar e preparar apenas documentos legais. Este material e equipamento não se destina à comunicação pessoal. Se você precisar escrever cartas pessoais, peça papel, lápis e envelopes ao funcionário da sua unidade habitacional.

Você pode obter fotocópias de suas comunicações jurídicas. Em algumas instalações, você também pode obter fotocópias de suas reclamações, queixas e cartas sobre as condições da instalação, correspondência legal, solicitações de doença, decisões disciplinares, formulários de necessidades especiais, fotografias, artigos de jornal ou outros documentos que são relevantes para apresentar seu caso de imigração.

Qual é o horário da biblioteca jurídica?

O horário da biblioteca jurídica é divulgado em todas as unidades habitacionais. Você tem pelo menos cinco (5) horas por semana para trabalhar em seu caso.

E se eu precisar de mais tempo na biblioteca jurídica?

Você deve preencher um formulário de solicitação de detento e enviá-lo ao estabelecimento. Explique por que você precisa de mais tempo. A instalação pode lhe dar mais tempo, se for possível. A prioridade pode ser dada àqueles com prazos judiciais, ou se houver outra necessidade urgente ou circunstância especial.

Como encontro os materiais jurídicos de que preciso?

A biblioteca jurídica pode ter livros e publicações, ou os materiais jurídicos podem ser carregados nos computadores da biblioteca jurídica. Existem materiais de autoajuda na biblioteca jurídica ou nos computadores que mostram como:

- Fazer pesquisas jurídicas;

- Preparar documentos legais; e
- Usar materiais jurídicos no computador.

O que devo fazer se precisar de materiais jurídicos que não estão disponíveis na biblioteca jurídica?

- Você deve preencher um formulário de solicitação de detento e enviá-lo ao coordenador das instalações ou ao coordenador da biblioteca jurídica.
- Se sua solicitação não for aprovada, você receberá uma notificação por escrito.

O acesso à biblioteca jurídica pode ser negado?

Todos os detentos do ICE, independentemente de moradia ou classificação, têm direito a ter acesso à biblioteca jurídica regularmente. Se, no entanto, houver questões de segurança ou outras circunstâncias que justifiquem a limitação ou prevenção do acesso à biblioteca jurídica, você poderá receber materiais jurídicos mediante solicitação.

E se eu precisar de ajuda para usar a biblioteca jurídica?

Pergunte ao funcionário em sua instalação se você:

- Precisar de ajuda para encontrar materiais;
- Precisar de ajuda para acessar os programas;
- Precisar de ajuda com o equipamento;
- Não falar ou ler bem o inglês; ou
- Tiver uma deficiência.

Você também pode pedir a outro detento para ajudá-lo com sua pesquisa jurídica e preparação de documentos. Outro detento pode ser autorizado a ajudá-lo se não houver riscos de segurança ou outras preocupações e você não pagar ou dar ao detido nada de valor. Envie uma solicitação por escrito ao administrador de sua instalação.



Observação: A instituição não pagará a um detido para ajudá-lo a usar a biblioteca jurídica.

Cabe a você conhecer as regras da biblioteca jurídica. Você também deve revisar o manual local de sua instalação. Se você desobedecer a essas regras, poderá ser disciplinado e perder seus privilégios de biblioteca jurídica.

CLASSIFICAÇÃO E ALOJAMENTO

NÍVEL DE CLASSIFICAÇÃO

Quando você chegar às instalações, um oficial decidirá seu nível de classificação e o designará para uma unidade habitacional com outros detidos em seu nível de classificação, conforme apropriado. O oficial decidirá sua classificação considerando as informações em seus registros, incluindo:

- Acusações e condenações criminais;
- Histórico de imigração;
- Registro de disciplina;
- Nível de classificação atual; e
- Outras informações relacionadas.

E se eu achar que meu nível de classificação não está certo?

Você tem o direito de recorrer sobre seu nível de classificação e colocação em moradia. Para fazer isso, você deve entrar com um recurso seguindo os procedimentos de recurso no manual local de sua instalação.

Com que frequência a unidade analisa os níveis de classificação dos detidos?

Os níveis de classificação são revisados no máximo 90 dias após a primeira classificação. Depois disso, eles são revisados aproximadamente a cada 90 a 120 dias após a revisão mais recente. Consulte o manual local da sua instalação para um cronograma detalhado de quando os níveis de classificação serão revisados. Se você for colocado em isolamento, sua classificação será revisada antes de você retornar à população em geral.

A instalação pode alterar meu nível de classificação em outras ocasiões?

Sim, o estabelecimento pode alterar seu nível de classificação e localização de alojamento a qualquer momento por razões de segurança ou se você não tiver seguido as regras.

HABITAÇÃO DA UNIDADE DE GESTÃO ESPECIAL

Às vezes, os detidos são colocados em habitações separadas para Unidades de Gestão Especial (SMU). Isso geralmente é conhecido como segregação. Em uma SMU, você mora em uma cela individual e longe de outros detidos. Isso acontece se uma supervisão mais rigorosa for necessária e / ou com base na segurança, proteção ou outras preocupações. Se você for colocado em segregação, sua classificação será revisada antes de você retornar à população em geral.

Existem dois tipos de segregação:

Segregação Administrativa

A segregação administrativa não é punitiva. Você pode ser colocado em segregação administrativa se:

- Estiver sendo investigado ou tiver uma audiência por infrações disciplinares;
- Estiver programado para ser transferido ou solto dentro de 24 horas;
- Precisar de proteção e não puder ser alojado com segurança em um ambiente menos restritivo (isso pode ser iniciado pela instalação ou pelo detento); ou
- Precisar de supervisão mais rigorosa devido a preocupações médicas e / ou de saúde mental, greve de fome ou risco de suicídio.

Segregação Disciplinar

O estabelecimento pode disciplinar qualquer detento cujo comportamento não esteja em conformidade com as regras e regulamentos do estabelecimento, incluindo colocação temporária em segregação disciplinar. Um detento pode ser colocado em segregação disciplinar apenas por ordem do Painel Disciplinar Institucional, ou seu equivalente, após uma audiência em que o detento tenha sido considerado como tendo cometido um ato proibido.

Ainda posso acessar os serviços se estiver em segregação administrativa?

Sim. Você terá acesso aos mesmos tipos de serviços de antes. No entanto, seu acesso pode ser menor dependendo dos recursos disponíveis e questões de segurança.

Seu acesso aos seguintes serviços pode, em alguns casos, ser mais limitado:

- Chuveiros;
- Lazer;
- Biblioteca jurídica;

- Apresentações de direitos legais aos grupos;
- Ligações telefônicas em geral
- Visitações gerais;
- Orientação religiosa; e
- Bens e materiais pessoais (incluindo materiais de leitura legais, religiosos e pessoais).

No entanto, você ainda terá acesso a:

- Correspondências;
- Chamadas telefônicas legais;
- Visitações legais; e
- Serviços de saúde.

Quanto tempo pode durar a segregação administrativa?

Depende do seu caso. O supervisor de segurança analisa todos os casos de segregação administrativa para decidir se você deve permanecer nesse local.

O cronograma de revisão é o seguinte:

- Revisão da sua colocação dentro de 72 horas após a colocação por um supervisor de segurança;
- Revisão da sua colocação após sete (7) dias da colocação por um supervisor de segurança; e
- Revisões semanais de sua colocação nos primeiros 30 dias após sua segunda revisão e a cada 10 dias a partir de então.

E se eu não concordar com a decisão de me deixar na segregação administrativa?

Você tem o direito de recorrer da decisão.

Como faço para recorrer?

Após sete (7) dias consecutivos de segregação administrativa, você pode recorrer, por escrito ao administrador da instalação, das decisões de qualquer revisão realizada. Peça um membro da equipe ou um intérprete se precisar de ajuda para escrever seu recurso. Depois de ter recorrido, o administrador da instalação analisará seu caso a cada 30 dias.

Ainda posso obter serviços se for colocado em segregação disciplinar?

Sim, você ainda receberá a mesma extensão de acesso ao correio, ligações legais, visitas legais e serviços de saúde. No entanto, dependendo de sua violação, questões de segurança e recursos disponíveis na instalação, você pode receber um grau menor de alguns dos seguintes serviços:

- Chuveiros;
- Lazer;

- Biblioteca jurídica;
- Apresentações de direitos legais aos grupos;
- Ligações telefônicas gerais;
- Visitações gerais;
- Orientação religiosa; e
- Bens e materiais pessoais (incluindo materiais de leitura legais, religiosos e pessoais).

A instalação revisará minha colocação na segregação disciplinar?

Seu caso será analisado a cada sete (7) dias para garantir que você está obedecendo a todas as regras, recebendo os serviços adequados e para considerar a possibilidade de colocá-lo de volta na população em geral.

Quando um supervisor de segurança analisa sua colocação, ele o entrevistará e criará um registro escrito dessa entrevista. Assim que for tomada uma decisão sobre a sua colocação após uma revisão, o supervisor de segurança envia uma decisão por escrito ao administrador da instalação para aprovação ou recusa. Uma cópia da decisão final por escrito será fornecida a você, a menos que haja um problema de segurança que impeça a instalação de lhe fornecer esta cópia. Consulte o manual local da sua instalação para uma programação de revisão mais detalhada.

REFEIÇÕES, ATIVIDADES E SERVIÇOS

REFEIÇÕES

A instalação serve refeições três (3) vezes ao dia. Você pode fazer uma refeição em cada horário de refeição. As refeições são nutricionalmente balanceadas, aprovadas por nutricionista, servidas em local limpo e seguro, e servidas com guardanapos e talheres, que devem ser devolvidos ao final de cada refeição. As refeições são servidas em uma sala de jantar central, em uma sala de jantar em sua unidade habitacional ou em uma unidade habitacional especial.



O que está no menu?

A instalação oferece um menu padrão. Os cardápios e as refeições podem ser afixados no quadro de avisos do alojamento. Consulte o manual local da sua instalação.

Existe carne de porco na comida?

A maioria das instalações não serve carne de porco, mas verifique o menu do dia para ter certeza.

E se eu tiver uma dieta especial?

Para solicitar uma dieta especial por motivos religiosos, informe ao Capelão ou ao Coordenador de Serviços Religiosos que você precisa de uma dieta especial devido a crenças religiosas. O Capelão ou Coordenador de Serviços Religiosos pode fazer perguntas sobre por que você precisa de uma refeição especial e pode pedir que você preencha e assine um formulário de solicitação. Essa pessoa também lhe dirá quais opções de refeições religiosas estão disponíveis naquele estabelecimento.

Se você precisar de uma dieta especial por motivos médicos, peça à equipe médica para avaliar sua solicitação. Seu pedido de uma dieta especial (por motivos religiosos ou médicos) deve ser aprovado antes que você possa obter refeições especiais.

IMPORTANTE! Cabe a você pedir uma dieta especial, se precisar.

Vou receber comida diferente se estiver sendo disciplinado?

Não. Os alimentos são fornecidos de acordo com o horário de refeições da população em geral e normalmente do mesmo menu.

COMISSÁRIO OU MÁQUINAS DE VENDA

Sua instalação pode ter uma loja, chamada de Comissário, ou máquinas de venda automática. Se o seu estabelecimento oferece esse serviço, você não precisa comprar nada se não quiser. Se você quiser usar a loja, verifique primeiro o manual local da instalação.

Tenho que comprar artigos de higiene básicos no Comissário?

Não. Sua instituição deve fornecer a você produtos de higiene pessoal e de higiene básicos, como sabonete, xampu, absorventes higiênicos e pasta de dente.

E se eu comprei alguns itens, mas fui transferido ou expulso antes de serem entregues?

A instalação não precisa enviar os itens ou reembolsar você se você for transferido ou deportado. Mas a instalação

pode lhe dar um reembolso antes de você sair. Consulte o manual local da sua instalação.



LAZER

Você poderá ter recreação interna ou externa pelo menos uma (1) hora por dia. Se sua instalação tiver uma área de recreação ao ar livre, você terá permissão para acessá-la por pelo menos uma (1) hora por dia, cinco (5) dias por semana, se o tempo permitir. Em algumas instalações, você pode ter permissão para recreação ao ar livre. Verifique o manual local de sua instalação para obter mais informações.

Quais atividades recreativas podem estar disponíveis?

Sua instalação pode ter televisão, filmes, jogos e equipamentos de ginástica.

Se a recreação ao ar livre for cancelada ou não estiver disponível, terei mais tempo de recreação no interior?

Não.

E se minha instalação não tiver recreação ao ar livre?

Se a sua instalação não tiver recreação ao ar livre, você pode ser elegível para solicitar transferência voluntária para outra instalação com recreação ao ar livre após um certo número de meses (pergunte ao seu oficial ICE).

RELIGIÃO

Você terá oportunidades de praticar sua fé religiosa. Essas oportunidades só serão limitadas se você ou a prática religiosa ou itens apresentarem uma ameaça documentada específica à segurança, proteção ou ordem da instalação, ou se a prática religiosa interromper a ordem na instalação. Todas as instalações devem lhe dar acesso razoável aos serviços religiosos e aos líderes religiosos.



A equipe das instalações explicará como contatar o Capelão ou o Coordenador de Serviços Religiosos de suas instalações e lhe dará informações a respeito:

- Serviços religiosos de oração;
- Dietas religiosas especiais;
- Acomodar suas necessidades religiosas para celebrar efetivamente feriados religiosos ou dias sagrados;
- Visitas de um representante religioso;
- Chapéus religiosos e outras propriedades religiosas permitidas nas instalações; e
- Acesso a recursos religiosos, serviços, instrução e aconselhamento.
- Os detentos do ICE podem geralmente:
- Participar de suas práticas religiosas;
- Usar chapéus e roupas religiosas aprovadas; e
- Ter outra propriedade religiosa aprovada.

A instalação não pode limitá-los, a menos que haja uma ameaça específica documentada à segurança, proteção ou ordem da instalação.

IMPORTANTE! Você deve solicitar a aprovação de qualquer livro religioso de capa dura. A menos que você obtenha aprovação, todos os livros religiosos devem ter capa mole.

PROGRAMA DE TRABALHO VOLUNTÁRIO

Se sua instalação tem um programa de trabalho voluntário, você pode se voluntariar para trabalhar. Os detentos do ICE não são obrigados a trabalhar e muitas instalações não permitem que os detentos do ICE participem de seus programas de trabalho. É sua responsabilidade conhecer o manual local do ICE e de sua instalação para o programa de trabalho.

Serei pago pelo meu trabalho?

Se você participar do programa de trabalho voluntário em suas instalações, receberá pelo menos \$ 1 para cada dia de trabalho, não para cada atribuição. Você será pago no final de cada dia de trabalho, a menos que suas instalações tenham uma forma diferente de pagar aos detentos. Por exemplo, algumas instalações pagarão tudo o que deve para você antes de você ser transferido ou liberado. Verifique o manual local da sua instalação.

Com que frequência vou receber o pagamento?

A maioria das instalações paga aos detentos todos os dias. Sua instalação pode usar outro sistema onde você é pago antes de ser transferido ou solto.

Quantas horas posso trabalhar?

Você não pode trabalhar mais de oito (8) horas por dia ou 40 horas por semana.

Quais são os requisitos para o programa de trabalho?

Para participar deste programa, você deve:

- Assinar uma declaração do programa de trabalho voluntário;
- Concluir qualquer treinamento relacionado ao trabalho;
- Seguir todos os requisitos de vestuário, aparência e penteado para sua atribuição de trabalho;
- Trabalhar a programação atribuída a você; e
- Fazer o trabalho que lhe foi atribuído de forma satisfatória.



Posso ser demitido do Programa de Trabalho Voluntário?

Sim, você pode ser retirado deste programa se faltar ao trabalho sem permissão ou se não realizar seu trabalho de maneira satisfatória.

Serei pago para manter minha sala limpa?

Não. Você deve manter limpas as áreas que usa, incluindo a área de estar e quaisquer áreas de uso geral que use. Se você não mantiver suas áreas limpas, poderá ser disciplinado. Você precisa saber as regras de suas instalações para manter as áreas de convivência e as áreas de uso geral de detentos limpas e ordenadas em um ambiente de convivência em grupo.

BIBLIOTECA

A maioria das instalações possui materiais de biblioteca semelhantes aos que você encontraria em uma biblioteca escolar ou comunitária. A instalação considera as necessidades, interesses e habilidades dos detentos ao decidir sobre seus materiais.

Posso ir à biblioteca a qualquer hora?

Não. Consulte o manual local da sua instalação para uso da biblioteca. A biblioteca de cada instalação tem um cronograma de uso e retirada de materiais. Por favor, dê aos outros detentos a chance de ler os materiais da biblioteca. Certifique-se de cuidar dos materiais que verificou e devolva-os dentro do prazo.



PARTICIPAR DE OUTRAS AUDIÊNCIAS NA JUSTIÇA (QUE NÃO SEJA DE IMIGRAÇÃO)

Posso comparecer a uma audiência que foi agendada para mim em outro caso (ou seja, não relacionada ao meu caso de imigração)?

Se você tem uma audiência agendada para outro caso (por exemplo, se você está atualmente envolvido em um processo criminal ou caso de custódia de criança), pergunte ao seu oficial do ICE sobre como você pode participar de sua audiência. Se você tem uma audiência no Juizado da Família ou de bem-estar infantil agendada, pergunte ao seu oficial ICE sobre como sua participação pode ser facilitada. Se o ICE não puder acompanhá-lo na audiência para comparecimento em pessoa, esforços serão feitos para providenciar sua participação por meio de um sistema de videoconferência ou por telefone. Forneça uma cópia da documentação do tribunal (se você tiver) ao seu oficial ICE o quanto antes para que os arranjos para sua participação possam ser feitos.

PEDIDOS DE CASAMENTO

Se você quiser se casar enquanto estiver na instalação, você (ou seu advogado ou representante legal) deve enviar um pedido por escrito ao oficial da área de alojamento ou oficial do ICE, que o entregará ao administrador da instalação ou ao diretor do escritório de campo do ICE .

Sua solicitação por escrito deve confirmar que:

- Você reúne aos requisitos legais para se casar;
- Você é mentalmente capaz para se casar; e

- Seu futuro cônjuge certificará que se casará com você. Anexe um documento separado (assinado por seu futuro cônjuge) dizendo que eles planejam se casar com você.

O administrador da instalação pode precisar enviar sua solicitação ao diretor do escritório de campo do ICE para aprovação. Se você não obtiver a aprovação a tempo, poderá ter que atrasar ou cancelar quaisquer planos de casamento. Se sua solicitação for negada, você e seu representante legal receberão a decisão e os motivos da decisão por escrito.

VESTIMENTOS E CUIDADOS PESSOAIS

UNIFORMES

Você receberá um uniforme (camisa, calça e sapatos) e uma pulseira. No ICE ERO e instalações de contrato, mas não na maioria das prisões, a cor depende do seu nível de segurança:

- **Azul** para baixa custódia;
- **Laranja** para custódia média; e
- **Vermelho** para alta custódia.

Se você estiver em uma cadeia, as cores uniformes e as regras sobre uniformes podem ser diferentes.

Você deve sempre usar o uniforme de cor para seu nível de segurança.

EXCEÇÃO: Dependendo das regras locais, os trabalhadores da cozinha podem usar uma cor diferente de seu nível de segurança (por exemplo, um uniforme branco, avental e/ou bata) quando em serviço.



Existem outras regras sobre roupas?

Sim. Você também deve seguir estas regras:

- Nenhuma roupa rasgada ou suja;
- Não troque ou reaproveite seu uniforme se tiver sido emitido (por exemplo, não use sua camisa como faixa para a cabeça ou arregace calças compridas para torná-las curtas);
- Nenhum chapéu ou cobertura para a cabeça, a menos que faça parte do seu uniforme de trabalho ou tenha sido aprovado pelo capelão por motivos

religiosos; e

- Nenhum calçado de banho fora da unidade habitacional.

Outras regras

Você deve sempre usar seu uniforme completo (camisa, calças e sapatos) quando:

- Fora de sua unidade habitacional;
- Na sala de jantar;
- Consultas médicas (salvo indicação em contrário);
- Ir a tribunal;
- Durante serviços religiosos; e
- Vendo visitantes.

Também em relação ao vestido

- Não coloque a cintura de suas calças para que suas roupas de baixo ou nádegas apareçam;
- Não coloque as mãos dentro da cintura da calça, mesmo no frio; e
- Não tire a roupa de baixo, a menos que esteja em sua cela ou no banheiro.

Sapatos e roupas adequadas

- Use seus sapatos o tempo todo;
- Se você estiver usando sapatos fechados, use meias, se tiver;
- Use seus sapatos de banho no chuveiro; e
- Use roupas adequadas para o clima.

CUIDADO PESSOAL

Você estará morando em um dormitório ou uma unidade habitacional trancada com outras pessoas. Uma boa higiene pessoal ajuda a manter todos saudáveis.

Quando posso tomar banho?

Verifique os horários dos chuveiros divulgados em sua unidade habitacional. Ele dirá quando você pode usar o chuveiro todos os dias. Você deve tomar banho regularmente e manter o cabelo limpo.

E se eu precisar de shampoo ou outros itens pessoais?

Você receberá alguns itens de higiene pessoal quando chegar, incluindo xampu e sabonete, pasta e escova de dentes, pente ou escova e outros itens para cuidados pessoais.

Se você ficar sem esses itens, peça mais ao seu oficial de habitação. As mulheres podem pedir ao oficial de habitação produtos de higiene feminina quando necessário.

HIGIENE E CUIDADOS PESSOAIS

A higiene inadequada e os hábitos pouco higiênicos podem prejudicar a saúde e a segurança nas instalações. Se você não obedecer às regras de

vestuário e aparência, isso poderá causar conflitos com outras pessoas na instalação e a equipe poderá aconselhá-lo e discipliná-lo.

A instalação irá acomodar suas preferências religiosas sobre sua aparência na medida do possível. Você deve manter-se arrumado e limpo e sempre usar roupas e sapatos adequados.

Posso usar meu cabelo do jeito que eu quiser?

sim. Você pode ter o penteado que quiser, se for seguro e limpo.

EXCEÇÃO: Se você trabalha na cozinha ou opera uma máquina, seu cabelo deve estar limpo e coberto por uma rede para o cabelo.

Posso usar barba ou bigode?

Sim, a menos que você trabalhe na cozinha ou opere uma máquina. Por razões de segurança, os trabalhadores da cozinha e os detentos que operam máquinas devem estar bem barbeados durante o serviço. Ao aceitar um emprego na cozinha ou operar máquinas, você concorda em seguir esta regra. Não há exceções a esta regra.

Posso fazer a barba?

Sim, na maioria das instalações, você pode obter um aparelho de barbear descartável todos os dias. Você deve devolvê-lo após fazer a barba. Se você tiver uma audiência no tribunal, a instalação lhe dará a oportunidade de fazer a barba antes de ir.

Posso cortar o cabelo?

Sim, se você quiser cortar o cabelo, deve pedir. Consulte o manual local de sua instalação sobre como pedir um corte de cabelo.

IMPORTANTE! Depende de você aprender as regras de higiene para sua instalação. Consulte o manual local da sua instalação

Você não pode compartilhar sua lâmina de barbear com mais ninguém. Isso é para sua saúde e segurança. Lâminas compartilhadas podem espalhar doenças, como HIV e hepatite. Veja as regras locais de sua instalação sobre lâminas de barbear.

LAVANDERIA

Para obter roupas limpas, você deve entregar uma peça de roupa suja para obter uma limpa. No mínimo, você pode trocar seus itens de acordo com a seguinte programação:

- Meias e cuecas - todos os dias;
- Seu uniforme colorido - duas vezes por semana;
- Lençóis, fronhas e toalhas - uma vez por semana; e
- Uniformes brancos de cozinha - todos os dias.

Observação: Em algumas instalações, você poderá trocar sua roupa com mais frequência. Para garantir que haja roupas limpas suficientes para todos, você não pode guardar roupas extras. Não lave roupas, lençóis, sapatos ou outros itens em sua unidade habitacional, a menos que haja máquinas de lavar e secar que você tem permissão para usar. Consulte o manual local de suas instalações para lavanderia, troca de roupas e cronograma de uniformes de trabalho voluntário.

UMA INSTALAÇÃO LIMPA

É importante manter as instalações limpas para sua saúde e segurança.

Eu tenho que arrumar minha cama?

Sim, você deve arrumar a cama todos os dias antes de iniciar suas atividades diárias ou trabalhar. Você deve manter sua área organizada e limpa, e também trabalhar com seus colegas de alojamento ou dormitório para manter os espaços compartilhados limpos e organizados. Não pendure lençóis, cobertores, toalhas ou qualquer outra coisa em fios, luzes, camas, grades ou outros objetos. Siga o manual local da sua instalação para pendurar toalhas molhadas.

Limpeza geral

- Se você escovar o cabelo sobre a pia, remova todos os fios de cabelo caídos da pia;
- Jogue o lixo nas latas de lixo, não no chão;
- Jogue todos os produtos de higiene usados no lixo. Não os jogue no chão ou no banheiro; e
- Não deixe migalhas de comida em sua área de moradia. Isso vai atrair formigas e outros insetos.

Onde posso guardar meus pertences pessoais?

Você deve seguir o manual local da instalação sobre como armazenar seus itens pessoais. Alguém da instalação irá mostrar-lhe o que fazer. Itens armazenados incorretamente podem ser levados



embora. Se isso acontecer, é sua responsabilidade pedir ao supervisor que os devolva a você. Não coloque nada onde não é permitido, como nas janelas, batentes, beliches, armários ou embaixo do colchão.

REGRAS E PROCEDIMENTOS

CONTAGEM DOS DETENTOS

Os detentos serão contados pelo menos três (3) vezes por dia em horas que limitam a interferência nas atividades diárias. Você deve participar das contagens e seguir os procedimentos para contagem de funcionários. Consulte o manual local da sua instalação.

Durante a contagem de cabeças, não se mova, não fale ou não faça nada para interferir com a contagem de cabeças.

Você pode ser disciplinado (e todos em sua unidade habitacional podem ser trancados em seus quartos) se não for contado, não seguir as instruções ou interromper a contagem.

PERTENCES AUTORIZADOS E CONTRABANDO

Todas as propriedades devem ser autorizadas, o que significa que os visitantes e detentos devem obter permissão para ter qualquer item, mesmo que esse item geralmente seja permitido em suas instalações.

OBSERVAÇÃO: A instalação pode descartar qualquer um dos seus itens, mesmo que o tipo de item tenha sido aprovado, se você tiver muitos, os tiver usado indevidamente ou alterado sem permissão.

Qualquer item que não tenha sido especificamente aprovado pela instalação pode ser considerado

contrabando. Consulte o manual local da sua instalação sobre propriedade não autorizada e contrabando.

O que é contrabando?

Contrabando é algo que não é permitido na instalação. Você não tem permissão para ter nada que não seja seguro ou que interfira nas operações regulares das instalações. É sua responsabilidade conhecer as regras sobre o que é ou não permitido nas instalações. Se você tiver alguma coisa listada abaixo, ou qualquer outra coisa não permitida pela instalação, você pode ser punido.

Os itens de contrabando incluem, mas não estão limitados a:

- Tabaco e produtos derivados do tabaco;
- Álcool ou drogas ilegais;
- Objetos perigosos, armas mortais e explosivos;
- Qualquer coisa que possa disfarçar ou mudar a aparência de um detento ou ser usado para ajudar alguém a fugir; ou,
- Qualquer câmera, vídeo, gravador, telefone celular ou outro dispositivo que possa ser usado para fazer fotos, gravações de áudio ou vídeo dos detentos, funcionários ou propriedade do governo.

Bens pessoais, incluindo roupas e outros itens pessoais, também podem ser contrabandeados, a menos que o administrador da instalação os tenha aprovado, ou você comprou os itens do armazém ou máquinas de venda automática da instalação.



BUSCAS E INSPECÇÕES VISUAIS

O ICE faz buscas dos detentos para manter todos seguros, controlar o contrabando e manter as instalações limpas e higiênicas. Essas inspeções não têm como objetivo puni-lo. A equipe não irá revistá-lo ou examiná-lo fisicamente com o único propósito de determinar suas características genitais.

Quando serei revistado?

Seu corpo e sua propriedade serão revistados nestes momentos:

- Quando você chega às instalações;
- Sempre que houver suspeita de que você está escondendo contrabando ou arma;
- Quando você vai para uma unidade habitacional;
- Quando você sai da área de visita após uma visita; e
- De vez em quando, ocorrem inspeções de rotina não programadas.

Posso recusar ser revistado?

Não. Você deve permitir que o oficial ou oficiais o revistem. Você também deve seguir as instruções deles e fazer tudo o que eles disserem.

Se você não seguir as instruções, você pode ser disciplinado

E se eu me recusar a ser revistado?

Você pode ser afastado dos outros detentos e colocado em isolamento. Isso é para manter você e os outros seguros.

Terei que tirar minhas roupas quando for revistado?

Se houver uma razão justificada para suspeitar que você pode estar escondendo uma arma ou outro contrabando, será realizada uma revista corporal.

Serei revistado por alguém do mesmo sexo?

Para revistas corporais (quando você tira a roupa): Você será revistado por um policial do mesmo sexo que você. Se nenhum oficial do mesmo sexo estiver disponível, o estabelecimento garantirá que a busca seja conduzida em particular com a presença de dois membros da equipe ou que alguém do seu sexo esteja com você para observar.

A equipe pode me ver?

Funcionários do sexo oposto não devem vê-lo enquanto estiver no banho, realizando funções corporais ou trocando de roupa, exceto em circunstâncias críticas ou quando tal visualização for acidental para verificações de células de rotina ou de outra forma apropriada em conexão com funções oficiais, um exame médico ou movimento intestinal monitorado. Funcionários do sexo oposto devem anunciar sua presença ao entrar em uma área onde você provavelmente estará tomando banho, realizando funções corporais ou trocando de roupa.

DISCIPLINA E SEUS DIREITOS

Ordem e disciplina são essenciais para a segurança e o bem-estar dos detentos e funcionários. Alguns problemas podem ser resolvidos informalmente com aconselhamento, mas outros problemas podem exigir disciplina.

Todas as instalações seguem os procedimentos estabelecidos para garantir que seus direitos legais sejam respeitados, incluindo o seu direito de:

- Processo devido de lei, incluindo o processamento do seu caso disciplinar em tempo hábil;
- Serviços de tradução e intérprete para que você possa entender e se comunicar;
- Acomodações para deficientes, ajudas ou serviços que garantam uma comunicação eficaz entre você e a equipe da instituição se você tiver dificuldades para ouvir, enxergar ou tiver outras necessidades de comunicação.
- Comunique-se com outras pessoas e / ou organizações, a menos que essa comunicação ameace a segurança ou a ordem nas instalações.

Enquanto estiver sob custódia do ICE, você também tem o direito de:

- Proteção contra abuso pessoal, punição física, uso desnecessário ou excessivo da força, ferimentos pessoais, cuidados de saúde inadequados, danos à propriedade e assédio; e
- Livre de discriminação com base em sua raça, religião, nacionalidade, cor, sexo, orientação sexual, identidade de gênero, capacidade física, capacidade mental ou crenças políticas.

Você também tem o direito de registrar uma reclamação se sentir que seus direitos foram violados. Ninguém pode puni-lo por registrar uma reclamação.

Como vou saber as regras?

Sua instalação deve fornecer informações por escrito sobre suas regras, procedimentos, cronogramas e todos os tópicos abordados neste manual. Além disso, a instalação fornecerá um manual local. A instalação é obrigado providenciar as informações a você em um idioma que você entenda. Diga a um membro da equipe em suas instalações ou a um oficial do ICE se precisar de ajuda para entender essas informações.

O que acontece se eu infringir as regras?

Cada instalação possui uma lista de regras que você e outros detentos devem seguir. Se você for acusado de violar uma regra, a equipe irá:

- Resolver violações menores informalmente;
- Iniciar uma investigação dentro de 24 horas se a resolução informal não for bem-sucedida;

- Encaminhar violações de baixo nível ao Comitê Disciplinar da Unidade (UDC); e
- Encaminhar violações graves ao Painel Disciplinar Institucional (PDI).

Se o seu caso for encaminhado ao UDC, uma audiência será conduzida dentro de 24 horas após a conclusão da investigação.

Se o seu caso for encaminhado ao IDP, uma audiência será conduzida dentro de 48 horas após o IDP receber a referência.

Você pode ser colocado temporariamente em segregação administrativa antes de sua audiência. Se o IDP o considerar culpado de violar as regras da instalação, você pode ser colocado em segregação disciplinar ou disciplinado de outras maneiras, dependendo da gravidade de sua ofensa. Por exemplo, você pode ser temporariamente impedido de atividades, pedidos no refeitório ou outros privilégios.

O que é o Plano Disciplinar Institucional?

O IDP é composto por um oficial de audiência disciplinar formado por uma pessoa ou por um painel de três pessoas que decidem o que fazer a respeito de sua violação. Um deles ficará encarregado do painel. Certos membros da equipe não estão autorizados a estar no PDI, incluindo:

- O policial que relatou a violação;
- O oficial que investigou a violação; e
- Qualquer oficial ou membro da equipe que testemunhou, esteve diretamente envolvido ou fez parte da unidade que relatou a violação.

O que o PDI faz?

O IDP decide como resolver seu caso. Eles seguem os padrões das instalações de detenção que determinam quais tipos de sanções são apropriadas para diferentes tipos de violações. Eles podem reduzir ou descartar as cobranças se você não violar as regras. Se você não concordar com a decisão do IDP, você pode entrar com um recurso. Consulte o manual local da sua instalação sobre como entrar com recursos.

Quais são os meus direitos na audiência do IDP?

Antes que o relatório do incidente seja enviado ao IDP, a instalação deve notificá-lo por escrito sobre os seus direitos na audiência do IDP, incluindo o seu direito a:

- Ter um membro da equipe que trabalhe em tempo-integral de sua escolha e que não seja envolvido, para ajudá-lo a se preparar e falar por você na audiência do IDP;
- Apresentar declarações e evidências, incluindo testemunhas perante o PDI;
- Permanecer em silêncio. Você não precisa falar

se não quiser. Seu silêncio não pode ser usado contra você;

- Estar em todas as fases da audiência ou renunciar ao direito de comparência;

EXCEÇÃO: Você pode ou não estar presente quando o PDI se reunir para tomar uma decisão sobre o seu caso. Além disso, você não terá permissão para estar presente se sua presença ameaçar a ordem ou a segurança nas instalações, mas pode participar por telefone e por escrito.

- Receber serviços de tradução e intérprete para que você possa entender e se comunicar;
- Receber ajudas ou serviços que o estabelecimento pode fornecer para garantir uma comunicação eficaz devido à sua deficiência auditiva, visão ou outra deficiência;
- Receber a decisão do PDI e uma explicação por escrito de como a decisão foi tomada; e
- Recorrer da decisão do IDP se você discordar.

IMPORTANTE! Os recursos devem ser apresentados por meio do processo formal de reclamação do detento.

O PDI pode adiar a audiência?

Sim, se você tiver uma boa razão para adiar sua audiência, ou se o PDI quiser investigar seu caso mais a fundo, eles podem adiar sua audiência. Entretanto, se você estiver sendo mantido em segregação administrativa até sua audiência, o adiamento não poderá exceder 72 horas, exceto em caso de emergência.

USO DE FORÇA E CONTENÇÃO

Os oficiais devem usar apenas a força necessária para obter o controle do detento, proteger a segurança dos detentos, do pessoal e outros, prevenir danos sérios à propriedade e garantir a segurança e o funcionamento ordenado da instalação. Os oficiais poderão usar a força depois de todos os esforços razoáveis para resolver uma situação de outra forma falhar. A força física ou dispositivos de contenção não serão usados como punição.

ACUSAÇÕES CRIMINAIS

Enquanto estiver nas instalações, você deve seguir as leis aplicáveis. Se você desobedecer a qualquer lei local, estadual ou federal, poderá ser notificado e acusado pelas autoridades locais, estaduais ou federais de aplicação da lei e julgado em tribunais locais, estaduais ou federais. As acusações locais, estaduais ou federais também podem ser processadas nas instalações como assuntos disciplinares separados.

O que acontece se forem apresentadas acusações criminais contra mim?

Você receberá uma notificação sobre seu direito a um advogado. Se você não tiver dinheiro suficiente para contratar seu próprio advogado, o tribunal nomeará um advogado para representá-lo no caso criminal. Você tem o direito de falar com seu advogado ou representante legal sobre seu caso criminal e ter o advogado ou representante legal com você em suas comparências no tribunal criminal.

O que acontece se eu já tiver um caso criminal local ou estadual pendente que eu deseje combater ou prosseguir com a retirada das acusações?

Se você estiver sob custódia do ICE e quiser comparecer a um tribunal local ou estadual para contestar acusações criminais pendentes contra você, o tribunal local ou estadual precisará emitir um mandado ao ICE para que você seja entregue à custódia deles para que você possa estar presente enquanto as acusações locais são julgadas.

Observação: A simples solicitação do mandado não necessariamente interromperá ou atrasará os esforços de remoção do ICE. O mandado deve ser emitido ao ICE ou, no mínimo, a autoridade local ou estatal responsável precisará notificar o ICE de sua intenção de emitir o mandado antes que o ICE considere atrasar ou suspender os esforços de remoção.

SAÚDE E SEGURANÇA EM GERAL

EXERCÍCIOS DE EVACUAÇÃO

Periodicamente, serão realizadas exercícios de evacuação nas instalações. Os exercícios podem ajudá-lo a sair com segurança em uma emergência real, como incêndio, vazamento de gás, desastre civil, ou outro perigo. Na maioria dos casos, você não saberá sobre um exercício antes da hora. Os exercícios não são feitos para assustá-lo ou incomodá-lo. Para sua segurança, você deve aprender os procedimentos adequados para sair do edifício em uma emergência e a localização das saídas de emergência de sua unidade habitacional (deve haver um mapa em sua unidade).

IMPORTANTE! Você deve seguir as instruções durante um exercício ou uma emergência real. Se não seguir as instruções, você poderá ser disciplinado.

Uso do banheiro

- Não suba no vaso sanitário. Sente-se no assento do vaso sanitário e dê descarga após usá-lo;

- Coloque todo o papel higiênico usado no vaso sanitário e dê descarga;
- Não use água do banheiro para se lavar; e
- Coloque absorventes femininos usados em latas de lixo e não no banheiro.

Lavagem das mãos

Os germes podem deixá-lo doente e podem ser transmitidos pelo contato manual. Lave bem as mãos para evitar adoecer:

- Certifique-se de abrir a torneira da pia e usar sabão para lavar as mãos;
- Lavar cada dedo e esfregar as mãos, lavar os dois lados das mãos com água e sabão e limpar sob as unhas por pelo menos 20 segundos e enxaguar e secar as mãos; e
- Lavar as mãos antes de comer, depois de ir ao banheiro, depois de tocar no lixo, depois de brincar ou trabalhar ao ar livre, ou depois de estar perto de uma pessoa doente.

Banho e cuidados pessoais

- Você deve tomar banho regularmente com água e sabão;
- Tome banho apenas no chuveiro, NÃO nas pias. Não urinar (fazer xixi) ou defecar (cocô) no chuveiro ou na pia;
- Use as pias apenas para lavar as mãos ou rosto, fazer a barba ou escovar os dentes;
- Não raspe a cabeça ou áreas privadas;
- Não compartilhe sua navalha com outras pessoas;
- Não compartilhe escovas de cabelo, pentes ou outros itens de higiene pessoal com outras pessoas;
- Não fure nenhuma parte do corpo;
- Use um desodorante todos os dias; e
- Não deixe roupas no banheiro.

A tatuagem não é permitida nas instalações.

Cuidados dentários

- Escove os dentes após cada refeição, se possível, e antes de ir para a cama;
- Coloque a escova em um ângulo de 45 graus entre os dentes e a gengiva;
- Mova a escova para cima e para baixo em cada dente, não para frente e para trás. Passe dez segundos em cada dente antes de ir para o próximo;
- Escove sempre os dentes de trás e escove suavemente a língua;
- Limpe todas as superfícies externas dos dentes superiores e inferiores;
- Para as superfícies onde você morder, mova a

escova de dentes para frente e para trás; e

- Se possível, usar fio dental nos dentes e nas gengivas todos os dias.

Para uma boa saúde geral

- Coma três boas refeições por dia. Certifique-se de comer frutas e vegetais. Não coma muito doce;
- Tente se exercitar pelo menos 30 minutos todos os dias. Pratique esportes, caminhe, corra no lugar ou faça flexões. Se você não se exercita há muito tempo, faça alguns alongamentos leves ou corrida lenta para se aquecer e prevenir lesões;
- Tente dormir pelo menos 8 a 10 horas por noite;
- Cubra a boca com o cotovelo ao tossir ou espirrar e não cuspir no chão ou piso. Isso espalha germes que podem deixar outras pessoas doentes; e
- Fumar não é permitido. Pense nisso como sua chance de parar de fumar para sempre. É uma das melhores coisas que você pode fazer pela sua saúde.

Não é permitido fumar em nenhum lugar da instalação (dentro ou fora).

Como posso me manter saudável em climas quentes?

Seu corpo precisa de muita água para se manter saudável. Em climas quentes, você transpira e perde água do corpo. Isso pode:

- Fazer você se sentir tonto;
- Deixar sua boca e língua secas e pegajosas;
- Tornar a urina mais escura e ocorra com menos frequência.

Beba muita água durante o dia. Se você sentir sede, isso significa que precisa de mais água em seu corpo. Beba água em climas quentes, mesmo quando não sentir sede. Se sua urina estiver muito escura, provavelmente você não está bebendo água o suficiente. Se você está praticando esportes, beba mais água.



Quando estiver fazendo calor:

- Use roupas largas;
- Fique na sombra durante a parte mais quente do dia;
- Não fique muito tempo ao sol; e
- Se começar a sentir tonturas, sente-se à sombra ou dentro de casa.

Você deve informar a equipe médica se:

Você se sente fraco ou tonto sempre que se levanta ou urina muito pouco.

Segurança da cama

- Não pule para cima ou para baixo para/da cama de cima;
- Não se apresse ao entrar e sair da cama. Certifique-se de pisar em uma área sólida do chão com a parte grande do pé;
- Abaixar a cabeça ao sair da cama se dormir em um beliche mais baixo; e
- Se você cair da cama a qualquer momento, avise o policial no quartel para que você possa ser examinado na clínica médica.

Não à violência

A instalação não permitirá qualquer tipo de abuso físico ou sexual. Se alguém o agredir física ou sexualmente, informe um oficial ou equipe médica imediatamente. Serão tomadas medidas disciplinares contra qualquer pessoa que agredir física ou sexualmente outra pessoa no estabelecimento.

Se dando bem com outras pessoas

Você vai compartilhar o espaço vital com muitas pessoas. É importante ter consideração e reconhecer as diferenças dos outros. Não seja tão alto que outros não possam desfrutar de suas atividades. Fique quieto à noite para que os outros possam dormir. Evite pessoas que causam problemas ou brigam.

ORIENTAÇÃO MÉDICA E INFORMAÇÕES DE SAÚDE

A clínica médica da instalação irá fornecer cuidados se você tiver um problema médico. Exceto em situações raras, a equipe médica NÃO lhe dará itens de conforto ou itens como sapatos especiais, cobertores extras, travesseiros extras, jaquetas ou desodorantes. A equipe médica também não pode responder a quaisquer perguntas sobre o seu processo, a data do seu julgamento ou sua situação legal. Faça essas perguntas ao seu oficial de deportação.



VISÃO GERAL DOS SERVIÇOS PRESTADOS

Você tem o direito de receber atendimento médico necessário e apropriado gratuitamente enquanto estiver detido. Você pode solicitar atendimento médico a qualquer momento, inclusive quando estiver doente ou ferido, tiver um problema crônico de saúde, precisar de tratamento médico ou tomar ou precisar começar a tomar medicamentos para se manter bem.

Histórico Médico e Admissão

Logo após sua chegada, você receberá perguntas médicas e fará uma radiografia de tórax ou teste para infecção de tuberculose. Isso é importante para a saúde e segurança de todos.

Avaliação da saúde

Nos primeiros 14 dias de sua estadia, você receberá uma avaliação de saúde abrangente. Cuidados médicos adicionais serão fornecidos para tratar de questões específicas de homens, mulheres e idades.

Saúde feminina

As mulheres receberão cuidados de saúde ginecológicos e obstétricos de rotina e adequados à idade. Você pode solicitar teste de gravidez, exame de mama, teste de Papanicolaou, rastreamento de infecções sexualmente transmissíveis (DST), mamografias, aconselhamento sobre controle de natalidade e consulta sobre planejamento familiar conforme clinicamente apropriado. Se for confirmada a gravidez ou o parto recente, você terá acesso a cuidados pré-natais e especializados.

Atendimento Médico

Se você estiver doente, pode pedir para ser visto na clínica médica. Para receber esse atendimento, você deverá preencher um formulário de chamada médica ou a equipe médica irá visitá-lo nas áreas de hospedagem ou em outras áreas designadas. Se você não tiver certeza de como funciona a chamada de atendimento médico, pergunte a qualquer

membro da equipe.

Um exame inicial de triagem dentária será realizado por um dentista ou profissional de saúde treinado dentro de 14 dias de sua chegada. Se você estiver sentindo dor ou inchaço nos dentes, use o processo de atendimento médico para obter ajuda. Cuidados de rotina, como limpezas dentais, estarão disponíveis após você ficar detido por mais de seis meses.

Se você estiver se sentindo sobrecarregado, tiver pensamentos de se machucar ou sentir que pode ferir uma outra pessoa, informe imediatamente um oficial ou membro da equipe médica e você será atendido.



SERVIÇOS ADICIONAIS

Se clinicamente necessário, outros serviços podem incluir medicamentos, laboratório ou outros testes de diagnóstico, raios-x, educação e aconselhamento e consultas regulares para problemas médicos graves.

Queixas e reclamações médicas

Se você tiver alguma dúvida ou preocupação com o atendimento que recebe, converse com a equipe médica. Lembre-se de que alguns tipos de cuidados ou serviços não estão disponíveis. Se ainda estiver insatisfeito, você pode preencher um formulário de reclamação. Se você não conseguir encontrar o formulário na clínica, peça o formulário a qualquer segurança ou equipe médica.

CONSULTAS DE SAÚDE

Os serviços de saúde estão disponíveis para todos os detentos nas instalações, sem nenhum custo para o detento.

Existem duas maneiras de conseguir uma consulta médica não emergencial:

- 1) Pode ser necessário preencher um formulário para se inscrever para uma consulta médica. Você colocará o formulário na caixa de entrega médica em sua unidade habitacional.

Os formulários são recolhidos todos os dias e verificados cuidadosamente para decidir quem precisa ser visto primeiro. Em muitos casos, você pode ver a equipe médica até o dia útil seguinte. Se você se inscrever durante o fim de semana e sua necessidade médica não for urgente, normalmente será visto na segunda-feira seguinte. Se você se inscrever após o horário comercial e não puder esperar até o dia útil seguinte e estiver passando por uma emergência médica, informe ao responsável pelo alojamento. Eles entrarão em contato com o equipe médica de plantão.

- 2) Em vez de preencher um formulário para atendimento por doença, outras instalações podem lhe dizer para ir a uma área especial das instalações a uma hora específica todos os dias para consultar o equipe médica para uma consulta. A equipe médica o avaliará e determinará se você precisa ser visto naquele dia ou marcado para uma consulta em outro dia.

Suas instalações lhe dirão qual processo você usará para receber serviços médicos.

Em uma emergência de saúde, você pode obter atendimento imediato.

Informe ao seu oficial de habitação, a um membro do pessoal ou a qualquer pessoa que possa obter ajuda. Se você precisar de ajuda para se comunicar com o profissional de saúde, peça um intérprete ou alguém que possa explicar as coisas de uma maneira que você possa entender.

SEGUNDA OPINIÃO

Você pode solicitar uma segunda opinião médica ou externa, mas é responsável por pagar por ela. Você ou seu advogado ou representante legal devem enviar sua solicitação por escrito ao diretor do escritório de campo. A instalação levará em consideração as questões de segurança ao decidir se permite que você obtenha uma segunda opinião. Sua instituição pode ter outras informações sobre como obter atendimento, apelar ou comunicar preocupações de emergência sobre cuidados de saúde na instituição.

MEDICAMENTOS

Não compartilhe medicamentos com outras pessoas. A violação desta regra pode resultar em ação disciplinar. Informe imediatamente um oficial ou equipe médica se o seu medicamento está causando problemas como erupções na pele, coceira, problemas respiratórios ou diarreia. Mantenha seu medicamento com você o tempo todo para evitar perdê-lo.

CUIDADOS DE SAÚDE MENTAL E RISCO SUICIDA

Dificuldades Emocionais

É normal sentir emoções como tristeza, ansiedade, nervosismo, raiva e medo neste ambiente. Também é normal ter problemas para dormir. Tente lembrar que você não ficará detido para sempre. Pense em maneiras de se manter ocupado, calmo e saudável. Leia, converse com as pessoas, jogue, faça exercícios, vá a atividades religiosas ou pratique técnicas de relaxamento. Um provedor médico pode fornecer informações sobre o controle do estresse.

Se você tiver um problema de saúde mental, como depressão, ou se correr o risco de suicídio, será tratado com sensibilidade e encaminhado a um profissional de saúde mental apropriado. Informe imediatamente o seu oficial de habitação se estiver deprimido, achar que pode se machucar, outra pessoa ameaçou se machucar ou se quiser falar com alguém. Você também pode se comunicar com o ICE por meio da Linha de Informações e Relatórios de Detenção (DRIL) em 1-888-351-4024 ou 9116 #. Você será encaminhado a um profissional de saúde adequado.

REGISTROS MÉDICOS

Você tem direito a uma cópia de seus registros médicos, mediante solicitação. Verifique o manual local de sua instituição para entender como você pode receber uma cópia de seus registros médicos enquanto estiver sob custódia.

Se você precisar liberar seu registro médico para outra pessoa, uma solicitação por escrito sua para a instalação permitirá que a instalação libere suas informações privadas de saúde para outra pessoa ou organização, desde que sua solicitação por escrito inclua as seguintes informações e atenda a qualquer outros requisitos locais:

- Endereço da unidade que divulgará seu prontuário;
- Nome da pessoa ou instituição que receberá suas informações;
- Seu nome completo, Número A (ou outro número de identificação do estabelecimento), data de nascimento e nacionalidade;
- Informações específicas a serem divulgadas, juntamente com as datas de tratamento; e
- Sua assinatura e data.

Após a divulgação das informações de saúde, a autorização por escrito ficará retida no prontuário. Para solicitar uma cópia de seus registros médicos depois de ser liberado da custódia do ICE, você deve registrar uma

solicitação da Lei de Liberdade de Informação (FOIA) junto ao ICE. Para obter instruções sobre como preencher um pedido FOIA, vá para www.ice.gov/foia ou ligue para o escritório ICE FOIA em 1-866-633-1182.

Se você ficar em uma instalação com equipe do ICE Health Service Corps, poderá obter acesso aos seus registros médicos pela Internet. Peça instruções à equipe médica sobre esse processo.

POLÍTICA DE PRIVACIDADE RELATIVA À COLETA DE SUAS INFORMAÇÕES PARA SEU ATENDIMENTO MÉDICO

Qual é a autoridade legal do ICE para coletar essas informações?

O ICE está autorizado a coletar informações de cuidados médicos de acordo com regularmento 8 U.S.C. § 1222 e 1232; e 42 U.S.C. § 249. As informações sobre seus registros médicos, de saúde mental e odontológicos são mantidas pelo ICE no Departamento de Segurança Interna/EUA. Polícia de Imigração e Alfândega dos Estados Unidos da América - 013 Sistema de Registros de Saúde de Estrangeiros. Veja 80 Fed. Reg. 239 (5 de janeiro de 2015), de acordo com a Lei de Privacidade de 1974, conforme alterada (5 U.S.C. § 552a).

Por que essas informações estão sendo coletadas?

O ICE tem o compromisso de proteger e promover sua saúde. Para fornecer a você qualquer cuidado médico necessário e apropriado, a equipe médica do ICE coletará informações sobre você e seu histórico médico, incluindo condições de saúde que você tem, medicamentos que toma e necessidades especiais que você tem como resultado de uma condição médica. Essas informações podem ser coletadas de várias maneiras, incluindo formulários que você preenche ou discussões que você tenha com a equipe médica.

Como as informações serão usadas e com quem serão compartilhadas?

O ICE usa informações médicas para cuidar melhor de você enquanto estiver sob custódia do ICE e para lhe fornecer qualquer cuidado médico necessário e apropriado de que você possa precisar. As informações de saúde médica podem ser usadas ou divulgadas pelo ICE de acordo com os usos de rotina listados no DHS/ICE Sistema de Registros de Saúde de Estrangeiros., 80 Fed. Reg. 239 (5 de janeiro de 2015). Por exemplo, se você precisar de tratamento médico que o ICE não é capaz de fornecer, o ICE pode enviá-lo a um provedor médico externo e compartilhar informações médicas relevantes sobre você com esse provedor para que o provedor possa tratá-lo adequadamente. Outro exemplo pode ocorrer se você for transferido para outra instalação, ou para a

custódia de outra agência governamental nacional ou estrangeira, ou for removido para outro país, as informações médicas podem ser compartilhadas com essa instalação, agência ou país para a continuação do seu tratamento.

Suas informações também podem ser compartilhadas com agências de notificação federais e estaduais para vigilância e controle de doenças e com agências que credenciam instalações de ICE. Seu atendimento de saúde neste país tem um custo para os contribuintes dos EUA. O centro de serviços financeiros precisa de suas informações médicas para fazer pagamentos por seus cuidados médicos e pelos prestadores de serviços médicos que tratam de você. Finalmente, suas informações médicas podem ser compartilhadas com o Departamento de Justiça ou com os tribunais durante processos de imigração, civis ou criminais. Para obter mais informações sobre outras divulgações possíveis ou manuseio de suas informações de cuidados médicos, consulte o DHS / ICE Alien Health Records System of Records, 80 Fed. Reg. 239 (5 de janeiro de 2015).

Devo fornecer essas informações?

Fornecer essas informações é voluntário. No entanto, se você optar por não fornecer as informações solicitadas, isso pode ter um impacto negativo em seus cuidados ou saúde, porque o ICE pode não ter as informações de que precisa para cuidar de você de maneira adequada.

NOTA: Este aviso de privacidade é exigido pelo Lei de Privacidade de 1974, conforme alterado (5 U.S.C. § 552a) e se aplica apenas às informações sobre você coletadas pela equipe médica do ICE e colocadas em seus registros médicos do ICE. Nos casos em que você recebe cuidados de pessoal médico não pertencente ao ICE ou em uma instalação não pertencente ao ICE, a Lei de Privacidade de 1974 pode não se aplicar e suas informações médicas podem ser cobertas por outros regulamentos de privacidade e saúde.

INFORMAÇÃO SOBRE ABUSO E AGRESSÃO SEXUAL

Enquanto estiver sob custódia do ICE, você tem o direito de estar seguro e livre de abusos e agressões sexuais. O ICE e a instalação têm uma política de tolerância zero contra o abuso sexual e agressão de qualquer pessoa sob a custódia do ICE. O ICE exige que todas as instalações tenham um Programa de Prevenção e Intervenção de Abuso Sexual e Agressão (SAAPI), que inclui procedimentos da unidade para relatar e investigar todos os incidentes de abuso e agressão sexual e garantir que você receba cuidados médicos e outros serviços se for vítima.



DETENÇÃO COMO AMBIENTE SEGURO

Enquanto você estiver detido, ninguém tem o direito de pressioná-lo a se envolver em atos sexuais ou comportamento sexual indesejado. Independentemente de sua idade, tamanho, raça, etnia, orientação sexual ou identidade de gênero, você tem o direito de estar protegido contra ataques e atos sexuais indesejados. Se você se sentir inseguro a qualquer momento no estabelecimento, devido a ameaças de abuso ou agressão sexual, ou se for abusado ou agredido sexualmente, você deve procurar ajuda imediatamente. Você receberá proteção imediata do agressor e será encaminhado para um exame médico, quando apropriado. Também lhe serão oferecidos serviços de saúde mental e serviços externos para vítimas. Algumas vítimas também podem ser incentivadas a passar por um exame médico forense de agressão sexual, que pode ajudar a processar criminalmente o autor do crime. Consulte a seção “Relatando Alegações ou Incidentes de Abuso Sexual, Agressão e Assédio” neste manual para obter mais informações.

DEFINIÇÕES

Abuso e agressão sexual entre detidos

Todas as formas de abuso sexual e agressão por um detido contra outro (s) detido (s) são proibidas e contra a lei. Se outro detido tentar ou forçar você a praticar um ato sexual, tocar as partes sexuais do seu corpo, forçar você a tocar as partes sexuais do corpo dele ou usar ameaças ou intimidações para tentar ou pressioná-lo a praticar contato sexual, ou se você não consentiu ou foi incapaz de consentir ou recusar, é abuso sexual.

Abuso e agressão sexual entre funcionários detidos

Todas as formas de abuso sexual e agressão contra uma pessoa detida por um membro da equipe (incluindo guardas contratados, profissionais médicos e voluntários) são proibidas e contra a lei. Se um membro da equipe faz sexo com você, intencionalmente toca você de maneira sexual, faz avanços sexuais ou comentários sexuais repetidos, exhibe seus órgãos genitais, força você a tocar as partes sexuais de seu corpo, usa ameaças ou intimidações para pressioná-lo a praticar sexo, ou praticar voyeurismo (observar você quando você está no banheiro ou trocando de roupa), é abuso sexual. Os membros da equipe que tentarem qualquer uma dessas ações também estão cometendo abuso sexual.

Exemplos de abuso sexual e agressão:

- Ao falar com você, um membro da equipe ou outro detido toque ou acaricie suas nádegas;
- Um membro da equipe ou detento entra no frigorífico e agarra seus seios;
- Alguém ameaça estuprá-lo enquanto você está dormindo;
- Alguém o força a fazer sexo com ele ou outra pessoa para pagar uma dívida;
- Alguém lhe oferece proteção em troca de sexo; ou
- Um membro da equipe ou detento lhe oferece um privilégio ou um favor em troca de sexo.

ATOS PROIBIDOS

O detido ou funcionário que tentar ou cometer abuso ou agressão sexual será punido administrativamente e poderá estar sujeito a processo criminal. Um detido que se envolver em tal comportamento pode ser acusado dos seguintes Atos Proibidos de acordo com a Política Disciplinar de Detidos (DDP):

- Código 101: Agressão Sexual
- Código 207: Fazer uma proposta sexual ou ameaça
- Código 404: Uso de linguagem abusiva ou obscena
- Código 206: Envolvimento em um ato sexual
- Código 300: Exposição Indecente

Relações com funcionários do centro ou voluntários

Funcionários, contratados, prestadores de serviços e voluntários estão proibidos de ter relações sexuais e contato sexual com detidos. Relações consensuais também são proibidas. Os funcionários das instalações e os voluntários não estão autorizados a pedir-lhe qualquer tipo de favores sexuais ou ter conversas com você que possam levar à atividade sexual.

Se algum membro da equipe, contratado, prestador de serviço ou voluntário disser que pode ajudá-lo a ficar nos Estados Unidos em troca de contato sexual ou prejudicar suas chances de ficar nos Estados Unidos se você não permitir o contato sexual, ele

está mentindo e você deve relatar esse comportamento. Os funcionários serão processados criminalmente por tentativa ou envolvimento em contato sexual consensual com detidos.

IMPORTANTE! A conduta sexual consensual entre detidos também é proibida. Embora sexo consentido entre detentos não seja abuso sexual ou agressão, é uma violação das regras do estabelecimento e está sujeito a ação administrativa e disciplinar.

EVITANDO O ABUSO E A AGRESSÃO SEXUAL

O abuso sexual e a agressão nunca são culpa da vítima. No entanto, você estará melhor protegido se se comportar de maneira confiante. Muitos abusadores escolhem vítimas que parecem que não reagiriam ou que eles acham que são emocionalmente fracas. Não aceite presentes ou favores de outras pessoas. A maioria dos presentes ou favores vem com exigências ou limites especiais que o doador espera que você aceite. Se você teme por sua segurança, relate suas preocupações a um membro da equipe.

Você também deveria:

- Denunciar funcionários do sexo oposto que não se anunciam antes de entrar no banheiro ou em outra área;
- Denuncie qualquer membro da equipe que o acompanhe SOZINHO a certas áreas remotas;
- Não aceite a oferta de outro detido para ser seu protetor;
- Encontre um membro da equipe ou provedor de serviços médicos com quem você se sinta confortável para discutir seus medos e preocupações;
- Não use drogas ou álcool. Isso enfraquece sua capacidade de ficar alerta e fazer bons julgamentos;
- Seja claro, direto e firme. Não tenha medo de dizer "não" ou "pare agora";
- Escolha seus associados com sabedoria. Procure pessoas que estejam envolvidas em atividades positivas, como programas educacionais, oportunidades de trabalho ou grupos de aconselhamento. Envolver-se nessas atividades se estiverem disponíveis em suas instalações; e
- Confie nos seus instintos. Esteja atento às situações que o incomodam. Se não parecer certo ou seguro, abandone a situação ou procure ajuda.

DENUNCIAR TODOS OS ABUSOS SEXUAIS E AGRESSÕES

Se você tem medo de ser abusado ou agredido, ou se for vítima de abuso ou agressão sexual, converse com alguém imediatamente. Somente se o abuso for relatado, os perpetradores podem ser responsabilizados e sujeitos a medidas disciplinares ou potencialmente processados.

Relate o incidente o mais rápido possível

Relatar o incidente o mais rápido possível pode ajudá-lo a retransmitir detalhes que ainda estão disponíveis. Mesmo se o relatório ocorrer dias ou meses depois, é importante relatar os detalhes mais precisos e abrangentes, como:

- Sequência de eventos, prazo / duração dos eventos;
- O que foi dito durante a agressão física ou lesão;
- Quaisquer armas utilizadas;
- Fluidos corporais vistos ou sentidos; e
- Outros detalhes

Observação: Você pode relatar um abuso sexual ou incidente de agressão verbalmente ou por escrito ao pessoal da instalação, pessoal do ICE / ERO, DHS ou sede do ICE, ou um funcionário consular. Você também pode denunciar anonimamente ou por meio de terceiros (como um advogado, parente ou amigo). Abaixo estão algumas maneiras de denunciar abuso e agressão sexual:

Denuncie para a instalação

Conte a qualquer membro de confiança da equipe na instalação (por exemplo, o oficial da unidade habitacional, capelão, supervisor, oficial responsável, provedor de saúde, o gerente de conformidade SAAPI designado, etc.). Seu manual local pode ter mais informações sobre quem contatar.

Faça uma reclamação formal com a instalação (incluindo uma reclamação de emergência)

Os detidos podem denunciar abuso sexual ou agressão por meio de uma queixa formal. Não há limite de tempo para enviar uma reclamação de abuso sexual. Este manual contém informações sobre como registrar queixas na página 37. Seu oficial de habitação ou supervisor da unidade também pode explicar como esse processo funciona.

Faça um pedido formal ou informal por escrito ou reclamação ao ICE/ERO

Deve haver caixas trancadas em suas instalações para solicitações de ICE. Se precisar de ajuda para descobrir onde esta caixa está localizada, pergunte ao seu oficial de unidade habitacional. Apenas o ICE pode acessar os materiais nessas caixas. Você também pode escrever uma

carta relatando o abuso sexual ou agressão ao Diretor do Escritório de Campo da ICE ERO. Para garantir a confidencialidade, use procedimentos especiais de correio (consulte a seção “Correio”). Sua instalação pode fornecer as informações de contato do escritório local do ICE.

Denunciar ao DHS ou Sede do ICE

Entre em contato com a Linha de Informações e Relatórios de Detenção do ICE ligando gratuitamente para 1-888-351-4024 ou 9116 #.

Entre em contato com o Escritório do Inspetor Geral do DHS (OIG) ligando gratuitamente para 1-800-323-8603 ou 518 #, ou escrevendo uma carta para:

DHS Office of Inspector General/Mail Stop 0305
Attn: Office of Investigations Hotline
245 Murray Lane, SW
Washington, D.C. 20528-0305

Informe ao seu oficial consular

Ligue ou escreva para o seu funcionário consular. Sua instalação pode fornecer as informações de contato do seu consulado.

Relatório por meio de terceiros

Conte a um terceiro (um parente, amigo, advogado, etc.) e solicite que ele entre em contato com o ICE ou o DHS em seu nome.

Denúncia anônima

Você não precisa fornecer seu nome para denunciar abuso ou agressão sexual, mas quanto mais informações você puder fornecer, mais fácil será investigar o que aconteceu. Os membros da equipe são obrigados a manter a confidencialidade das informações relatadas e apenas discuti-las com os funcionários apropriados quando necessário.

Confidencialidade/ Sigilo

Se você denunciar agressão ou abuso sexual, protegeremos sua identidade e os detalhes de sua denúncia, compartilhando-os apenas com aqueles que precisam das informações para tomar decisões relativas ao seu bem-estar e para fins de aplicação da lei ou de investigação. As pessoas que podem precisar saber incluem, mas não se limitam a elas:

- Membros da equipe que tomam decisões sobre seus cuidados;
- Aplicação da lei;
- Investigadores de instalações;
- Enfermeira Examinadora de Agressões Sexuais (SANE) ou Examinador Forense de Agressão Sexual (SAFE); e
- Prestadores locais de serviços às vítimas.

Se achar que a confidencialidade foi violada pelo pessoal da instalação, você pode denunciá-lo da mesma forma que denuncia o abuso sexual, agressão ou retaliação.

Segurança contra retaliação

Isso significa que você não pode estar sujeito a ações disciplinares, mudanças de moradia, remoção de programas de instalações ou outras ações negativas para relatar.

Ninguém pode retaliar você por denunciar abuso ou agressão sexual, participar de uma investigação sobre abuso ou agressão sexual ou participar de atividade sexual como resultado de uso de força, coerção, ameaças ou medo da força.

Denunciar abuso ou agressão sexual não terá um impacto negativo em seus procedimentos de imigração

Existem muitos desafios emocionais e físicos após o abuso ou agressão sexual, mas denunciar o crime é um passo importante para você recuperar o controle e buscar justiça. Se você sofrer retaliação por denunciar abuso ou agressão sexual, participar de uma investigação sobre abuso ou agressão sexual ou por envolvimento em atividade sexual como resultado de força ou coerção, você pode denunciá-lo da mesma forma que denuncia um incidente de natureza sexual abuso ou agressão.

ASSISTÊNCIA MÉDICA, SERVIÇOS DE ACONSELHAMENTO PARA A VÍTIMA

A instalação o ajudará a obter atendimento médico, aconselhamento e serviços para vítimas

Você receberá proteção imediata do perpetrador e será encaminhado para exame médico e avaliação clínica sem nenhum custo para você. Você não precisa nomear o (s) detido (s) ou o membro da equipe que o agrediu para receber assistência, mas informações específicas podem tornar mais fácil para a equipe ajudá-lo. Você continuará a receber proteção do agressor, independentemente de o ter identificado ou concordado em testemunhar contra ele.

Você deve fazer todos os esforços para guardar qualquer coisa que possa conter o DNA do perpetrador. Se você for vítima de abuso ou agressão sexual, deve fazer todos os esforços para salvar qualquer coisa que possa conter o DNA do agressor.

Além disso, não escove os dentes, fume, beba ou coma. Se você trocou de roupa, é importante não lavar as roupas e as roupas íntimas que vestia no momento da agressão e levá-las ao exame médico.

Você não deve tomar banho ou se duchar, usar o banheiro, trocar de roupa, pentear o cabelo, limpar o local onde ocorreu o incidente ou mover qualquer coisa que o perpetrador possa ter tocado.

Recebendo atenção médica

Imediatamente após um incidente de abuso ou agressão sexual, é importante que você receba atenção médica, independentemente de sua decisão de participar de uma investigação criminal. Para sua saúde e autoproteção, é importante ser verificado e tratado quanto a possíveis lesões, mesmo que nenhuma esteja visível. Você tem o direito de aceitar ou recusar qualquer ou todas as partes da avaliação médica e do tratamento. Isso inclui o teste de HIV e outras doenças sexualmente transmissíveis (DSTs), bem como receber tratamentos preventivos, como medicamentos para prevenir DSTs, gravidez (se aplicável), e para proteger contra a transmissão do HIV. Você também tem direito a cuidados médicos contínuos, conforme necessário. Você tem o direito de ter um defensor da vítima com você durante todas as avaliações médicas e tratamentos envolvidos em um incidente de abuso ou agressão sexual. Consulte a seção abaixo em “Saúde Mental e Serviços para Vítimas” para obter mais informações.

Exames forenses de agressão sexual

Além de receber atendimento médico, algumas vítimas também serão incentivadas a fazer um exame médico forense de agressão sexual. Este exame é importante porque a preservação de provas pode ser a chave para processar criminalmente o perpetrador. Você tem o direito de aceitar ou recusar uma ou todas as partes do exame.

É importante lembrar, entretanto, que evidências críticas podem ser perdidas se não forem coletadas ou analisadas. Também é importante trazer para o exame médico as roupas e roupas íntimas que vestia no momento da agressão. Se a equipe da instalação tiver esses itens, informe o examinador.

Exame médico forense de agressão sexual

Um exame médico forense de agressão sexual será realizado em um hospital ou outra unidade de saúde, por um SANE, SAFE ou outro profissional médico. A equipe médica do SANE e do SAFE é especialmente treinada para examinar e tratar as pessoas que foram abusadas sexualmente. Este exame é complexo e, em média, leva de três (3) a quatro (4) horas.

Para começar, o profissional médico anotará seu histórico de saúde detalhado. Em seguida, o examinador conduzirá um exame detalhado da cabeça aos pés e uma avaliação de todo o corpo (incluindo um exame interno). Isso pode incluir coleta de sangue, urina, cabelo e outras amostras de

secreção corporal, documentação fotográfica dos ferimentos e coleta de roupas. Por fim, o médico legista falará sobre o tratamento das infecções sexualmente transmissíveis às quais as vítimas podem ter sido expostas durante a agressão e, para as mulheres, avaliação do risco de gravidez e cuidados. A instalação ou centro fará o acompanhamento para garantir que quaisquer tratamentos adicionais, aconselhamento, cuidados médicos ou serviços às vítimas sejam fornecidos.

Saúde mental e serviços às vítimas

Você tem direito a serviços de saúde mental e cuidados contínuos, conforme for adequado, incluindo terapia e acesso a serviços externos para vítimas. A seu pedido, a equipe do estabelecimento colocará você em contato com um defensor da vítima. Defensores de vítimas e serviços de intervenção em crises estão disponíveis para ajudá-lo a enfrentar e prepará-lo para quaisquer processos de longo prazo. Isso pode incluir investigação criminal, exame médico forense de agressão sexual, reações emocionais e físicas após uma agressão, etc., e sua presença durante o exame médico forense ou entrevistas investigativas. Um profissional também irá ajudá-lo a desenvolver seus pontos fortes e identificar sua rede de apoio, resolver problemas, comunicar ao estabelecimento quaisquer referências adicionais de que você possa precisar (psicológico, médico, jurídico) para suporte e informações adicionais, ajuda com qualquer suporte de alívio de imigração específico para o incidente e ajudá-lo se você for solto da custódia do ICE.

ENTENDENDO O PROCESSO DE JUSTIÇA PENAL

Quando você relatar um abuso sexual ou incidente de agressão, o estabelecimento e / ou uma agência de aplicação da lei apropriada conduzirá uma investigação. Denunciar o abuso ou agressão sexual é um passo importante. Pode ajudá-lo com a coleta de provas (conforme discutido acima) e recuperação. Apenas relatando o incidente, você pode começar a se recuperar e se sentir mais no controle de sua vida. Você tem o direito de ter um defensor da vítima com você durante todas as entrevistas de investigação. Embora não haja como mudar o que aconteceu, você pode buscar justiça e evitar que o perpetrador cometa outro abuso ou agressão sexual. Seu relatório de abuso sexual ou agressão não afeta o seu caso de imigração.

O objetivo da investigação

O objetivo da instalação e/ou da investigação criminal é determinar a natureza e a extensão do abuso sexual ou incidente de agressão. O policial ou o investigador da instalação documentará um relatório por escrito e atribuirá um número de rastreamento à alegação.

A(s) entrevista(s)

A(s) entrevista(s) pode(m) durar várias horas, dependendo das circunstâncias do caso. Algumas perguntas podem ser intrusivas e o policial ou investigador pode entrevistá-lo mais de uma vez. O questionamento extenso não é porque o policial ou investigador não acredita em você; é seu trabalho obter um relato preciso e detalhado do que aconteceu. Se você solicitar, você pode ter o seu defensor da vítima presente durante a entrevista.

Relatando o incidente/escolhendo apresentar queixa

Você pode optar por não apresentar queixa imediatamente após o relatório da instalação às autoridades policiais. Embora não haja barreira para relatar o incidente, mesmo meses depois, informar a instalação e iniciar a investigação o mais rápido possível permitirá que as evidências mais fortes sejam trazidas à luz. Além disso, isso ajudará o estabelecimento a proteger outros detidos que podem estar em perigo de abuso. Se houver acusação criminal, ela será apresentada para julgamento. Nem todos os casos serão aceitos para julgamento com base nas evidências e recursos disponíveis.

Além disso, há certas circunstâncias em que o promotor avançará com as acusações com base apenas nas provas apresentadas. Por exemplo, casos envolvendo incidentes de abuso ou agressão sexual podem ser investigados pelo promotor, independentemente de sua decisão de se envolver na investigação. Se o caso for de fato a julgamento, geralmente você será solicitado a testemunhar. É importante que você discuta quaisquer preocupações que tenha com o promotor (ou seu advogado) ou um defensor da vítima.

Conclusão da investigação

Quando uma investigação for concluída, ela será encerrada como comprovada, não comprovada ou infundada. Você receberá uma notificação por escrito do ICE com os resultados da investigação e as ações de resposta tomadas.

- Fundamentado significa que os fatos e evidências provam que o incidente ocorreu;
- Não comprovado significa que os fatos e evidências foram insuficientes para determinar se o incidente ocorreu ou não; e
- Infundado significa que os fatos e evidências provam que o incidente não ocorreu.

Entendendo suas reações

Ser vitimado pode violar seu senso de segurança e confiança. Você pode sentir choque, raiva e ansiedade e é normal ter sentimentos de vergonha, raiva, culpa, pânico, depressão e medo por vários meses ou mesmo anos após

a vitimização. Também é normal ter uma variedade de reações físicas, desde mudanças nos padrões de alimentação e sono até pesadelos ou retrospectivas. Essas reações podem fazer com que você se retraia. Também é comum sentir-se impotente ou deprimido. Quaisquer que sejam suas reações ou medos, é importante entender que você não é o culpado e que essas reações são normais.

A ajuda está disponível

A instalação e o ICE irão ajudá-lo a obter suporte e oferecer recursos específicos para suas necessidades. O apoio emocional está disponível com a equipe médica e de saúde mental da instituição e com os capelães.

Além disso, a seu pedido, a equipe do estabelecimento irá colocá-lo em contato com um prestador de serviços da comunidade local ou defensor da vítima (consulte “Serviços de Saúde Mental e Vítimas” para obter mais informações).

O abuso sexual e a agressão podem acontecer a qualquer pessoa. O abuso sexual e a agressão não têm a ver com sexo; trata-se de poder e controle. Todos os relatórios são levados a sério. Sua segurança e a segurança de outras pessoas é a preocupação mais importante. Para a segurança de todos, você é incentivado a relatar todos os incidentes, ameaças ou agressões.

TRÁFICO DE SERES HUMANO

Você ou alguém que você conhece pode ser uma vítima de tráfico de seres humanos se você foi forçado ou coagido (pressionado) a trabalhar ou a se prostituir e/ou seu passaporte ou outra identificação foi levado e mantido por alguém e/ou você foi ameaçado ao tentar deixar o emprego e/ou lhe disseram que você não poderia deixar o emprego até que pagasse uma “dívida” trabalhando para eles. O trabalho pode ser legal ou ilegal, como em fábricas, construção, agricultura, restaurantes, hotéis, casas de massagem, limpeza, serviços de zeladoria ou prostituição. Mesmo se você entrou no país ilegalmente, você ainda pode ser uma vítima de tráfico de seres humanos.

Se você acredita que é uma vítima de tráfico de pessoas, conhece alguém que pode ser uma vítima ou conhece alguém que está forçando outras pessoas a trabalhar ou se prostituir, o governo dos EUA deseja ajudar protegendo as vítimas de tráfico de pessoas e impedindo os traficantes.

Reportar tráfico humano

Você pode relatar informações sobre tráfico de pessoas, incluindo informações sobre tráfico de pessoas ocorrendo fora do centro de detenção.

Abaixo estão algumas maneiras de fazer um relatório:

Para a Divisão de Operações de Expulsão do ICE

Fale com um oficial do ICE ou envie uma solicitação por escrito ao ICE. Você pode escrever seu pedido em uma folha de papel em branco ou pedir ao seu oficial do alojamento um formulário de solicitação do detento.

Para a equipe médica das instalações

Fale com a equipe médica em suas instalações.

Para a Sede do ICE

Entre em contato com a Linha de Informações e Relatórios de Detenção do ICE (DRIL), ligação gratuita, em 1-888-351-4024 ou 9116 # ou 711, usando uma máquina TTY.

Para a linha de dicas para investigações de segurança interna

1-866-DHS-2-ICE (1-866-347-2423) ou 711 de uma máquina TTY.

Para a Linha Direta Nacional de Tráfico de Seres Humanos

A Linha Direta Nacional de Tráfico de Pessoas é operada por uma organização não governamental e financiada pelo Governo Federal: 1-888-373-7888 ou 711, usando uma máquina TTY.

PERGUNTAS, PEDIDOS E QUEIXAS

Esta seção do manual explica o que fazer se você tiver uma dúvida, solicitação ou problema; como fazer uma reclamação; e o que acontece quando você faz uma reclamação.

PERGUNTAS, PEDIDOS E RECLAMAÇÕES INFORMAIS

Se você tiver uma pergunta, solicitação, preocupação, reclamação ou quiser mais informações sobre as regras da instalação, pode perguntar a um membro da equipe da instalação, falar com um oficial do ICE ou enviar uma solicitação por escrito para a instalação ou diretamente para o ICE.

Como posso fazer um pedido por escrito?

Você pode escrever seu pedido em uma folha de papel em branco ou pedir ao seu oficial do alojamento um formulário de solicitação de detido. Veja abaixo como registrar uma reclamação.

O que é um formulário de solicitação de detido?

É um formulário que você pode preencher para fazer uma solicitação ou reclamação informal à instalação ou à equipe do ICE. Se precisar de ajuda para preencher o formulário de solicitação do detido, você pode pedir a outro detido, ao seu oficial do alojamento ou a outro funcionário do estabelecimento.

IMPORTANTE! O formulário de solicitação de detido é um pedido informal. Não é o mesmo que reclamação. Se você gostaria de apresentar uma reclamação formal, você pode fazer uma reclamação.

Minha solicitação será privada?

Sim, você pode colocar seu pedido em um envelope e lacrá-lo. A equipe - e não outros detidos - o entregará prontamente. A equipe não irá ler ou alterar a solicitação.

Quem vai ler meu pedido?

Você decide para onde deseja que seu pedido vá. Escreva o nome, cargo ou escritório onde deseja que seja entregue no envelope.

Como faço para enviar minha solicitação?

Coloque sua solicitação na caixa de depósito trancada que se encontra em suas instalações. O serviço envia por fax ou encaminha esses formulários ao oficial do ICE responsável pelo seu caso, pelo menos duas vezes por semana.

Quando o ICE responderá à minha solicitação?

O ICE normalmente responderá à sua solicitação dentro de três (3) dias úteis.

COMO FAZER UMA QUEIXA OU RECLAMAÇÃO FORMAL

Se você tiver um problema, primeiro tente falar com um oficial ou outro membro da equipe. Ele(a) tentará resolver o problema informalmente. Se você não se sentir confortável para falar com um oficial ou outro membro da equipe, ou se falar não ajudou a resolver o problema, você pode fazer uma reclamação formal. Em algumas instalações, você também pode fazer uma reclamação formal ao mesmo tempo em que tenta resolver o problema informalmente. Verifique o manual local da sua instalação sobre quando você pode fazer uma reclamação.

Para fazer uma queixa ou reclamação formal, siga estas etapas:

- 1) Peça ao seu oficial de habitação um formulário de reclamação;
- 2) Preencher o formulário de reclamação e entregá-lo ao oficial de habitação;

- 3) Você pode manter sua reclamação em sigilo, lacrando-a em um envelope disponível com o oficial de habitação;
- 4) Seu formulário de reclamação será enviado ao oficial de reclamações (GO); e
- 5) O GO lhe dará uma resposta por escrito ou oral dentro de cinco (5) dias após o recebimento da reclamação.

EXCEÇÃO: Em algumas instalações, se sua reclamação for sobre um problema médico, seu formulário de reclamação será enviado diretamente para a equipe médica e mantido em sigilo. Por favor, verifique seu manual local.

Se eu discordar, posso recorrer da decisão do GO?

Você pode entrar com um recurso por escrito com um Comitê de Recursos de Queixas, geralmente chamado de Comitê de Recursos de Reclamações (GAB) ou Comitê de Reclamações de Detidos (DGC). O GAB ou DGC se reunirá para analisar sua reclamação. Nenhum dos membros do Comitê pode ser um dirigente ou funcionário nomeado na reclamação, que já analisou sua reclamação ou ajudou você a redigir sua reclamação.

Quando o GAB ou o DGC se reúne, poderá chamar testemunhas, examinar as provas e reunir os fatos necessários para decidir o seu caso de forma justa.

O GAB ou DGC irá pedir-lhe para ir à reunião para que possa contar a sua história; responda perguntas e responda a qualquer evidência ou testemunho que esteja em conflito com o seu. O GAB ou DGC pode permitir que você se reúna com eles por telefone. Você receberá uma decisão por escrito dentro de cinco (5) dias após o recebimento do seu recurso. A decisão explicará os motivos pelos quais a decisão foi tomada.

Se eu discordar, posso apelar da decisão do GAB ou DGC?

Se você perder sua apelação junto ao GAB ou DGC, poderá apelar da decisão ao administrador da instalação. Verifique o manual local de sua instalação sobre isso.

Posso fazer uma reclamação para outra pessoa?

Não, mas outro detido ou alguém da equipe pode ajudá-lo a preparar e registrar sua reclamação.

IMPORTANTE! Mesmo que precise de alguém para ajudá-lo, você deve cumprir todos os prazos.

Serei tratado de maneira diferente se registrar uma reclamação?

Não, você não pode ser assediado, punido ou disciplinado porque fez uma reclamação. Se você acredita que sofreu retaliação porque apresentou uma reclamação, entre em contato com o GO ou com o administrador da instalação imediatamente.

Minha reclamação permanecerá em meu arquivo?

Sim, uma cópia de sua reclamação permanece em seu arquivo de detenção por três anos.

E se eu tiver uma reclamação de emergência?

Sua instalação terá seus próprios procedimentos para lidar com reclamações de emergência que afetam sua vida, saúde e segurança. Contacte o GO ou o administrador da instalação imediatamente se tiver uma reclamação que envolva uma ameaça imediata à sua saúde ou segurança.

Onde mais posso enviar uma reclamação?

Você pode comunicar seus problemas à Linha de Informação e Relatos de Detenção ICE (DRIL). O DRIL é gratuito e está disponível de segunda a sexta-feira, das 8h às 20h, horário do leste dos EUA, no telefone 1-888-351-4024, por meio da rede pro-bono no 9116 #, ou 711 em uma máquina TTY. Telefonistas treinados estão disponíveis para indivíduos no público e para aqueles atualmente detidos pelo ICE. Cartazes de informações do DRIL (inglês e espanhol) são afixados nos alojamentos dos centros de detenção. Assistência linguística também está disponível.

Você pode ligar para:

- Obter informações básicas de casos de imigração;
- Obter números de prestadores de serviços jurídicos gratuitos e informações sobre a existência de apresentações de direitos legais aos grupos em suas instalações;
- Denunciar um incidente de agressão ou abuso sexual ou físico;
- Denunciar problemas sérios ou não resolvidos em suas instalações;
- Relatar que você é vítima de tráfico de pessoas ou informações sobre tráfico de pessoas ocorrendo fora das instalações;
- Relatar que você tem um transtorno ou condição mental grave. Se você acreditar que o distúrbio ou condição afeta sua capacidade de se representar ou de participar de um processo na justiça de imigração, você também deve notificar o juiz de imigração; ou
- Avisar ao ICE que sua detenção de imigração o separou de seu filho menor que depende de você.

Onde posso relatar a má conduta da equipe?

Se você achar que a equipe o maltratou ou lhe abusou, ou violou seus direitos civis, você pode fazer uma reclamação no DHS gratuitamente por e-mail, telefone ou correio.

Entre em contato com o Escritório do Inspetor Geral do DHS (OIG)

• Ligue: 1-800-323-8603

• TTY: 1-844-889-4357

• Fax: 1-202-254-4297

• Correspondência:

DHS Office of Inspector General/Mail Stop
0305 Attn: Office of Investigations Hotline
245 Murray Lane, SW
Washington, D.C. 20528-0305

Entre em contato com o Escritório do DHS para Direitos Civis e Liberdades Civis (CRCL)

• Email: CRCLCompliance@hq.dhs.gov

• Correspondência:

Office for Civil Rights and Civil Liberties
U.S. Department of Homeland Security
Compliance Branch, Mail Stop #0190
2707 Martin Luther King, Jr. Ave., SE
Washington, DC 20528-0190

Você também pode entrar em contato com o ICE OPR de Admissão e Avaliação (ICE OPR Intake and Assessment) com alegações de má conduta de funcionários ou com alegações de agressão sexual por um membro da equipe ou por outro detento.

• Ligue para: 1-833-4ICEOPR (1-833-442-3677) ou 711, usando uma máquina TTY

• Email: ICEOPRIntake@ice.dhs.gov

• Correspondência:

500 12th Street SW, Suite 1049
Mailstop 5099
Washington DC 20536-5005

REGISTROS

Esta parte do manual explica quais registros e arquivos o ICE mantém sobre você.

Que arquivos existem ao meu respeito?

O ICE mantém seu Arquivo A, arquivo de detenção e registros médicos.

O que está incluído em meu arquivo A?

Seu Arquivo A contém um resumo de todas as ações judiciais em seu caso e pode incluir:

- Documentos de identidade;
- Fotos;
- Passaportes;
- Histórico criminal; e
- Histórico de imigração e documentos relacionados.

O que está em meu Arquivo de Detenção?

Seu Arquivo de Detenção contém:

- Registro de reserva;
- Planilha de classificação;
- Registros de disciplina da instalação;
- Relatórios de comportamento;
- Recibos de seu dinheiro e outros bens;
- Solicitações por escrito, reclamações e outras questões;
- Documentos do governo dos EUA; e
- Registros de unidades habitacionais especiais.

Se você quiser uma cópia de um documento ou documentos de seu Arquivo A, arquivos de detenção ou registro médico, pergunte ao seu oficial ICE ou à equipe da instalação. Se quiser que outra pessoa obtenha uma cópia desses documentos, você precisará fornecer consentimento por escrito.

Quem mantém meus registros?

O ICE mantém seu Arquivo A. O estabelecimento ou ICE tem sua detenção e arquivos médicos.

SOLTURA DAS INSTALAÇÕES

Se você for solto da custódia do ICE, deve esperar o seguinte antes de partir:

Obrigações legais

Você deve revisar toda a sua documentação legal e compreender as condições de sua libertação e a data e local de sua próxima audiência na justiça, se tiver uma. Você pode ligar para o Gabinete Executivo de Revisão de Processos de Imigração (EOIR) em 1-800-898-7180 ou 711, usando uma máquina TTY, se não tiver certeza da data da próxima audiência.

Telefonemas

Você pode fazer uma ligação gratuita para ajudá-lo a fazer planos de viagem.

Hora de libertação e preparativos de viagem

Você deve ser liberado das instalações em um horário razoável do dia, o que pode incluir o início da noite. Se um amigo ou parente não puder buscá-lo na instalação, peça aos funcionários da instalação ou a um oficial do ICE para providenciar o seu transporte para um local de transporte público, como uma estação de ônibus, aeroporto ou trem.

Pertences e roupas

Você receberá de volta sua propriedade, incluindo as roupas que vestia quando chegou. Eles estarão listados no recibo que você recebeu quando chegou. Certifique-se de verificar seu recibo. Se você não recebeu todos os seus bens, peça a um funcionário do estabelecimento um formulário de bens perdidos. Se sua roupa não for adequada para o clima externo, peça a um funcionário da instalação ou oficial do ICE sobre roupas adequadas para o clima.

Médico

Se você recebeu atendimento médico durante a detenção, receberá a documentação médica. Isso pode incluir seu prontuário médico, um resumo dos cuidados de saúde que recebeu durante a sua estadia na instituição ou instruções ou encaminhamentos para cuidados de acompanhamento para condições médicas. Se você recebeu medicamentos durante a detenção, também pode receber um suprimento dos medicamentos que está tomando.

Lista de organizações de serviço comunitário local

Pergunte a um membro da equipe ou a um oficial do ICE se sua instalação possui uma lista de organizações de serviço comunitário local que podem ajudá-lo com serviços jurídicos, médicos, de moradia ou outros serviços sociais após sua libertação. Nem todas as instalações possuem uma lista de organizações locais.

IMPORTANTE! Se você não receber as informações e os itens listados acima, diga a um funcionário do estabelecimento ou a um oficial do ICE o mais rápido possível e antes de deixar o centro de detenção.

POSTAGENS E AVISOS

As páginas a seguir incluem algumas publicações e avisos de instalações com os quais você deve se familiarizar.



OIDO

Office of the Immigration
Detention Ombudsman

NEED HELP?

The Office of the Immigration Detention Ombudsman (OIDO) is an independent and neutral office—separate from ICE and CBP—that is committed to humane treatment and safe living conditions for all individuals in U.S. immigration custody and detention.

You can report any issues—such as abuse, inadequate food or medical treatment, or poor or unsafe living conditions—to the OIDO case manager in your facility.



**PHYSICAL, MENTAL,
OR EMOTIONAL ABUSE**



**INADEQUATE FOOD OR
MEDICAL TREATMENT**



**POOR OR UNSAFE
LIVING CONDITIONS**

Complaints filed with OIDO are confidential, and case managers will not reveal any information about your case without your consent. Talking to an OIDO case manager or filing a complaint will not affect your immigration case or detention status.

OIDO case managers are experienced and trained professionals who understand immigration detention issues and facilities and are eager to help you.

To file a complaint, ask to speak with the OIDO case manager in your facility. Your family, legal representative, or other advocate can also file for you at [dhs.gov/OIDO](https://www.dhs.gov/OIDO).



OIDO is an independent office within the Department of Homeland Security.

www.dhs.gov/OIDO



OIDO

Oficina del Defensor de
Inmigrantes Detenidos

¿NECESITA AYUDA?

La Oficina del Defensor de Inmigrantes Detenidos (OIDO) es una oficina independiente y neutral—separada de ICE y CBP—que está comprometida con el trato humano y las condiciones de vida seguras para todas las personas bajo custodia y detención de inmigración de los EE. UU.

Puede reportar cualquier problema, como abuso, alimentación o tratamiento médico inadecuados, o condiciones de vida deficientes o inseguras, al administrador de casos de OIDO de su centro.



**ABUSO FÍSICO, MENTAL
O EMOCIONAL**



**ALIMENTACIÓN O
TRATAMIENTO MÉDICO
INADECUADOS**



**CONDICIONES DE
VIDA DEFICIENTES O
INSEGURAS**

Las quejas presentadas ante OIDO son confidenciales y los administradores de casos no revelarán ninguna información sobre su caso sin su consentimiento. Hablar con un administrador de casos de OIDO o presentar una queja no afectará su caso de inmigración o estado de detención.

Los administradores de casos de OIDO son profesionales experimentados y capacitados que entienden los problemas y los centros de detención de inmigrantes y están ansiosos por ayudarlo.

Para presentar una queja, pida hablar con el administrador de casos de OIDO de su centro. Su familia, representante legal u otro defensor también puede presentar una queja en su nombre en [dhs.gov/OIDO](https://www.dhs.gov/OIDO).



OIDO es una oficina independiente dentro del Departamento de Seguridad Nacional.

www.dhs.gov/OIDO



OIDO

Office of the Immigration
Detention Ombudsman

NEED HELP?

You can report issues about facility conditions or treatment — such as abuse, inadequate food or medical treatment, or poor or unsafe living conditions — to the Office of the Immigration Detention Ombudsman (OIDO).

- Ask to speak with the OIDO case manager in your facility
- On a tablet, sign up for an appointment to speak with your case manager under the “OIDO” tab in the “Requests” section.
- Your family, legal representative, or other advocate can also file for you at www.dhs.gov/OIDO

يمكنك أن تقدّم بلاغا إلى مكتب محقق شكاوى احتجاز المهاجرين (OIDO) عن أي مشكلة تتعلق بأوضاع المنشأة أو العلاج — مثل سوء المعاملة، أو عدم كفاية الطعام أو العلاج الطبي، أو الظروف المعيشية السيئة أو غير الآمنة.

- اطلب التحدث مع المسؤول عن حالتك من مكتب محقق شكاوى احتجاز المهاجرين OIDO في منشأتك
- سجّل، من خلال على جهاز لوحي (تابلت) من أجل الحصول على موعد للتحدث مع مدير الحالة الخاص بك ضمن علامة التبويب "OIDO" في قسم "الطلبات".
- يمكن أيضًا لعائلتك أو ممثلك القانوني أو أي محامٍ آخر تقديم الطلب نيابة عنك على www.dhs.gov/OIDO



অপব্যবহার, অপযরাপ্ত খাবার অথবা মেডিকেল ট্রিটমেন্ট অথবা খারাপ বা অসুরক্ষিত পরিবেশে বসবাসের মতো ফেসিলিটির অবস্থা বা চিকিৎসার ব্যাপারে অফিস অব দ্য ইমিগ্রেশন ডিটেনশন ওম্বুডসম্যান (OIDO)-এর কাছে অভিযোগ জানাতে পারেন।

- আপনার ফেসিলিটিতে OIDO কেস ম্যানেজারের সাথে কথা বলতে চান বলে জানান
- একটি ট্যাবলেটে গিয়ে, “অনুরোধ” বিভাগে, “OIDO” ট্যাবের নিচে আপনার কেস ম্যানেজারের সাথে কথা বলতে অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য সাইন আপ করুন।
- আপনার পরিবার, আইনী প্রতিনিধি বা অন্যান্য অ্যাডভোকেটরাও www.dhs.gov/OIDO-তে গিয়ে আপনার জন্য দাখিল করতে পারেন।



您可以向移民拘留申诉专员办公室（英文缩写“OIDO”）举报有关拘留设施条件或待遇方面的问题，例如虐待、食物或医疗条件不足，或者恶劣或不安全的生活条件。

- 要求与您所在拘留设施的移民拘留申诉专员办公室的个案经理交谈。
- 在平板电脑上，在“请求”部分的“移民拘留申诉专员办公室”选项下登记，与您的个案经理预约会面。
- 您的家人、法定代表或其他支持者也可以在该网站（www.dhs.gov/OIDO）上为您提交请求。



Vous pouvez signaler des problèmes concernant les conditions ou le traitement de l'établissement, tels que la maltraitance, une alimentation ou un traitement médical inadéquat(e), ou des conditions de vie mauvaises ou dangereuses, au bureau du médiateur de la détention liée à l'immigration (Office of the Immigration Detention Ombudsman ou OIDO).

- Demandez à parler au responsable des dossiers OIDO de votre établissement
- Sur une tablette, prenez rendez-vous pour parler avec le responsable de votre dossier sous l'onglet « OIDO » dans la section « Requests (demandes) ».
- Votre famille, votre représentant légal ou autre peut également déposer un dossier pour vous à www.dhs.gov/OIDO

Ou kapab siyale pwoblèm ki genyen yo konsènan kondisyon oswa tretman nan yon etablisman; tankou abi, yon alimantasyon oswa yon tretman medikal ki pa apwopriye, oswa kondisyon vi ki deplorab oswa danjere. Ou ka fè sa nan Biwo Medyatè ki Kenbe Imigran yo (Office of the Immigration Detention Ombudsman, OIDO).

- Mande pou w pale ak responsab ki jere ka OIDO nan etablisman w lan
- Sou yon tablèt, enskri pou w pran yon randevou pou w pale ak responsab ka pa w lan anba tab navigasyon ki ekri “OIDO” nan seksyon “Demann yo” (“Requests”).
- Fanmi w, titè legal ou, oswa yon lòt reprezantan kapab ranpli dosye a pou ou tou nan www.dhs.gov/OIDO

आप आपवासनर् नजरबंदी लोकपाल के कार्यालय (OIDO) से — अपने सुविधा-स्थल की स्थितियों या व्यवहार के बारे में रिपोर्ट कर सकते हैं — जैसे कि दुर्व्यवहार, अपायप्रतर् भोजन या चिकित्सा उपचार, या रहने की खराब या असुरक्षित स्थितियाँ।

- अपने सुविधा-स्थल में OIDO केस मैनेजर से बात करने के लिए कहें
- अपने केस मैनेजर से बात करने के लिए, टैबलेट पर, “Requests” (अनुरोध) अनुभाग में दिए “OIDO” टैब के तहत एक अपॉइंटमेंट के लिए साइन अप करें।
- आपका परिवार, कानूनी प्रतिनिधि, या कोई अन्य अधिवक्ता भी www.dhs.gov/OIDO पर आपकी ओर से शिकायत दर्ज कर सकते हैं



OIDO is an independent office within
the Department of Homeland Security.

www.dhs.gov/OIDO



OIDO

Office of the Immigration
Detention Ombudsman

PORTUGUESE/
PORTUGUÊS

Você pode reportar problemas com as condições ou o tratamento na instituição – como abuso, alimentação ou tratamento médico inadequado, ou condições de vida precárias ou perigosas – no Escritório do Mediador nas Detenções da Imigração (OIDO).

- Peça para falar com o gerente de casos do OIDO na sua instituição.
- No tablet, registre-se usando a aba “OIDO”, na seção “Pedidos”, para marcar uma consulta.
- Um familiar, representante legal ou outro defensor também pode registrar uma reclamação por você no www.dhs.gov/OIDO

PUNJABI/ਪੰਜਾਬੀ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਹੂਲਤ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਜਾਂ ਵਿਵਹਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁੱਦੇ—ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ, ਨਾਕਾਫੀ ਭੋਜਨ ਜਾਂ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ, ਜਾਂ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਦੀਆਂ ਮਾੜੀਆਂ ਜਾਂ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਥਿਤੀਆਂ—ਬਾਰੇ ਆਫਿਸ ਔਫ਼ ਦਿ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਡਿਟੈਂਸ਼ਨ ਓਮਬਡਸਮੈਨ (OIDO) ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

- ਆਪਣੀ ਸਹੂਲਤ ਦੇ OIDO ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰੋ।
- ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, ਟੈਬਲੇਟ 'ਤੇ, “Requests” ਭਾਗ ਵਿੱਚ “OIDO” ਟੈਬ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਲਈ ਸਾਈਨ-ਅੱਪ ਕਰੋ।
- ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਿਵਾਰ, ਕਾਨੂੰਨੀ ਨੁਮਾਇੰਦਾ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ dhs.gov/OIDO 'ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।



ROMANIAN/ROMÂNĂ

Puteți raporta orice problemă – cum ar fi abuz, tratament sau alimentație necorespunzătoare, sau condiții de cazare necorespunzătoare și nesigure- la Biroul de mediere în centrele de detenție ale imigrației (OIDO).

- Cereți să vorbiți cu managerul de caz de la OIDO din centrul de detenție
- Ca să vorbiți cu managerul de caz, înscrieți-vă pe tabletă la rubrica „OIDO”, în secțiunea „Requests” (Cereri)/
- Familia dvs., reprezentatul legal sau un avocat poate să depună o cerere în numele dvs., online la dhs.gov/OIDO.



RUSSIAN/РУССКИЙ ЯЗЫК

Вы можете сообщить о проблемах, связанных с условиями содержания или обращением в учреждении, таких как жестокое обращение, неадекватное питание или медицинское обслуживание, плохие или небезопасные условия проживания, в Управление омбудсмена по вопросам содержания под стражей иммигрантов (OIDO).

- Попросите поговорить с менеджером по делам OIDO в вашем учреждении
- На планшете запишитесь на прием к своему куратору на вкладке "OIDO" в разделе "Запросы".
- Ваша семья, законный представитель или другой защитник также могут подать за вас заявление на сайте www.dhs.gov/OIDO.



SPANISH/ESPAÑOL

Puede denunciar problemas relacionados con las condiciones del centro o el trato recibido - como por ejemplo, abusos, alimentación o tratamiento médico inadecuados, o condiciones de vida deficientes o inseguras - a la Oficina del Defensor de Inmigrantes Detenidos (OIDO, por sus siglas en inglés).

- Pida hablar con el manejador de casos de OIDO en su centro
- En una tableta, solicite una cita para hablar con su manejador de caso bajo la pestaña "OIDO" en la sección "Requests".
- Su familia, representante legal u otro defensor también puede presentar la solicitud por usted en www.dhs.gov/OIDO.

VIETNAMESE/TIẾNG VIỆT

istismar, yetersiz gıda veya tıbbi tedavi veya kötü veya güvenli olmayan yaşam koşulları ile ilgili sorunları, Göçmen Gözaltı Merkezi ile ilgili Kamu Denetçisi Ofisi'ne (OIDO) bildirebilirsiniz.

- Tesisinizde bulunan OIDO vaka yöneticisi ile konuşmayı isteyin
- Bir tablette, "Talepler" bölümündeki "OIDO" sekmesi altında, vaka yöneticinizle konuşmak için bir randevu için kaydolun.
- Aileniz, yasal temsilciniz veya başka bir müdafiniz de sizin için, www.dhs.gov/OIDO adresinden başvuruda bulunabilir

Quý vị có thể báo cáo bất kỳ vấn đề nào về tình trạng và cách đối xử tại cơ sở—như lạm dụng, không đủ thực phẩm hoặc chữa trị y tế, hoặc điều kiện sống tệ hoặc không an toàn—đến Văn Phòng Thanh Tra Giám Giữ Người Nhập Cư (Office of the Immigration Detention Ombudsman, hay OIDO).

- Yêu cầu nói chuyện với người quản lý hồ sơ OIDO trong cơ sở của quý vị
- Trên máy tính bảng (tablet), hãy lấy hẹn để nói chuyện với người quản lý hồ sơ của quý vị liệt kê ở trang “OIDO” trong phần “Requests” (Yêu cầu).
- Gia đình, người đại diện hợp pháp hoặc người biện hộ khác cũng có thể nộp cho quý vị tại dhs.gov/OIDO.



OIDO is an independent office within
the Department of Homeland Security.

www.dhs.gov/OIDO



If you don't understand, please ask for assistance.



If you don't speak or understand English, or cannot read or write English, an interpreter will be provided to you for free for medical and ICE or detention-related matters.

| | |
|-----------------------|--|
| Spanish | Si no entiende, por favor pida ayuda. Si usted no habla o entiende inglés, o no puede leer o escribir inglés, se le proporcionará un intérprete sin costo alguno para cuestiones médicas y del ICE o relacionadas con la detención. |
| Chinese | 如果你听不懂，请寻求帮助。如果你不会说或听不懂英语，或者，无法阅读或书写英语，则将免费为你提供口译服务，以解决医疗及ICE（移民及海关执法部），或拘留方面的问题。 |
| Russian | Если Вы не понимаете, обратитесь за помощью. Если вы не говорите и не читаете по-английски, в ситуациях, касающихся медицинского обслуживания или Вашего содержания в учреждениях иммиграционной службы ICE, вам будут предоставлены бесплатные переводческие услуги. |
| Portuguese | Caso não compreenda, por favor, peça ajuda. Caso não fale ou compreenda inglês, ou não saiba ler ou escrever em inglês, receberá gratuitamente a assistência de um intérprete para assuntos relacionados à Polícia de Imigração e Alfândega dos Estados Unidos da América (ICE), detenção ou médicos. |
| Arabic | إذا لم تكن تفهم، يرجى طلب المساعدة. إذا كنت لا تتكلم أو تفهم الإنجليزية، أو لم تكن تقرأ أو تكتب الإنجليزية، سيتم تأمين مترجم لك مجاناً للأمر الطبي أو تلك المرتبطة بوكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك أو الاحتجاز. |
| Punjabi | ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਠੀਕ ਸਮਝਦੇ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ. ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਠੀਕ ਬੋਲਦੇ ਜਾਂ ਠੀਕ ਸਮਝਦੇ, ਜਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਠੀਕ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਠੀਕ ਲਿਖ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਬਾਰੀਏ, ਡਾਕਟਰੀ ਅਤੇ ਆਈਸੀਏ ਜਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ-ਸੰਬੰਧੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ. |
| Creole | Si ou pa konprann, silvoulè mande pou yo ede w. Si ou pa pale oswa ou pa konprann anglè, oswa ou pa ka li oswa ekri nan lang anglè, yo pral ba w yon entèpreèt, san ou pa peye, pou zafè ki gen relasyon ak koze medikal epi ak ICE. |
| French | Si vous ne comprenez pas, demandez de l'aide. Si vous ne ni parlez ni comprenez l'anglais, ou si vous ne pouvez ni lire ni écrire anglais, pour des questions médicales ou des questions liées à ICE ou à la détention, un interprète vous sera fourni. |
| Hindi | यदि आपको समझ में नहीं आता है, तो कृपया सहायता के लिए पूछें. यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते या समझते हैं, या अंग्रेजी पढ़ या लिख नहीं सकते हैं, तो एक दुभाषिया आपको मुफ्त में चिकित्सा और आईसीई या नजरबंदी से संबंधित मामलों के लिए प्रदान किया जाएगा। |
| Bengali | যদি আপনি কোনো কিছু বুঝতে না পারেন, তবে দয়া করে সাহায্য চাইবেন। যদি আপনি ইংরেজী বলতে না পারেন অথবা বুঝতে না পারেন, অথবা ইংরেজী পড়তে বা লিখতে না পারেন, আপনাকে একজন অনুবাদক বা দোভাষী দেয়া হবে বিনা খরচে আপনার মেডিকেল এবং আইসিই অথবা বন্দী অবস্থা সম্পর্কিত বিষয় নিয়ে আলাপ করবার জন্য। |
| Vietnamese | Nếu quý vị không hiểu, xin vui lòng yêu cầu trợ giúp. Nếu quý vị không nói hay hiểu tiếng Anh, hay không thể đọc hay viết tiếng Anh, một thông dịch viên sẽ được cung cấp cho quý vị miễn phí cho y tế và Sở Di Trú hay các vấn đề liên quan đến giam giữ. |
| Tamil | உங்களுக்கு புரியவில்லை என்றால், தயவுசெய்து உதவி கேட்கவும். உங்களால் ஆங்கிலம் பேசுவோ அல்லது புரிந்து கொள்ளவோ இல்லையென்றால், ஆங்கிலத்தைப் படிக்கவோ எழுதவோ முடியாவிட்டால், மருத்துவம் மற்றும் ICE அல்லது தடுப்புக்காவல்- தொடர்புடைய விஷயங்களுக்கு ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளர் உங்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படுவார். |
| Romanian | Dacă nu înțelegeți, cereți ajutor. Dacă nu vorbiți sau nu înțelegeți limba engleză, sau nu puteți să citiți sau să scrieți în limba engleză, vi se va oferi un translator/interpret pe gratis care să vă ajute pentru problemele medicale, cele în legătură cu ICE (imigrația) sau cu centrul de detenție. |
| Serbo-Croatian | Ako ne razumijete, molimo da zahtijevate pomoć. Ako ne govorite ili ne razumijete engleski ili ne možete čitati ili pisati ni engleskom, besplatne usluge prevodioca će Vam biti osigurane za medicinska i imigracijska pitanja kao i pitanja koja se tiču Vašeg pritvaranja. |
| Korean | 이해하는 데에 어려움이 있으시다면 도움을 요청하십시오. 영어를 구사하거나 이해하지 못하신다면, 혹은 읽고 쓰기가 불가하실 경우, 의료와 이민 세관 단속국 혹은 구류 격리 문제에 관련된 통역이 무료로 제공됩니다. |



ICE Has **ZERO**
TOLERANCE
for Sexual Abuse & Assault

REPORT AN INCIDENT AND GET HELP:

NOTIFY A STAFF PERSON | TELL AN ICE OFFICIAL | CALL THE TOLL FREE NUMBERS BELOW

1-888-351-4024 or 9116#

ICE's Detention Reporting and Information Line

1-800-323-8603 or 518#

DHS Office of Inspector General
(You Can Call Anonymously)

At this facility, contact:

Report Sexual Assault Now

بلغ عن الاعتداء الجنسي الآن

即刻举报性侵犯事件

Rapportez les agressions sexuelles

Denonse agresyon seksyèl touswit

Denuncie crimes sexuais agora

Báo cáo cưỡng hiếp tình dục ngay lập tức

Reporte la agresión sexual ahora



ICE



ICE Tiene **CERO** **TOLERANCIA** para Abuso Sexual y Agresión

REPORTE UN INCIDENTE Y RECIBA AYUDA:

NOTIFIQUE AL PERSONAL | DIGALE A UN OFICIAL DE ICE | LLAME A NUESTROS NUMEROS GRATUITOS

1-888-351-4024 o 9116#
Línea de reportes e información de detención de ICE

1-800-323-8603 or 518#
Oficina del Inspector General de DHS
(Usted Puede Llamar Anónimamente)

En estas instalaciones, contacte a:

Reporte la agresión sexual ahora

بلغ عن الاعتداء الجنسي الآن

即刻举报性侵犯事件

Rapportez les agressions sexuelles

Denonse agresyon seksyèl touswit

Denuncie crimes sexuais agora

Báo cáo cường hiếp tình dục ngay lập tức

Report Sexual Assault Now



ICE

How to Report Sexual Abuse and Assault

If you feel at risk of being victimized, or if you become a victim of sexual abuse or assault, report the incident immediately. There are many options for reporting. Your ICE Detainee Handbook has more information about each of these:

Report to the Facility

1. Tell any trusted staff member at the facility.
2. File an informal or formal grievance (including an emergency grievance) with the facility.

Report to the ICE Field Office

3. Tell any ICE/ERO staff member who visits the facility.
4. File a written informal or formal request or grievance to ICE/ERO.

Report to DHS or ICE Headquarters

5. Contact the ICE Detention Reporting and Information Line: **1-888-351-4024** or **9116#**. Language assistance is available.
6. Contact the DHS Office of Inspector General (OIG):

Write a letter to:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Call the toll-free hotline at:

1-800-323- 8603 or **518#**

Report to Your Consular Official

7. Call or write to your consular official.

Anonymous Reporting

You do not have to give your name to report a sexual abuse or assault. You can choose to report anonymously to the Detention Reporting and Information Line (DRIL) or the DHS OIG. You can also have somebody else report on your behalf to the facility, ICE Headquarters, or the OIG.

Will this Impact my Immigration Case or Detention?

Any report of sexual abuse, or fear of being abused or assaulted, will **not** negatively affect your immigration case. *No one can retaliate against you in any way for reporting sexual abuse or assault.*

Confidentiality

Information concerning your identity and the facts of your report will be limited to only those who need to know.



**For more information on this content, please read the ICE Detainee Handbook or ask a trusted facility staff person. **



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



**SEXUAL ABUSE
and ASSAULT
AWARENESS**

www.ICE.gov

What is Sexual Abuse and Assault

Detainee-on-detainee sexual abuse and assault:

All forms of sexual abuse and assault by a detainee against another detainee(s) are prohibited. If another detainee forces you or tries to force you to engage in a sex act, touches the sexual parts of your body, forces you or tries to force you to touch the sexual parts of their body, or uses threats or intimidations to pressure you to engage in sex, it is sexual abuse.

Staff-on-detainee sexual abuse and assault:

All forms of sexual acts between a detainee and a staff member (including contract guards, medical professionals, and volunteers) are prohibited and against the law, regardless of whether they are consensual. If a staff member tries to or actually does have sex with you, intentionally touches you in a sexual manner, makes sexual advances or repeated sexual comments, displays his or her genitals, or engages in voyeurism, it is sexual abuse.

If You Are a Victim of Sexual Abuse or Assault

Whatever your reactions or fears, it is important to understand that you are not to blame. Sexual abuse can violate your sense of safety and trust. You may feel shocked, angry, anxious, depressed, or guilty. You may also experience a variety of physical reactions, from changes in eating and sleeping patterns to nightmares or flashbacks. These reactions are normal, and help is available. The facility and ICE will help you get support and offer resources specific to your needs.

What Support Can You Expect from ICE and the Facility

You will be offered immediate protection from the perpetrator and you will be referred for a medical examination, when appropriate. You will also be offered mental health services and outside victim services. Some victims may also be encouraged to receive a sexual assault forensic medical exam, which can help in criminally prosecuting the perpetrator.

How Will Reports be Investigated?

When you report a sexual abuse or assault incident the facility and/or an appropriate law enforcement agency will conduct an investigation. You may be asked to participate in an interview to gather information. ICE will inform you of the result of any investigation once it is completed.

There is a difference between reporting the incident and choosing to press charges. You may choose not to immediately press charges, but you can always decide to do so later. If criminal charges are filed, it will be presented for possible prosecution. It is important for you to discuss any concerns you have with the prosecutor (or your attorney) or a victim advocate.

How Can I Protect Myself from Sexual Abuse or Assault?

Sexual abuse and assault is never the victim's fault. Knowing the warning signs and red flags can help you stay alert and aware:

1. Report concerns.
2. Carry yourself in a confident manner. Many abusers choose victims who look like they would not fight back or who they think are emotionally weak.
3. Do not accept gifts or favors from others. Gifts or favors can come with demands or terms that the giver expects you to accept.
4. Do not accept an offer from another detainee to be your protector.
5. Find a staff member with whom you feel comfortable discussing your fears and concerns.
6. Do not use drugs or alcohol; these can weaken your ability to stay alert and make good judgments.
7. Be clear, direct and firm. Do not be afraid to say "no" or "stop it now."
8. Choose your associates wisely. Look for people who are involved in positive activities like educational programs, work opportunities or counseling groups. Get yourself involved in these activities, if they are available at your facility.
9. If you suspect another detainee is being sexually abused or assaulted, report it using one of the methods listed in this pamphlet.
10. Trust your instincts. Be aware of situations that make you feel uncomfortable. If it does not feel right or safe, leave the situation or seek assistance. If you fear for your safety, report your concerns to staff.



Como Reportar un Abuso o una Agresión Sexual

Si usted se siente a riesgo de ser victimizado o si usted se convierte en una víctima de abuso o agresión sexual, reporte el incidente inmediatamente. Hay muchas opciones para reportar. Su Manual para los Detenidos de ICE contiene más información acerca de éstas:

Repórtelo al Centro

1. Dígaselo a cualquier empleado de confianza del centro.
2. Entregue una queja formal o informal (incluyendo una queja de emergencia) en el centro.

Repórtelo a la Oficina Regional de ICE

3. Dígaselo a cualquier empleado de ICE/ERO que visite el centro.
4. Entregue una petición o queja informal o formal a ICE/ERO.

Repórtelo a las Oficinas Centrales de DHS o ICE

5. Contacte la Línea de Reportes e Información de Detención de ICE: **1-888-351-4024 o 9116#**. Hay asistencia de idiomas.
6. Contacte la Oficina del Inspector General de DHS (OIG por sus siglas en inglés):

Envíe una carta a:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Llame gratuitamente a la línea de asistencia:

1-800-323- 8603 o 518#

Repórtelo a su Oficial Consular

7. Llame o escríbale a su oficial consular.

Reportar Anónimamente

Usted no tiene que dar su nombre para reportar un abuso o asalto sexual. Usted puede elegir reportar anónimamente a la Línea de información y denuncias del Centro de Detenciones del ICE (DRIL) o al DHS OIG. Usted también puede hacer que otra persona lo reporte por usted a las Oficinas Centrales de ICE o al OIG por usted.

¿Esto impactará mi caso de inmigración o detención?

Cualquier reporte de abuso sexual o temor de ser abusado o agredido **no** afectará negativamente su caso de inmigración. *Nadie podrá tomar ninguna represalia en contra de usted por haber reportado un abuso o una agresión sexual.*

Confidencialidad

La información concerniente a su identidad y los hechos de su reporte serán limitados a quienes necesitan saberlos.



Para más información sobre este tema, por favor lea el Manual para los detenidos de ICE o pregúntele a un empleado de confianza del centro.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**

*Este folleto está destinado a ser distribuido como un folleto tríptico.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**



**CONOCIMIENTO
DEL ABUSO Y LA
AGRESIÓN
SEXUAL**

www.ICE.gov

¿Qué es el abuso y la agresión sexual?

Abuso y agresión sexual por parte de un detenido hacia otro detenido:

Todos los tipos de abuso y agresión sexual por parte de un detenido hacia otro detenido son prohibidos. Si un detenido lo fuerza o intenta forzarlo a participar en cualquier acto sexual, le toca las partes sexuales del cuerpo, lo fuerza a tocarle las partes sexuales de su cuerpo o usa amenazas o intimidación para presionarlo a participar en relaciones sexuales, eso es un abuso sexual.

Abuso o agresión sexual por parte de un empleado hacia un detenido:

Todos los tipos de actos sexuales entre un detenido y un empleado (incluyendo los guardias contratistas, profesionales médicos y voluntarios) son prohibidos y contrarios a la ley, aún si son con consentimiento. Si un empleado intenta o logra tener sexo con usted, intencionalmente lo toca en una manera sexual, le hace proposiciones sexuales o comentarios sexuales repetidos, le muestra su área genital o participa en voyerismo, es un abuso sexual.



Si usted es una víctima de abuso o agresión sexual

Cualesquiera que sean sus reacciones o temores, es importante que entienda que no es culpable. El abuso sexual puede violar su sentido de seguridad y confianza. Puede ser que usted se sienta ofendido, bravo, ansioso, deprimido o culpable. Puede ser que usted también experimente una variedad de reacciones físicas, desde cambios en sus hábitos de comer y dormir hasta pesadillas y flashbacks. Estas reacciones son normales y hay ayuda disponible. El centro y ICE le ayudarán a conseguir apoyo y ofrecen recursos específicos para sus necesidades.

¿Qué apoyo puede esperar de ICE y su centro?

Se le ofrecerá protección inmediata del culpable y usted será referido para un examen médico, cuando sea apropiado. También se le ofrecerán servicios de salud mental y servicios externos para las víctimas. A algunas víctimas también se les recomendará que reciban un examen de medicina forense de abuso sexual, lo cual puede ayudar a procesar criminalmente al culpable.

¿Cómo se investigarán los reportes?

Cuando usted reporte un incidente de abuso o agresión sexual, el centro y/o una agencia adecuada del cumplimiento de la ley realizará una investigación. Puede ser que se le pida que participe en una entrevista para coleccionar información. ICE le informará el resultado de cualquier investigación una vez que ésta haya terminado.

Hay una diferencia entre reportar el incidente y elegir poner cargos. Puede ser que usted elija no poner cargos inmediatamente, pero usted siempre podrá decidir hacerlo luego. Si se formulan cargos criminales, se presentarán para un posible enjuiciamiento. Es importante que usted discuta cualquier preocupación que tenga con el fiscal (o su abogado) o un defensor de víctimas.

¿Cómo puedo protegerme del abuso o la agresión sexual?

El abuso y la agresión sexual nunca son culpa de la víctima. El conocer las señales de alerta y actitudes sospechosas pueden ayudarle a mantenerse alerta y consciente:

1. Reporte sus preocupaciones.
2. Compórtese con firmeza. Muchos abusadores eligen víctimas que lucen como que no se defenderían o que ellos perciben como débiles.
3. No acepte regalos o favores de otros. Los regalos o los favores pueden venir con demandas o términos con los cuales el donante espera que usted cumpla.
4. No acepte una oferta por parte de otro detenido para ser su protector.
5. Busque un empleado con el cual usted se siente cómodo discutiendo sus temores y preocupaciones.
6. No use drogas o alcohol. Estos puede debilitar sus habilidades para mantenerse alerta y tener buen juicio.
7. Sea claro, directo y firme. No tema decir "no" o "pare ya".
8. Elija cuidadosamente sus asociados. Busque personas que estén involucradas en actividades positivas como los programas educacionales, oportunidades de empleo o grupos de asesoramiento. Involúcrese en estas actividades, si están disponibles en su centro.
9. Si usted sospecha que otro detenido está siendo abusado o agredido sexualmente, repórtelo usando uno de los métodos listados en este panfleto.
10. Confíe en sus instintos. Esté consciente de situaciones que lo hacen sentirse incómodo. Si no se siente bien o seguro, apártese de la situación o busque asistencia. Si teme por su seguridad, repórtelo a un empleado.



Ya Basta

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration and Customs Enforcement



ARABIC

التوعية عن الإساءة والاعتداء الجنسي

www.ICE.gov

الإبلاغ دون الكشف عن الهوية

ليس عليك أن تعطي اسمك للإبلاغ عن إساءة جنسية أو اعتداء جنسي. يمكنك أن تختار الإبلاغ عن معلومات دون الكشف عن الهوية عبر خط الإبلاغ والمعلومات في منشأة الاعتقال (DRIL) أو الاتصال بمكتب المفتش العام بوزارة الأمن الوطني. كما يمكنك أن تطلب من شخص آخر أن يبلغ بالنيابة عنك إلى المنشأة أو مقر وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك أو مكتب المفتش العام (OIG).

هل سيؤثر ذلك على ملف قضية الهجرة أو احتجازي؟

إن أي تقرير عن الإساءة الجنسية، أو الخوف من التعرض للإساءة أو الاعتداء، لن يؤثر سلباً على ملف قضية الهجرة. لا يمكن لأحد أن ينتقم منك بأي شكل من الأشكال للإبلاغ عن الإساءات أو الاعتداءات الجنسية.

الخصوصية:

تقتصر المعلومات المتعلقة بهويتك وحقائق تقريرك على الأشخاص الذين يحتاجون إلى معرفتها فقط.



للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا المحتوى، يرجى قراءة دليل المحتجزين عند وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك أو سؤال أحد موظفي المنشأة الموثوق بهم.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

كيفية تبليغ الإساءة والاعتداء الجنسي

إذا شعرت بأنك معرض لخطر الوقوع ضحية، أو إذا وقعت ضحية إساءة أو اعتداء جنسي، فأبلغ عن الحادث على الفور. هناك العديد من الخيارات للإبلاغ. يحتوي دليل المحتجزين عند وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك بالولايات المتحدة (ICE) على مزيد من المعلومات حول كل من هذه الأمور:

إبلاغ المرفق

1. أخبر أي موظف موثوق به في المنشأة.
2. قم بتقديم شكوى رسمية أو غير رسمية (بما في ذلك شكوى الطوارئ) في المنشأة.

إبلاغ مكتب وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك الميداني

3. أخبر أي موظف تابع لوكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك/عمليات الإنفاذ والترحيل (ICE/ERO) الذي يزور المنشأة.
4. قدم طلب كتابي رسمي أو غير رسمي أو شكوى إلى وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك/عمليات الإنفاذ والترحيل (ICE/ERO).

إبلاغ مقر عام وزارة الأمن الوطني أو وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك

5. اتصل بخط الإبلاغ والمعلومات في منشأة الاعتقال (DRIL) الخاص بوكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك: 1-888-351-4024 أو 9116. تتوفر المساعدة اللغوية.
6. اتصل بمكتب المفتش العام بوزارة الأمن الوطني (OIG):

اكتب رسالة إلى:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

اتصل بالخط الساخن المجاني على:

#518 أو 1-800-323- 8603

أبلغ المسؤول القنصلي الخاص بك

7. اتصل بالمسؤول القنصلي الخاص بك أو اكتب رسالة له.

ما هي الإساءة الجنسية والاعتداء الجنسي

الإساءة الجنسية والاعتداء الجنسي بين المحتجزين:

يحظر على المحتجز ممارسة جميع أشكال الإساءة والاعتداء الجنسيين ضد محتجز (محتجزين) آخر. إذا قام محتجز آخر بإجبارك أو محاولة إجبارك على أن تشارك في عمل جنسي، لمس الأعضاء جنسيًا من جسمك، أجبرك أو حاول إجبارك على لمس الأعضاء الجنسيّة من جسمه أو لجأ إلى التهديدات أو الترهيب للضغط عليك للمشاركة في الجنس، فإن ذلك إساءة جنسيّة.

الإساءة أو الاعتداء الجنسي من قبل الموظفين على المحتجزين:

إن كافة أشكال الأفعال الجنسية بين المحتجز وأحد الموظفين (بما في ذلك الحراس المتعاقدين، والاختصاصيين الطبيين، والمتطوعين) ممنوعة وغير قانونية، بغض النظر عما إذا كان ذلك بموافقة الفريقين. إذا حاول أحد الموظفين ممارسة الجنس معك أو مارس الجنس معك بالفعل، أو تعدد أن يلمسك بطريقة جنسية، أو يقوم بتماديات جنسية أو يقوم بتعليقات جنسية متكررة، أو يعرض/تعرض أعضاءه/أعضائها التناسلية، أو يشارك في شهوة التلصص، فإنه يقوم بإساءة جنسية.

إذا كنت ضحية إساءة جنسية أو اعتداء جنسي

مهما كانت ردود أفعالك أو مخاوفك، من المهم أن تفهم أنك لا تتحمل أي مسؤولية. يمكن أن يشكل الاعتداء الجنسي انتهاكًا لحس السلامة والثقة لديك. قد تشعر بالصدمة أو الغضب أو القلق أو الاكتئاب أو الذنب. قد تواجه أيضًا مجموعة متنوعة من التفاعلات الجسدية، بدءًا من التغيرات في أنماط تناول الطعام والنوم ووصولًا إلى الكوابيس أو حالات الارتجاج إلى الماضي.

إن ردود الفعل هذه طبيعية، والمساعدة متاحة. ستساعدك المنشأة ووكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك في الحصول على الدعم وتوفر الموارد الخاصة باحتياجاتك.

ما هو الدعم الذي يمكنك توقعه من وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك والمنشأة

سيتم توفير الحماية الفورية لك من الجاني وسيتم إحالتك لفحص طبي، عند الاقتضاء. كما سيتم تقديم خدمات الصحة العقلية والخدمات الخارجية للضحايا. وقد يتم تشجيع بعض الضحايا أيضًا على تلقي فحص طبي شرعي للاعتداء الجنسي، والذي قد يساعد في محاكمة مرتكب الجريمة جنائيًا.

كيف سيتم التحقيق في التقارير؟

عندما تبلغ عن حادث إساءة جنسية أو اعتداء جنسي، تقوم المنشأة و/أو وكالة مناسبة لإنفاذ القانون بإجراء تحقيق. يمكن أن يُطلب منك المشاركة في مقابلة لجمع المعلومات. ستعلمك وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك بنتيجة أي تحقيق بمجرد اكتماله.

هناك فرق بين الإبلاغ عن الحادث واختيار توجيه اتهامات. يمكنك اختيار عدم توجيه اتهامات فورًا، ولكن يمكنك دائمًا اتخاذ قرار بذلك لاحقًا. وفي حالة توجيه تهم جنائية، سيتم تقديمها لإمكانية الملاحقة القضائية. من المهم لك أن تناقش أي مخاوف لديك مع المدعي العام (أو محاميك) أو محامي الضحية.

كيف يمكنني حماية نفسي من الإساءة أو الاعتداء الجنسي؟

إن الإساءة الجنسية والاعتداء الجنسي ليس من خطأ الضحية على الإطلاق. يمكن أن تساعدك معرفة علامات التنبيه والإشارات التحذيرية على البقاء حذرًا ومنبهاً:

1. بلِّغ عن المخاوف.
2. تصرّف بطريقة واثقة. إن العديد من المعتدين يختارون الضحايا الذين لا يتصورون أنهم قد يدافعون عن أنفسهم أو أنهم يشعرون أنهم ضعفاء من الناحية العاطفية.
3. لا تقبل الهدايا أو الخدمات من الآخرين. يمكن أن تأتي الهدايا أو الخدمات مع طلبات أو شروط يتوقع منك مقدم الخدمات قبولها.
4. لا تقبل عرضًا من معتقل آخر ليؤمن لك الحماية.
5. ابحث عن موظف تشعر معه بالارتياح لمناقشة مخاوفك وشواغلك.
6. لا تستخدم المخدرات أو الكحول؛ فهي قد تضعف قدرتك على البقاء متيقظًا واتخاذ قرارات جيدة.
7. كن واضحًا ومباشرًا وثابتًا. لا تخف من أن تقول "لا" أو "توقف الآن".
8. اختر زملاءك بحكمة. ابحث عن الأشخاص الذين يشاركون في أنشطة إيجابية مثل البرامج التعليمية أو فرص العمل أو مجموعات المشورة. شارك في هذه الأنشطة، إذا كانت متوفرة في منشأتك.
9. إذا كنت تشك في أن معتقلًا آخر يتعرض للإساءة أو الاعتداء الجنسي عليه، فأبلغ عن ذلك باستخدام إحدى الطرق المذكورة في هذا الكتيب.
10. ثق في غرائزك. انتبه إلى المواقف التي تجعلك تشعر بعدم الارتياح. إذا كانت الحالة لا تُشعرك بأنها مقبولة أو آمنة، فابتعد عن تلك الحالة أو اطلب المساعدة. إذا كنت تخشى على سلامتك، فأبلغ فريق العمل عن مخاوفك.



كفى



Les façons de rapporter l'abus sexuel et les agressions sexuelles

Si vous pensez que vous êtes ou que vous courez le risque d'être la victime de violence ou agression sexuelles, rappez l'incident immédiatement. Vous trouverez les façons de le rapporter dans votre manuel « ICE Detainee Handbook » :

Rapportez-le à l'établissement

1. Parlez à un membre du personnel à qui vous faites confiance.
2. Déposez une réclamation informelle ou formelle (y compris d'urgence) auprès de l'établissement.

Rapportez-le au bureau local de ICE

3. Parlez au personnel ICE/ERO qui visite l'établissement.
4. Déposez une réclamation écrite, informelle ou formelle, auprès de ICE/ERO.

Rapportez-le au siège de DHS ou ICE

5. Contactez le « ICE Detention Reporting and Information Line » (DRIL) au : **1-888-351-4024** ou **9116#**. Un interprète sera disponible.
6. Contactez le Bureau de l'Inspecteur-Général du DHS (OIG) :

Ecrivez une lettre au :

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Appelez gratuitement le hotline au :

1-800-323-8603 ou **518#**

Rapportez-le à votre consulat

7. Appelez ou écrivez à votre consulat.

Rapporter anonymement

Il n'y a pas besoin de donner son nom pour faire un rapport. Vous pouvez appeler anonymement le « Detention Reporting and Information Line » (DRIL) ou le OIG du DHS. Vous pouvez aussi demander à quelqu'un d'autre de faire le rapport à l'établissement, le siège de ICE, ou le OIG.

Il y aura des conséquences pour mon dossier ou ma détention ?

Il n'y aura **pas** de conséquences négatives sur votre dossier en immigration à la suite d'un rapport sur (la peur de) la violence sexuelle. *Personne n'exercera des représailles contre vous à la suite d'un rapport sur la violence sexuelle.*

Confidentialité

Votre identité et les détails de votre rapport ne seront communiqués qu'aux personnes qui ont besoin d'être informées



Pour plus amples informations sur ce sujet, consultez le « ICE Detainee Handbook » ou parlez à un membre du personnel à qui vous faites confiance

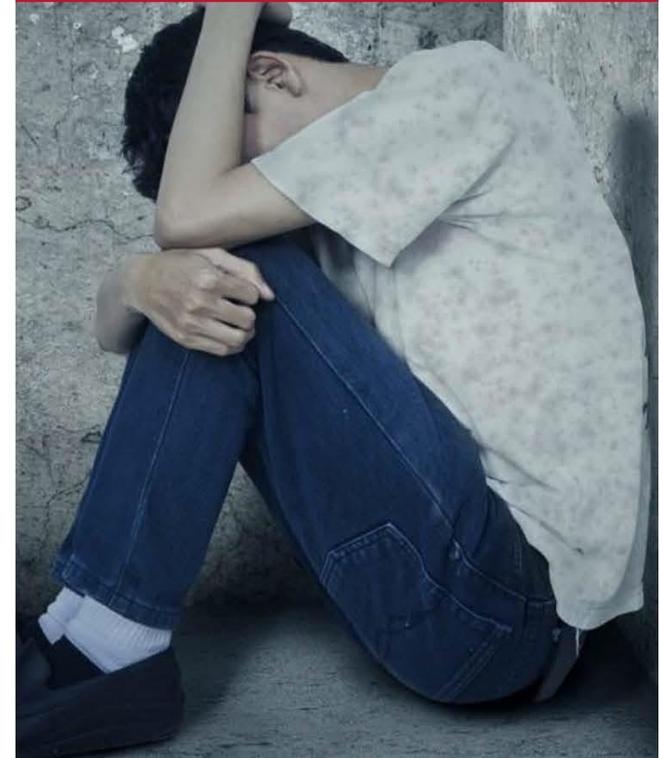


U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*Cette brochure sera distribuée étant dépliée en trois.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



FRENCH

**ATTENTION AUX L'ABUS
SEXUEL ET LES
AGRESSIONS SEXUELLES**

www.ICE.gov

Abus sexuel ? Agression sexuelle ?

Violence sexuelle entre détenus :

Toute forme de violence sexuelle entre détenus est interdite. Si un détenu vous force, ou essaie de vous forcer, à faire un acte sexuel, s'il vous touche aux parties intimes, vous force, ou essaie de vous forcer, à le toucher ou s'il vous menace ou vous intimide à vous engager dans des actes sexuels, c'est de la violence sexuelle.

Violence sexuelle entre détenus et personnel :

Toute forme de violence sexuelle, consentie ou non, entre détenus et personnel (y compris gardiens sous contrat, personnel médical et bénévoles) est interdite et contraire à la loi. Si un membre du personnel a, ou essaie d'avoir, des relations sexuelles avec vous, s'il vous touche, avec intention, de manière sexuelle, s'il vous fait des propositions ou des commentaires de nature sexuelle, ou s'il vous montre ses parties intimes ou s'engage dans le voyeurisme, on le considère de la violence sexuelle.



Si vous êtes la victime de l'abus sexuel ou d'une agression sexuelle

Quelle que soit votre réaction ou votre peur, il est important de comprendre que ce n'est pas de votre faute. L'abus sexuel trouble le sentiment de sécurité et confiance. Vous vous sentez peut-être choqué, fâché, peureux, déprimé ou coupable. Peut-être vous présentez des réactions physiques comme des changements dans l'appétit ou le sommeil, des cauchemars, des flash-back. Ce sont des réactions normales et l'aide est disponible. L'établissement où vous êtes et ICE vous aideront à obtenir du soutien et des ressources spécifiques à votre besoin.

Le soutien disponible dans l'établissement et auprès de ICE

On vous offrira une protection immédiate de l'auteur et on vous enverra pour un examen médical si nécessaire. On vous offrira également des services de santé mentale et des services pour victimes en dehors du centre de détention. On encouragera certaines victimes de subir un examen médico-légal en cas d'agression. Le résultat pourrait aider à entamer une poursuite pénale contre l'auteur.

Comment se fera l'enquête ?

Quand vous rapportez un incident de violence sexuelle, l'établissement et/ou l'agence des forces de l'ordre appropriée conduira une enquête. On pourra vous demander de participer dans un entretien pour ramasser des informations. ICE vous communiquera le résultat final de l'enquête.

Il y a une différence entre rapporter un incident et porter plainte. Peut-être vous préférez de ne pas immédiatement porter plainte; vous pouvez changer d'avis plus tard. Si une plainte est déposée, le procureur la présentera. Il est important de parler de vos soucis avec le procureur (ou votre avocat) ou avec une personne de la défense des victimes.

Comment se protéger de la violence sexuelle ?

L'abus sexuel et l'agression sexuelle ne sont jamais de la faute de la victime. Reconnaître les signes de danger pourra vous aider à rester alerte et vigilant :

1. Rapportez vos préoccupations.
2. Comportez-vous de manière sûre. Souvent, les agresseurs choisissent des victimes qui semblent dociles et dont ils pensent qu'elles sont émotionnellement faibles.
3. N'acceptez pas de cadeaux ou de faveurs. Ils pourraient entraîner des demandes ou des conditions dont la personne s'attend à ce que vous les acceptiez.
4. N'acceptez pas l'offre d'un autre détenu d'agir comme votre protecteur.
5. Trouvez un membre du personnel en qui vous faites confiance et avec qui vous pouvez parler de vos peurs et soucis.
6. Ne prenez ni drogues ni alcool; ils pourraient réduire votre capacité de rester alerte et de porter bon jugement.
7. Soyez clair, directe et ferme. N'ayez pas peur de dire « non » ou « arrête maintenant ».
8. Choisissez vos proches avec de la sagesse. Cherchez des personnes engagées dans des activités positives : les programmes éducatifs, occasions de travail, groupes de thérapie. Engagez-vous dans ces activités si elles sont disponibles là où vous êtes.
9. Si vous soupçonnez qu'un autre détenu subit de la violence sexuelle, rapportez-le par une des façons expliquées dans cette brochure.
10. Fiez-vous à votre intuition. Soyez conscient des situations qui vous gênent. Quittez une telle situation ou cherchez de l'aide. Si vous pensez que vous êtes en danger, rapportez vos soucis au personnel.



Plus jamais

Kòman pou Rapòte Abi ak Atak Seksyèl

Si ou santi ou nan risk pou w ta vin yon victim, oswa si ou vin yon victim abi oswa atak seksyèl, rapòte ensidan an imedyatman. Gen plizyè fason pou fè rapò a. Manyèl Detni ICE ou a a gen plis enfòmasyon sou chak nan yo:

Fè rapò bay lokal la

1. Enfòme yon manm pèsònèl etablisman ke ou fè konsfyans.
2. Soumèt yon doleyans enfòmèl oswa fòmèl (enkli yon doleyans dijans) avèl lokal la.

Fè rapò bay Biwo local ICE la

3. Enfòme nenpòt manm pèsònèl ICE/ERO a ki vizite local la.
4. Soumèt yon demann enfòmèl oswa fòmèl oswa yon doleyans bay ICE/ERO.

Fè rapò bay Katye Jeneral DHS oswa ICE

5. Kontakte Liy Enfòmasyon ak Rapò sou Detansyon ICE la: **1-888-351-4024 oswa 9116#**. Gen èd pou lang ki disponib.
6. Kontakte Biwo DHS Enspektè Jeneral la (OIG):

Ekri yon lèt bay:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Rele liy ijans gratis la:

1-800-323- 8603 oswa 518#

Fè rapò bay yon ofisyèl konsilè

7. Rele oswa ekri ofisyèl konsilè ou a.

Fè Rapò Anonim

Li pa obligatwa pou w bay non w pou rapòte yon atak oswa yon abi seksyèl. Ou ka chwazi pou w fè yon rapò anonim bay Liy Enfòmasyon ak Rapò Detansyon an (DRIL) oswa DHS OIG a. Ou ka bay yon lòt moun fè rapò a nan non ou tou pou bay lokal la, Katye Jeneral ICE la oswa OIG a.

Eske sa ap enfluyans Dosye Imigrasyon m lan oswa Detansyon m nan?

Nenpòt rapò sou abi seksyèl, oswa pèrez ke yo ta abize oswa atake w **pap** afekte dosye imigrasyon w lan negatifman. *Pèsonn pa ka fè revanj kont ou nan okenn fason paske w fè yon rapò sou abi oswa atak seksyèl.*

Konfidansyalite

Enfòmasyon konsènan idantite w epi f and the prèv rapò w la ap rete aksesib sèlman ak moun sa yo ki bezwen konnen.



****Pou plis enfòmasyon sou kontni sa yo, tanpri li Manyèl Detni ICE la oswa mande yon manm nan pèsònèl lokal ke w fè konfyans.****



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



HAITIAN CREOLE

KONSYANTIZATION
Sou ATAK AK ABI
SEKSYÈL

www.ICE.gov

Kisa ki abi ak atak seksyèl

Abi ak atak seksyèl yon detni sou yon lòt detni:

Yo entèdi tout kalite atak ak abi seksyèl yon detni ta fè sou yon lòt detni. Si yon lòt detni fòse w oswa eseye fòse pou w ta angaje w nan yon zak seksyèl, manyen pati seksyèl kò w yo, fòse w oswa eseye fòse pou w ta touche pati seksyèl kò yo, oswa itilize menas oswa entimidasyon pou yo ta angaje yo nan fè bagay, yo rele sa abi seksyèl.

Abi ak atak seksyèl yon manm pèsonèl sou yon detni:

Yo entèdi tout kalite zak seksyèl ant yon detni ak yon manm pèsonèl la (enkli gad ki sou kontra, pwofesyonèl medikal la, ak volontè) e se yon bagay ki kont lalwa, kelkeswa se ta yon bagay konsansyèl ou pa. Si yon manm pèsonèl la eseye oswa menm fè bagay ak ou, manyen w entansyonèlman nan yon fason seksyèl, fè avans seksyèl oswa repete komantè seksyèl, montre pati entim li, oswa angaje l nan voyeurism, yo rele sa abi seksyèl.



Si ou se yon viktim abi oswa atak seksyèl

Kèlkeswa reyaksyon oswa pèrèz ou, li enpòtan pou w konprann ke yo pa gen pou blame w. Abi seksyèl ka vyole sans byennèt ak fè konfyans ou. Ou ka santi w choke, fache, anksye, depresif oswa koupab. Ou ka fè eksperyans tou ak kèk reyaksyon fizik ki varye, ki kòmanse nan chanjman abitud manje w ak fason w dòmi ak kochman epi reviv move moman sa yo. Reyaksyon sa yo nòmal, epi gen èd disponib. Lokal la ak ICE pral ede w jwenn sipò epi ofri w resous espesifik pou bezwen w yo.

Ki sipò w ka atann nan men ICE ak lokal la

Yo pral ofri w pwoteksyon imedyata kon atakan an epi yo pral refere w pou yon egzamen medikal. Yo pral ofri w tou sèvis sante mantal epi sèvis ekstèn pou viktim. Yo ankouraje kèk viktim tou pou resevwa yon egzamen egzamen medikal teknik sou atak seksyèl ki ka ede nan pouwit kriminèl kont atakan an.

Kijan yo investige rapò yo?

Lè w fè rapò sou yon ensidan atak oswa abi seksyèl, etablisman epi/oswa ajans ranfòsman lalwa apwopriye a pral mennen yon investigasyon. Yo ka mande w pou w patisipe nan yon entèvyou pou ranmase enfòmasyon. ICE pral enfòme sou rezilta investigasyon an, yon fwa yo fini ak li.

Gen yon diferans ant rapòte yon ensidan ak pòte plent. Ou ka chwazi pou w pa pòte plent imedyatman men ou ka toujou deside sou sa pi ta. Si yo soumèt kèk akizasyon kriminèl, yo ka prezante l nan yon pouwit jidisyèl. Li enpòtan ke ou diskite tout preyoqipasyon w ak prokirè a (oswa avoka w) oswa protektè viktim yo.

Kijan w ka proteje tèt ou kont abi seksyèl?

Abi ak atak seksyèl pa janm fèt victim lan. Si w konn siy avètisman ak alam ki ka ede rete veyatif epi alète:

1. Rapòte enkyetid ou.
2. Pote tèt ou nan yon manyè konfidansyèl. Anpil agreees chwazi victim ki parèt tankou yo pa ka riposte oswa ke yo panse ki fèb nan tèt.
3. Pa aksepte kado oswa favè nan men lòt moun. Kado oswa favè ka vin ak egzans oswa kondisyon ke moun kap ofri kado a atann ke ou aksepte.
4. Pa aksepte of ke yon lèt detni ta fè pou li ta moun ka pwoteje w.
5. Chaje yon manm pèsonèl la ke ou santi w alèz ak li pou pale de pèrèz ak preyoqipasyon w.
6. Pa sèvi ak dwòg oswa tafya; bagay say o ka febli kapasite w pou rete an alèt epi pou w fè bon jijman.
7. Ou dwe klè, dirèk epi fèm. Ou pa dwe gen perez pou w di « non » oswa « Sispann kounyea. »
8. Chwazi patnè w y oak sajès. Chache moun ki enplike nan aktivite pozitif tank pwogram edikasyon, opòtinite travay, oswa konsèy an gwoup. Degaje w pou w angaje w nan aktivite say o si yo disponib nan lokal ou a.
9. Si w sispèk ke y ap abize oswa atake yon detni, rapòte sa pa youn nan metòd ke yo mete nan lis nan ti livrè sa a.
10. Fè konfyans an entwisyon w. Fòk ou konsyan nan sityasyon ki mete w malalèz. Si w pa santi l byen oswa ansekirite, kite sityasyon an epi mande èd. Si w gen pèrèz pou byennèt ou, rapòte sa ban pèsonèl la.



यौन दुर्व्यवहार और हमले की रिपोर्ट कैसे करें

यदि आप पीड़ित होने का जोखिम महसूस करते हैं, या यदि आप यौन शोषण या हमले का शिकार हो जाते हैं, तो तुरंत घटना की रिपोर्ट करें। रिपोर्टिंग के लिए कई विकल्प हैं। आपकी आईसीई बंदि पुस्तिका में इनमें से प्रत्येक के बारे में अधिक जानकारी है:

सुविधा को रिपोर्ट करें

1. अपनी जगह पर किसी भी विश्वसनीय स्टाफ सदस्य को बताएं।
2. सुविधा के साथ एक अनौपचारिक या औपचारिक शिकायत (आपातकालीन शिकायत सहित) दर्ज करें।

आईसीई फ़िल्ड कार्यालय को रिपोर्ट करें

3. किसी भी आईसीई / ईआओ स्टाफ सदस्य को बताएं जो सुविधा का दौरा करता है।
4. आईसीई / ईआओ को लिखित अनौपचारिक या औपचारिक अनुरोध या शिकायत दर्ज करें।

डीएचएस या आईसीई मुख्यालय को रिपोर्ट करें

5. आईसीई नज़रबंदी रिपोर्टिंग और जानकारी लाइन: **1-888-351-4024** या **9116 #** पर संपर्क करें। भाषा सहायता उपलब्ध है।
6. डीएचएस कार्यालय के महानिरीक्षक से संपर्क करें (ओआईजी):

एक पत्र लिखें:

डीएचएस ऑफिस ऑफ़ इंस्पेक्टर जनरल

अटेंशन: ऑफिस ऑफ़ इन्वेस्टिगेशन्स हॉटलाइन

245 मुर्रे ड्राइव, एसडब्ल्यू
बिल्डिंग 410 / मेल स्टॉप 0305
वाशिंगटन, डीसी 20528

टोल-फ्री हॉटलाइन पर कॉल करें:

1-800-323- 8603 or 518#

अपने कांसुलर अधिकारी को रिपोर्ट करें

7. कॉल करें या अपने कांसुलर अधिकारी को लिखें।

बेनामी सूचना

यौन शोषण या हमले की रिपोर्ट करने के लिए आपको अपना नाम देने की आवश्यकता नहीं है। आप डिटेंशन रिपोर्टिंग और सूचना लाइन (डीआईआरएल) या डीएचएस ओआईजी को गुमनाम रूप से रिपोर्ट करना चुन सकते हैं। आपकी सुविधा पर, आईसीई मुख्यालय या ओआईजी की ओर से किसी ओर की रिपोर्ट भी हो सकती है।

क्या यह मेरे आव्रजन मामले या नज़रबंदी को प्रभावित करेगा?

यौन शोषण, या दुर्व्यवहार या हमले की आशंका की कोई भी रिपोर्ट आपके आव्रजन मामले को नकारात्मक रूप से प्रभावित नहीं करेगी। *यौन शोषण या हमले की रिपोर्टिंग के लिए कोई भी किसी भी तरह से आपके खिलाफ जवाबी कार्रवाई नहीं कर सकता।*

गोपनीयता

आपकी पहचान और आपकी रिपोर्ट के तथ्यों से संबंधित जानकारी केवल उन्हीं तक सीमित रहेगी, जिन्हें जानना आवश्यक है।



इस सामग्री के बारे में अधिक जानकारी के लिए कृपया आईसीई बंदि पुस्तिका पढ़ें या किसी विश्वसनीय सुविधा कर्मचारी से पूछें.

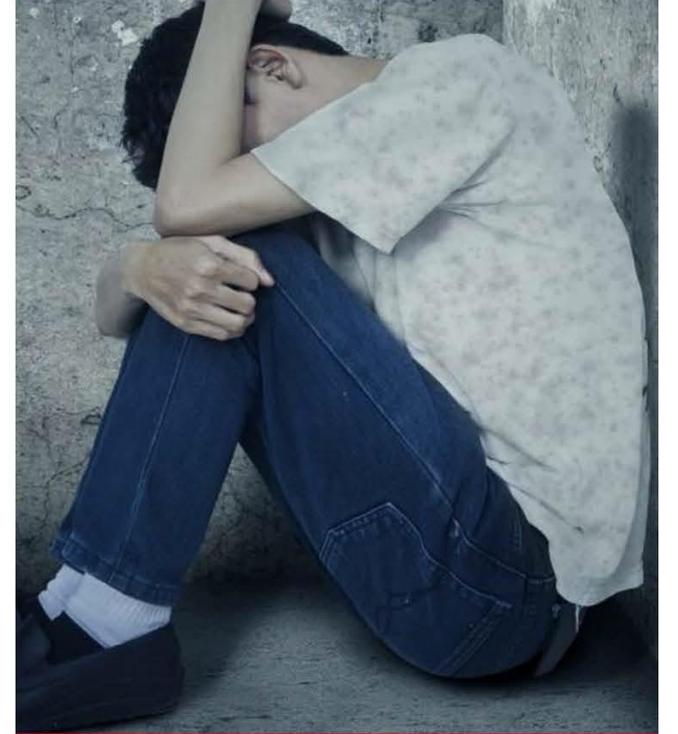


U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*इस पृष्ठ का त्रिकोणीय ब्रांशर के रूप में वितरित करने का इरादा है।



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



HINDI

**यौन दुर्व्यवहार और
हमला जागरूकता**

www.ICE.gov

क्या है यौन शोषण और हमला

नज़रबंद से नज़रबंद के साथ यौन शोषण और हमला:

एक बंदी के खिलाफ एक बंदी द्वारा यौन शोषण और हमला करने के सभी प्रकार निषिद्ध हैं। यदि कोई अन्य बंदी आपको मजबूर करता है या आपको यौन क्रिया में संलग्न होने के लिए मजबूर करता है, तो आपके शरीर के यौन अंगों को छूता है, आपको मजबूर करता है या आपको उनके शरीर के यौन अंगों को छूने के लिए मजबूर करने की कोशिश करता है, या आपको दबाव डालने के लिए धमकियों या धमकियों का उपयोग करता है। सेक्स में लिप्त होना, यह यौन शोषण है।

स्टाफ-तथा-बंदी यौन शोषण और हमला:

एक बंदी और एक कर्मचारी सदस्य (अनुबंध गार्ड, चिकित्सा पेशेवरों और स्वयंसेवकों सहित) के बीच सभी प्रकार के यौन कार्य निषिद्ध हैं और कानून के खिलाफ, चाहे वे सहमति के बिना हों। यदि कोई स्टाफ सदस्य आपके साथ यौन संबंध बनाने या वास्तव में सेक्स करने की कोशिश करता है, तो जानबूझकर आपको यौन तरीके से छूता है, यौन उन्नति करता है या बार-बार यौन टिप्पणियां करता है, अपने जननांगों को प्रदर्शित करता है, या वायुर्यवाद में संलग्न है, यह यौन शोषण है।



अगर आप यौन शोषण या हमले का शिकार हैं

आपकी प्रतिक्रियाएं या डर जो भी हों, यह समझना महत्वपूर्ण है कि आपको दोष नहीं देना है। यौन शोषण आपकी सुरक्षा और विश्वास की भावना का उल्लंघन कर सकता है। आप हैरान, क्रोधित, चिंतित, उदास या दोषी महसूस कर सकते हैं। आप खाने और सोने के पैटर्न में बदलाव से लेकर बुरे सपने या पलैशबैक तक कई तरह की शारीरिक प्रतिक्रियाओं का अनुभव कर सकते हैं। ये प्रतिक्रियाएं सामान्य हैं, और मदद उपलब्ध है। सुविधा और आईसीई आपकी सहायता प्राप्त करने और आपकी आवश्यकताओं के लिए विशिष्ट संसाधनों की पेशकश करने में मदद करेगा।

आप आईसीई और सुविधा से क्या समर्थन की उम्मीद कर सकते हैं

आपको अपराधी से तत्काल सुरक्षा की पेशकश की जाएगी और उपयुक्त होने पर आपको मेडिकल जांच के लिए भेजा जाएगा। आपको मानसिक स्वास्थ्य सेवाएं और पीड़ित सेवाओं के बाहर भी पेश किया जाएगा। कुछ पीड़ितों को प्रोत्साहित भी किया जा सकता है एक यौन उत्पीड़न फॉरेंसिक चिकित्सा परीक्षा प्राप्त करने के लिए, जो अपराधी को आपराधिक रूप से मुकदमा चलाने में मदद कर सकता है।

रिपोर्ट की जांच कैसे होगी?

जब आप यौन शोषण या हमले की घटना की रिपोर्ट करते हैं तो सुविधा और / या एक उपयुक्त कानून प्रवर्तन एजेंसी एक जांच करेगी। आपको जानकारी चुटाने के लिए एक साक्षात्कार में भाग लेने के लिए कहा जा सकता है। एक बार पूरा होने के बाद आईसीई आपको किसी भी जांच के परिणाम की सूचना देगा।

घटना की रिपोर्टिंग और प्रेस आरोपों के बीच अंतर है। आप तुरंत आरोप नहीं लेने का चयन कर सकते हैं, लेकिन आप हमेशा ऐसा करने का निर्णय ले सकते हैं। यदि आपराधिक आरोप दायर किए जाते हैं, तो इसे संभावित अभियोजन के लिए प्रस्तुत किया जाएगा। आपके लिए अभियोजक (या आपके वकील) या पीड़ित अधिवक्ता के साथ किसी भी चिंता पर चर्चा करना महत्वपूर्ण है।

मैं यौन शोषण या हमले से खुद को कैसे बचा सकता हूँ?

यौन दुर्व्यवहार और हमला कभी भी पीड़ित व्यक्ति की गलती नहीं है। चेतावनी के संकेतों और लाल झंडों को जानने से आप सतर्क और जागरूक रह सकते हैं:

1. चिंताओं की रिपोर्ट करें।
2. आत्मविश्वास से अपने आप को संवारे। कई नशेड़ी पीड़ितों को चुनते हैं जो यह देखते हैं कि वे वापस नहीं लड़ेंगे या जो सोचते हैं कि वे भावनात्मक रूप से कमजोर हैं।
3. दूसरों से उपहार या एहसान स्वीकार न करें। उपहार या एहसान मांगों या शर्तों के साथ आ सकता है जिसे देने वाला आपसे अपेक्षा करता है।
4. अपने रक्षक होने के लिए किसी अन्य बंदी के प्रस्ताव को स्वीकार न करें।
5. एक स्टाफ सदस्य खोजें, जिसके साथ आप अपने डर और चिंताओं पर चर्चा करने में सहज महसूस करते हैं।
6. नशे या शराब का उपयोग न करें; ये सतर्क रहने और अच्छे निर्णय लेने की आपकी क्षमता को कमजोर कर सकते हैं।
7. स्पष्ट, प्रत्यक्ष और दृढ़ रहें। "नहीं" या "अब इसे बंद करो" कहने से डरो मत।
8. अपने सहयोगियों को बुद्धिमानी से चुनें। ऐसे लोगों की तलाश करें जो शैक्षिक कार्यक्रमों, काम के अवसरों या परामर्श समूहों जैसी सकारात्मक गतिविधियों में शामिल हों। इन गतिविधियों में स्वयं शामिल हों, यदि वे आपकी सुविधा में उपलब्ध हों।
9. यदि आपको संदेह है कि किसी अन्य बंदी का यौन शोषण या हमला किया जा रहा है, तो इस पुस्तिका में सूचीबद्ध तरीकों में से किसी एक का उपयोग करके रिपोर्ट करें।
10. अपनी प्रकृति पर विश्वास रखें। ऐसी स्थितियों से अवगत रहें जो आपको असहज महसूस कराती हैं। यदि यह सही या सुरक्षित नहीं लगता है, तो स्थिति को छोड़ दें या सहायता लें। यदि आप अपनी सुरक्षा के लिए डरते हैं, तो कर्मचारियों को अपनी चिंताओं की रिपोर्ट करें।

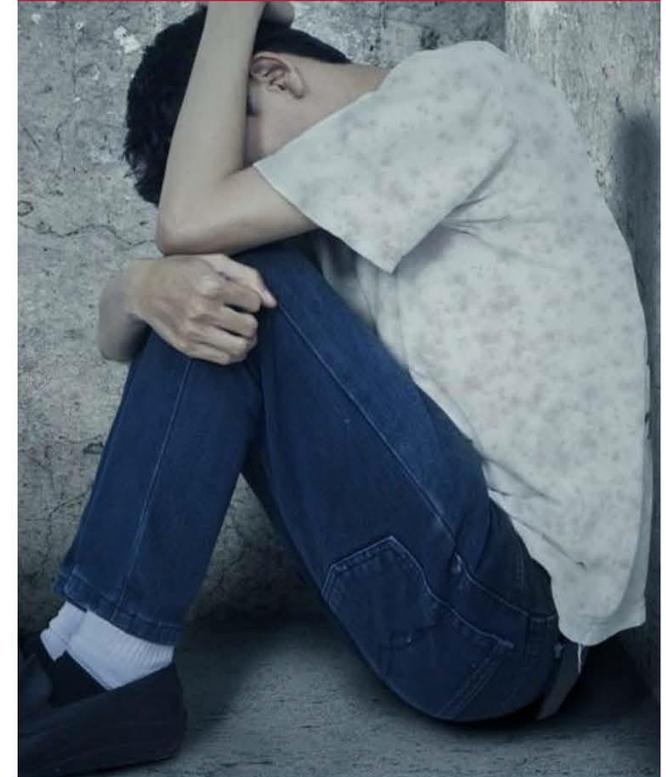


अब और नहीं

*Este panfleto será distribuído como um folheto tripla.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



PORTUGUESE

CONSCIÊNCIA DO
ABUSO E ASSÉDIO
SEXUAL

www.ICE.gov

Como Denunciar Abuso e Agressão Sexual

Se você se sentir em risco de ser vitimizado, ou se você se tornar vítima de abuso ou agressão sexual, denuncie o incidente imediatamente. Há muitas opções para relatar o incidente. Seu Manual do Detento ICE tem mais informações sobre cada uma delas:

Denunciar ao Centro

1. Avise qualquer membro de confiança do pessoal das instalações.
2. Apresentar uma reclamação informal ou formal (incluindo uma reclamação de emergência) com as instalações.

Informe ao Escritório da Sede do ICE

3. Informe qualquer membro do conselho ICE/ERO que visite as instalações.
4. Apresente uma solicitação ou reclamação formal ou informal por escrito ao ICE/ERO.

Reportar ao DHS ou Sede do ICE

5. Entre em contato com a Linha de Detenção e Informação do ICE: 1-888-351-4024 ou 9116#. Assistência em idiomas está disponível.
6. Entre em contato com o Escritório do DHS do Inspetor Geral (OIG):

Escreva uma carta para:

DHS Escritório do Inspetor Geral,
Atenção: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Edifício 410 / Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Ligue para a linha direta gratuita em:

1-800-323- 8603 ou 518 #

Informe ao Seu Funcionário Consular

7. Ligue ou escreva para o seu funcionário consular.

Relatórios anônimos

Você não precisa dar seu nome para denunciar um abuso ou agressão sexual. Você pode optar por denunciar anonimamente à Linha de Denúncia e Informação de Detenção (DRIL) ou ao DHS OIG. Você também pode ter outra pessoa para denunciar em seu nome às instalações, à sede do ICE, ou ao OIG.

Isto terá Impacto em Meu Caso de Imigração ou Detenção?

Qualquer denúncia de abuso sexual, ou medo de ser abusado ou agredido, **não** afetará negativamente seu caso de imigração. Ninguém pode retaliar contra você de forma alguma por denunciar abuso ou agressão sexual.

Confidencialidade

As informações relativas à sua identidade e aos fatos de seu relatório serão limitadas somente àqueles que precisam saber.



** Para mais informações sobre este conteúdo, leia o Manual do Detento ICE ou procure uma pessoa de confiança do funcionário da instalação. **



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

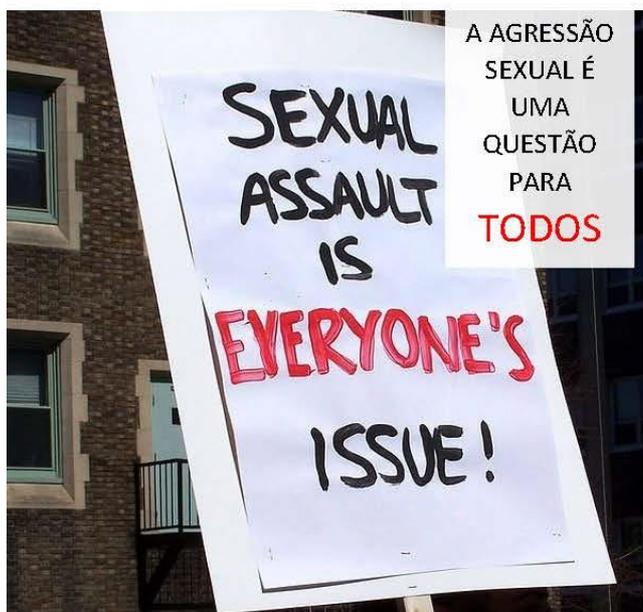
O que é Abuso e Agressão Sexual

Abuso e agressão sexual de detento-contradetento:

Todas as formas de abuso e agressão sexual por um detido contra outro(s) detido(s) são proibidas. Se outro detento o força ou tenta forçá-lo para se envolver em um ato sexual, tocar as partes sexuais de seu corpo, forçá-lo ou tentar forçá-lo a tocar as partes sexuais de corpo dele(a), ou usar ameaças ou intimidações para pressioná-lo a se envolver em sexo, é abuso sexual.

Abuso e agressão sexual de funcionários em detenções:

Todas as formas de atos sexuais entre um detido e um membro do pessoal (incluindo guardas contratuals, profissionais médicos e voluntários) são proibidas e contrárias à lei, independentemente de serem consensuais. Se um membro do pessoal tentar ou realmente fizer sexo com você, tocar intencionalmente em você de maneira sexual, fazer avanços sexuais ou comentários sexuais repetidos, exibir seus genitais ou se envolver em voyeurismo, trata-se de abuso sexual.



Se Você é uma Vítima de Abuso ou Agressão Sexual

Quaisquer que sejam suas reações ou medos, é importante entender que você não é o culpado. O abuso sexual pode violar seu senso de segurança e confiança. Você pode se sentir chocado, irritado, ansioso, deprimido ou culpado. Você também pode experimentar uma variedade de reações físicas, desde mudanças nos padrões alimentares e de sono até pesadelos ou flashbacks. Estas reações são normais, e há ajuda disponível. As instalações e o ICE o ajudarão a obter apoio e a oferecer recursos específicos para suas necessidades.

Que Apoio Você Pode Esperar do ICE e das Instalações

Você receberá proteção imediata contra o perpetrador e será encaminhado para um exame médico, quando apropriado. Também serão oferecidos a você serviços de saúde mental e serviços externos à vítima. Algumas vítimas também podem ser encorajadas a receber um exame médico forense de agressão sexual, que pode ajudar a processar criminalmente o perpetrador.

Como os Relatórios Serão Investigados?

Quando você denunciar um incidente de abuso ou agressão sexual, a instalação e/ou um órgão de segurança pública apropriado conduzirá uma investigação. Você pode ser convidado a participar de uma entrevista para coletar informações. O ICE o informará sobre o resultado de qualquer investigação, uma vez concluída.

Há uma diferença entre relatar o incidente e optar por apresentar queixa. Você pode optar por não apresentar queixa imediatamente, mas pode sempre decidir fazê-lo mais tarde. Se forem apresentadas acusações criminais, elas serão apresentadas para possível processo. É importante que você discuta qualquer preocupação que tenha com o promotor (ou seu advogado) ou com um defensor da vítima.

Como Posso me Proteger de Abuso ou Agressão Sexual?

O abuso e a agressão sexual nunca é culpa da vítima. Conhecer os sinais de advertência e as bandeiras vermelhas pode ajudá-lo a manter-se alerta e consciente:

1. Relatar preocupações.
2. Levar-se a cabo de uma maneira confiante. Muitos abusadores escolhem vítimas que parecem não reagir ou que pensam que são emocionalmente fracas.
3. Não aceite presentes ou favores de outros. Presentes ou favores podem vir com exigências ou termos que o doador espera que você aceite.
4. Não aceite uma oferta de outro detento para ser seu protetor.
5. Encontre um membro da equipe com quem você se sinta confortável para discutir seus medos e preocupações.
6. Não use drogas ou álcool; estes podem enfraquecer sua capacidade de permanecer alerta e fazer bons julgamentos.
7. Seja claro, direto e firme. Não tenha medo de dizer "não" ou "pare agora".
8. Escolha sabiamente seus associados. Procure pessoas que estejam envolvidas em atividades positivas como programas educacionais, oportunidades de trabalho ou grupos de aconselhamento. Envolver-se nestas atividades, se elas estiverem disponíveis em suas instalações.
9. Se você suspeitar que outro detento está sendo abusado ou agredido sexualmente, informe-o usando um dos métodos listados neste panfleto.
10. Confie em seus instintos. Esteja ciente de situações que o façam sentir-se desconfortável. Se não se sentir bem ou seguro, deixe a situação ou procure ajuda. Se você teme por sua segurança, relate suas preocupações ao pessoal.



Não Mais

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਵੇਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੀੜਤ ਹੋਣ ਦਾ ਜ਼ੋਖਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ। ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਕਲਪ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਆਈਸੀਈ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਕਿਤਾਬਚਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਰੇਕ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ:

ਸੁਵਿਧਾ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

1. ਸਹੂਲਤ ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
2. ਸਹੂਲਤ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਜਾਂ ਰਸਮੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ (ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸਮੇਤ) ਦਾਇਰ ਕਰੋ।

ਆਈਸੀਈ ਫੀਲਡ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

3. ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਈਸੀਈ / ਈਆਰਓ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਜੇ ਸਹੂਲਤ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।
4. ਇੱਕ ਲਿਖਤੀ ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਜਾਂ ਰਸਮੀ ਬੇਨਤੀ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਆਈਸੀਈ / ਈਆਰਓ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਕਰੋ।

ਡੀਐਚਐਸ ਜਾਂ ਆਈਸੀਈ ਮੁੱਖ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

5. ਆਈਸੀਈ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਈਨ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-888-351-4024 ਜਾਂ 9116 #. ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
6. ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਦੇ ਡੀਐਚਐਸ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ (ਓਆਈਜੀ):
ਨੂੰ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਲਿਖੋ:

ਡੀਐਚਐਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ

ਧਿਆਨ: ਦਫਤਰ ਦੀ ਜਾਂਚ ਹਾਟਲਾਈਨ

245 ਮਰੇ ਡਰਾਈਵ, ਐਸਡਬਲਯੂ
ਬਿਲਡਿੰਗ 410 / ਮੇਲ ਸਟਾਪ 0305
ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ, ਡੀ.ਸੀ. 20528

ਟੇਲ-ਫ੍ਰੀ ਹੋਟਲਾਈਨ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਕਾਲ ਕਰੋ:

1-800-323- 8603 or 518#

ਆਪਣੇ ਕੌਂਸਲਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

7. ਆਪਣੇ ਕੌਂਸਲਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਲਿਖੋ।

ਅਗਿਆਤ ਸੂਚਨਾ

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਦੇਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਈਨ (ਡੀਆਈਆਰਐਲ) ਜਾਂ ਡੀਐਚਐਸ ਓਆਈਜੀ ਨੂੰ ਅਗਿਆਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨਾ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਉੱਤੇ, ਆਈਸੀਈ ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ, ਜਾਂ ਓਆਈਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਰਫੋਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਵੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੀ ਇਹ ਮੇਰੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੇਸ ਜਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇਗਾ?

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੀ ਕੋਈ ਰਿਪੋਰਟ, ਜਾਂ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਬਦਲਾ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦਾ।

ਗੁਪਤਤਾ

ਤੁਹਾਡੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਤੱਥਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਿਰਫ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿੰਨਾ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।



** ਇਸ ਸਮੱਗਰੀ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਈਸੀਈ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਹੈੱਡਕੁਓਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ ਜਾਂ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੁਵਿਧਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ.**

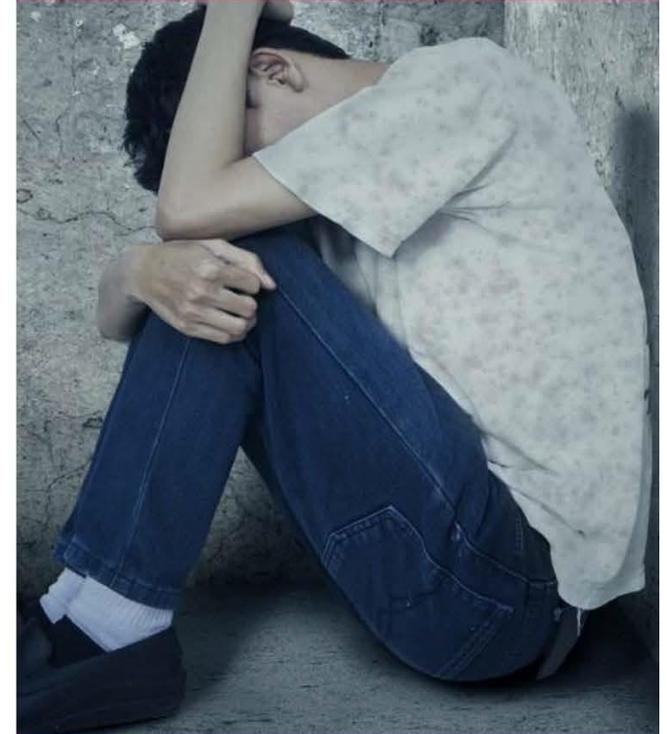


U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

* ਇਹ ਪੋਸਟਰ ਇੱਕ ਟ੍ਰਾਂਸ-ਫੈਲਡ ਬਰੋਸ਼ਰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਵੰਡਣਾ ਹੈ।



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



PUNJABI

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ
ਹਮਲਾ ਜਾਗਰੂਕਤਾ

www.ICE.gov

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀ ਹੈ

ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ-ਤੋਂ-ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਲਿੰਗਕ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ:

ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕਿਸੇ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦੁਆਰਾ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਰਜਿਤ ਹਨ। ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਬਰਦਸਤੀ ਕਰਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੈਕਸ ਸੰਬੰਧੀ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਛੂਹਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਛੂਹਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਧਮਕੀਆਂ ਜਾਂ ਡਰਾਉਣੀਆਂ ਵਰਤਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਬਾਅ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਸੈਕਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ, ਇਹ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਹੈ।

ਸਟਾਫ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ:

ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਅਤੇ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਕੰਮ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਠੇਕਾ ਗਾਰਡ, ਮੈਡੀਕਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰ, ਅਤੇ ਸਵੈਸੇਵਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ) ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਸਹਿਮਤ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੈਕਸ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਿਨਸੀ ਲਿੰਗ ਨਾਲ ਛੂਹ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਨਸੀ ਉੱਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਜਿਨਸੀ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਸਦੇ ਜਣਨ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਵਧੂਰਿਜ਼ਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਧੋਨ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਹੈ।



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਜਾਂ ਡਰ ਜੋ ਵੀ ਹੋਣ, ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੋਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੋ। ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹੈਰਾਨ, ਗੁੱਸੇ, ਚਿੰਤਤ, ਉਦਾਸੀ, ਜਾਂ ਦੋਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਖਾਣ ਪੀਣ ਅਤੇ ਨੀਂਦ ਲੈਣ ਦੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਵ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਭਿਆਨਕ ਸੁਪਨੇ ਜਾਂ ਫਲੈਸ਼ਬੈਕ ਤਕ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਦਾ ਵੀ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਆਮ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਸੁਵਿਧਾ ਅਤੇ ਆਈਸੀਈ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਰੋਤਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰੇਗਾ।

ਆਈਸੀਈ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਉਚਿਤਵਾਂ ਸਮਾਂ ਹੋਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਦੀਆਂ ਪੀੜਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਕੁਝ ਪੀੜਤਾਂ ਦਾ ਹੌਸਲਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿਨਸੀ ਹਮਲੇ ਦੀ ਫੋਰੈਂਸਿਕ ਮੈਡੀਕਲ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ, ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਅਪਰਾਧਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ?

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੁਵਿਧਾ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂਚ ਕਰੇਗੀ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਇਹ ਪੂਰਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਆਈਸੀਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਂਚ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰੇਗਾ।

ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਤੁਰੰਤ ਦੋਸ਼ ਨਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਇਹ ਸੰਭਾਵਤ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ (ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਕੀਲ) ਜਾਂ ਪੀੜਤ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਬਚਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ ਕਦੇ ਵੀ ਪੀੜਤ ਦਾ ਕਸੂਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇ ਸੰਕੇਤਾਂ ਅਤੇ ਲਾਲ ਝੰਡੇ ਨੂੰ ਜਾਣਨਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਗਰੂਕ ਅਤੇ ਜਾਗਰੂਕ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

1. ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।
2. ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਚੁੱਕੋ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਹਨਾਂ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਲੜਾਈ ਨਹੀਂ ਲੜਨਗੇ ਜਾਂ ਉਹ ਜੋ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹਨ।
3. ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਤੋਹਫੇ ਜਾਂ ਪੱਖਪਾਤ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰੋ। ਉਪਹਾਰ ਜਾਂ ਪੱਖ ਪੂਰਨ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਜਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨਾਲ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।
4. ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣਾ ਰਾਖਾ ਬਣਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰੋ।
5. ਇੱਕ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਲੱਭੋ ਜਿਸਦੇ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਡਰ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਵਿੱਚ ਆਰਾਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ।
6. ਨਸ਼ੇ ਜਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰੋ; ਇਹ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਨਿਰਣੇ ਕਰਨ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
7. ਸਪੱਸ਼ਟ, ਸਿੱਧਾ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ ਰਹੋ। "ਨਾ" ਜਾਂ "ਇਸਨੂੰ ਹੁਣੇ ਰੋਕੋ" ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਨਾ ਡਰੋ।"
8. ਸਮਝਦਾਰੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰੋ ਜੋ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਵਿਦਿਅਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਕੰਮ ਦੇ ਅਵਸਰਾਂ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਸਮੂਹ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ, ਜੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।
9. ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਨਾਲ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।
10. ਆਪਣੀਆਂ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀਆਂ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਰਹੋ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੇਅਰਾਮੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਇਹ ਸਹੀ ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡੋ ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਓ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।



如何举报性虐待和性侵犯

如果您有遭受伤害的风险，或者您成为性虐待或性侵犯的受害人，请立即举报。下列有多项举报的选择，在您的《ICE 被拘留者手册 (Detainee Handbook)》内有更多信息：

向设施举报

1. 告诉在设施中任何您信任的员工。
2. 向设施提出非正式或正式的申诉（包括紧急申诉）。

向 ICE 外勤办事处举报

3. 告诉任何探访设施的 ICE / ERO 工作人员。
4. 向 ICE / ERO 提出非正式或正式的书面请求或申诉。

向 DHS 或 ICE 总部举报

5. 联系 ICE 拘留报告和信息热线 (Detention Reporting and Information Line, DRIL) : 1-888-351-4024 或 9116#。提供语言帮助。
6. 联系国土安全部 (DHS) 监察长办公室 (Office of Inspector General, OIG) :

致函：

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

致电免费热线电话：

1-800-323- 8603 或 518#

向您的领事馆官员举报

7. 致电或致函给您的领事馆官员。

匿名举报

举报性虐待或性侵犯，不须具名。您可以选择匿名向 DRIL 或 DHS 的 OIG 举报；您也可以请别人代您向设施、ICE 总部或 OIG 举报。

这会影响本人的移民案件或拘留吗？

任何有关性虐待，或害怕受到虐待或性侵犯的举报，都不会对您的移民案件产生负面影响。没有人可以因您举报性虐待或性侵犯，而以任何方式对您进行报复。

保密

有关您的身份和您举报的事实之信息，将限制仅提供于需要知道的人士。



有关这方面的更多信息，请参阅《ICE 被拘留者手册》，或者向可信赖的设施工作人员查询。

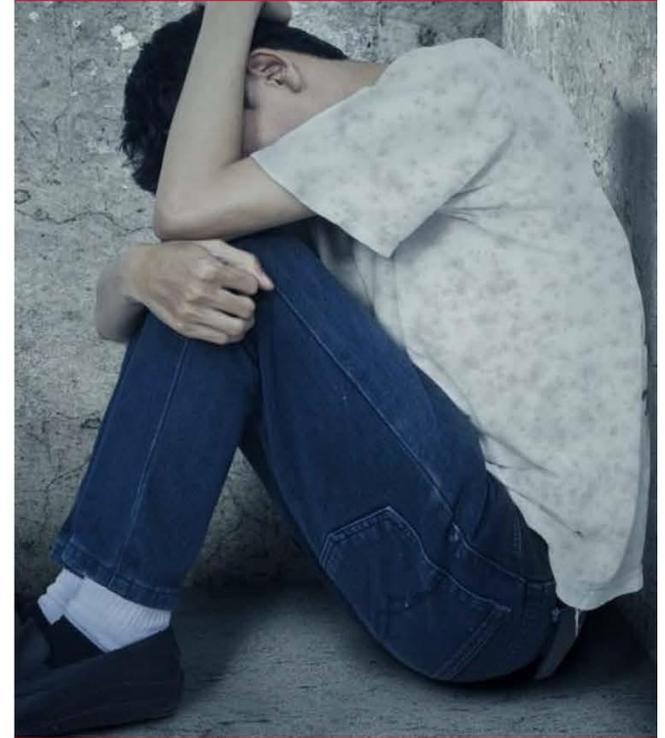


U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



CHINESE

关注性虐待
和性侵犯

www.ICE.gov

什么是性虐待和性侵犯

被拘留者对被拘留者的性虐待和性侵犯：

禁止被拘留者对另一名（或多名）被拘留者进行任何形式的性虐待和性侵犯。如果有被拘留者强迫您或试图强迫您进行性行为，触摸您身体的性部位，强迫您或试图强迫您触摸其身体的性部位，或使用威胁或恐吓手段向您施加压力，从事性行为，是为性虐待。

工作人员对被拘留者的性虐待和性侵犯：

禁止被拘留者与工作人员（包括合同护卫、医疗专业人员、志愿者等）之间进行任何形式的性行为，且无论其是否经双方同意，都是违法的。如果工作人员试图或实际上与您发生性关系，故意以性方式触摸您，进行性侵犯或重复说出与性有关的言论，展示其生殖器或进行偷窥，则是性虐待。



如果您是性虐待或性侵犯的受害者

无论您的反应或恐惧如何，重要的是，您要了解您不应受到责备。性虐待会侵犯您的安全感和信任感，您可能会感到震惊、愤怒、焦虑、沮丧或内疚，也可能还会经历各种身体反应，从饮食和睡眠方式的改变，到噩梦或往事重现。这些反应都是正常的，而您也可以取得帮助。本设施和 ICE 将帮助您取得支援，并提供适合您需求的资源。

您可以从 ICE 和设施中获得什么支援

在适当的情况下，将为您提供即时保护，远离侵犯者，并将您转介进行医疗检查；您还将获得心理健康服务和外界的受害者服务；并鼓励某些受害者接受性侵犯鉴证法医检查，以帮助对侵犯者进行刑事起诉。

如何调查举报？

当您举报性虐待或性侵犯事件时，本设施和/或适当的执法机构将对事件进行调查。可能会要求您参加面谈，以收集信息。在调查完成后，ICE 将通知您任何调查的结果。

举报事件和选择控告之间存在区别。您可以选择不立即控告，但您以后可以随时决定提出控告。如果入档刑事诉讼，有可能于日后提出检控。重要的是，要与检察官（或您的律师）或受害者辅导员讨论您所顾虑的任何问题。

如何保护自己免受性虐待或性侵犯？

性虐待和性侵犯绝不是受害者的过错。了解警告征兆和危险信号，可以帮助您保持警觉和警惕：

1. 举报关注的顾虑。
2. 将自己表现得很有自信。有许多虐待者选择的受害者都是看起来似乎不会反击，或认为自己的情绪较软弱。
3. 不要接受他人的礼物或恩惠。因为礼物或恩惠可能附随着某些要求或条件，给与者是期望您会一同接受的。
4. 不要接受其他被拘留者提出负责保护您的邀约。
5. 找到可以让您感到释怀去讨论自己的恐惧和担忧的工作人员。
6. 请勿服用毒品或酒精；这会削弱您保持警觉和做出良好判断的能力。
7. 要清楚、直接和坚定，不要害怕说「不」或「现在就停止」。
8. 明智地选择您的交谈对象。寻找积极参与活动（例如教育计划、工作机会或辅导小组）的人。如果您所在的设施提供这些活动，请多让自己参与。
9. 如果您怀疑别的被拘留者受到性虐待或性侵犯，请使用本手册所列出的方法举报。
10. 相信您的直觉，请注意使您感到不妥当的情况。如果感觉不对或不安全，请离开现场或寻求帮助。如果您担心自己的安全，请向员工报告您的顾虑。



Are You Detained and Separated From Your Child(ren)?

Even though you are in immigration detention you can still communicate with your child(ren) and make decisions about their care.

You can ask for help locating and/or getting in contact with your child(ren) by making the following free calls from your housing unit phones. Ask facility staff for instructions on making phone calls using the free call platform.

- If you need assistance locating your child(ren) or setting up regular communication with your child(ren), call the Detention Reporting Information Line (speed dial 9116# on the free call platform).
- If you know that your child(ren) is in the custody of the U.S. Government, call the Office of Refugee Resettlement (ORR) Parent Hotline using speed dial 699# on the free call platform.

In addition to calling, you may also fill out a detainee request form asking an ICE officer for assistance in locating and/or communicating with your child.



ICE and ORR work together to locate children, verify the parent/child relationship, and set up regular communication and removal coordination, if necessary.

Additional information regarding your parental rights may be found in the Women's Refugee Commission's self-help toolkit, *Detained or Deported: What About My Children*, available on the law library computers.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**

¿Está usted detenido y separado de su(s) hijo(s)?

Aún cuando se encuentre detenido por inmigración, usted puede comunicarse con su(s) hijo(s) y tomar decisiones sobre su cuidado.

Usted puede pedir ayuda para localizar y/o ponerse en contacto con su(s) hijo(s) al realizar las siguientes llamadas sin costo alguno desde el teléfono de la unidad ubicada en su habitación. Solicite las instrucciones del personal de las instalaciones sobre cómo realizar llamadas por teléfono utilizando la plataforma gratuita.

- Si usted necesita asistencia para localizar a su(s) hijo(s) o para establecer comunicación continua con éstos, llame a la Línea de Información y Denuncias de los Centros de Detención (Marque 9116# desde la plataforma gratuita).
- Si usted sabe que su(s) hijo(s) está(n) bajo la custodia del gobierno de los Estados Unidos, llame a la línea telefónica para padres de la Oficina de Reasentamientos de Refugiados (ORR, por sus siglas en inglés) marcando el número gratuito 699# desde cualquiera de los teléfonos de su centro de detención.

Además de llamar, usted puede llenar un formulario de solicitud del detenido. Para solicitar asistencia en localizar y/o comunicarse con su hijo(s), pida ayuda a un oficial del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés).

El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés) y la Oficina de Reasentamiento de Refugiados (ORR, por sus siglas en inglés) trabajan en conjunto para localizar niño(s), corroborar la relación familiar entre padres e hijos, establecer comunicaciones continuas entre éstos, y coordinar la expulsión conjunta de padres e hijos de ser necesaria.

Para obtener más información sobre sus derechos paternales, lea el material de autoayuda de la Comisión de Mujeres Refugiadas *Detained or Deported: What About My Children?* (*Detenidas y Deportadas: ¿Qué les pasará a mis hijos?*), disponible en las computadoras de las bibliotecas legales.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**



**WHEN YOU
ARE FORCED
TO WORK
AGAINST
YOUR WILL**

**If you are made to work against your will for little or no pay,
you may be a victim of human trafficking.**

To report suspected human trafficking, call the
U.S. Department of Homeland Security (DHS) tip line:
1-866-DHS-2-ICE (347-2423)

If you are a victim and need help, call the
National Human Trafficking Hotline:
1-888-373-7888





CUANDO TE

FUERZAN

A TRABAJAR

EN CONTRA DE

TU VOLUNTAD

Si te obligan a trabajar por poco o ningún pago,
puedes ser una víctima de la trata de personas.

Para reportar la sospecha de la trata de personas, llame a la
línea para informantes del Departamento de Seguridad Nacional
(DHS, por sus siglas en inglés) de Estados Unidos:

1-866-DHS-2-ICE (347-2423)

Si eres una víctima y se necesita asistencia, llame a la
Línea Directa Nacional de la Trata de Personas:
1-888-373-7888

 **BLUE CAMPAIGN**
One Voice. One Mission. End Human Trafficking.



Report your concerns
 يرجى الإبلاغ عن مخاوفك
报告您的顾虑
 Signalez vos préoccupations
 Rapòte enkyetid ou
 Apresente suas denúncias
 Báo cáo quan ngại của quý vị
 Expresse sus inquietudes

ICE Detention Reporting and Information Line

Dial: 9116# or



Detention Pro Bono Access Code

Call to:

or 1-888-351-4024

- Obtain basic immigration case information. For information on your next court date please call 1-800-898-7180.
- Report an incident of sexual or physical assault or abuse.
- Report serious or unresolved problems in detention.
- Report that you are a victim of human trafficking or other crimes.
- Obtain assistance in locating and contacting a separated child in the custody of U.S. Health and Human Services Office of Refugee Resettlement.
- Report that you have a serious mental disorder or condition. If you believe the disorder or condition impacts your ability to represent yourself or participate in an immigration court case, you should also notify the immigration judge.

ICE does not discriminate based on disability. Under federal law and through ICE policy, you have the right to make verbal or written disability-related accommodation requests to facility staff and/or ICE personnel, and to receive disability-related accommodations to access the facility's programs and activities. You may address your disability accommodation matters through the facility grievance process, by contacting ICE, and/or the Office of Inspector General.

If you need urgent assistance, including a medical emergency please contact your facility staff immediately!

Language assistance, including Spanish-speaking operators, is available.



ICE Enforcement and Removal Operations
 Committed to transparency, collaboration, and resolving concerns



Expresar sus inquietudes

يرجى الإبلاغ عن مخاوفك

报告您的顾虑

Signalez vos préoccupations

Rapòte enkyetid ou

Apresente suas denúncias

Báo cáo quan ngại của quý vị

Report Your Concerns

Línea de Información y Comunicación para los Detenidos de ICE

Marque 9116# o



Código de acceso Pro Bono del centro de detención

Llame para:

O llame al 1-888-351-4024

- Obtener información básica de casos de inmigración. Para obtener información sobre su próxima cita ante el tribunal, reportar un incidente de favor llame al 1-800-898-7180.
- Reportar un incidente de agresión o abuso físico o sexual.
- Reportar problemas graves o no resueltos en la detención.
- Informar que usted es una víctima de tráfico de personas u otros crímenes.
- Obtener ayuda para localizar y contactar a un menor separado bajo la custodia con la Oficina de Reasentamiento de Refugiados, del Departamento de Servicios para la Salud y los Humanos de los Estados Unidos.
- Informar que usted tiene un trastorno o condición mental grave. Si usted cree que el trastorno o condición afecta su capacidad para representarse a sí mismo o participar en un caso judicial de inmigración, también debe notificar al juez de inmigración.

ICE no discrimina basado en la discapacidad. Bajo la ley federal y por medio de las reglas de ICE, usted tiene el derecho de hacer solicitudes verbales o escritas de acomodación relacionadas con la discapacidad al personal de la institución y / o personal de ICE y recibir acomodaciones relacionadas con la discapacidad para acceder los programas y actividades de la institución. Usted puede dirigir sus asuntos de la adaptación de discapacidad a través del proceso de queja de la institución, entrando en contacto con ICE, y / o con la Oficina del Inspector General.

Si necesita asistencia urgente, incluyendo una emergencia médica, ¡comuníquese con el personal de su centro inmediatamente!

Se ofrece asistencia lingüística, incluyendo operadores de habla español.



Oficina de Detención y Deportación de ICE

Comprometidos a la transparencia, colaboración y resolución de asuntos



Report your concerns
يرجى الإبلاغ عن مخاوفك
报告您的顾虑
Signalez vos préoccupations
Rapòte enkyetid ou
Apresente suas denúncias
Báo cáo quan ngại của quý vị
Expresse sus inquietudes

Kote Pou Rele Pou Enfòmasyon nan Sant Detansyon ICE (imigrasyon) lan

Rele nan: 9116# oswa

Kòd Aksè an gratis nan Detansyon an

oswa 1-888-351-4024

Rele pou:

- Jwenn enfòmasyon debaz pou pwosesis imigrasyon. Pou plis enfòmasyon pou pwochen dat nan tribinal ou tanpri rele 1-800-898-7180.
- Fè konnen si gen ensidan si ou sibi agresyon seksyèl si yo bat ou oswa abize ou.
- Fè konnen si ou gen yon pwoblèm grav ki paka rezoud nan detansyon an.
- Fè konnen ke ou se yon viktim kote yo fè trafik ak moun oswa lòt krim sou ou.
- Fè sant detansyon imigrasyon konnen si yo separe ou ak timoun ou genyen ki anbazaj ou oswa lòt mou ki depann de ou, oswa si gen bagay ki konsène ou kòm yon paran.
- Fè konnen ke ou gen yon maladi mantal oswa lòt kondisyon. Si ou kwè maladi oswa kondisyon ka anpeche ou reprezante tèt ou nan pwosesis ou ye nan tribinal imigrasyon an, ou ta dwe fè yon jij imigrasyon konnen.

ICE pa fè diskriminasyon ki baze sou andikap. Daprè lwa federal epi selon règleman ICE yo, ou gen dwa pou fè demann vèbal oswa alekri ki gen rapò ak akomode andikape bay pèsonèl etablisman an oswa pèsonèl ICE la, epi pou resevwa akomodasyon ki gen rapò ak andikap pou w ka gen dwa aksè nan pwogram ak aktivite etablisman an. Ou kapab prezante pwoblèm ki gen rapò ak akomodasyon andikap yo atravè pwosesis pote plent etablisman an, lè ou ta kontakte ICE ak/oswa Biwo Enspektè Jeneral la.

Si ou bezwen asistans touswit, ki gen pou ouè ak ijans medikal, tanpri kontakte anplwaye yo imedyatman!
Gen moun ki pale lang ou, gen nan operatè yo ki pale panyòl, ki disponib.



ICE (imigrasyon) Ranfòsman ak operasyon pou depòte moun
Angajman sou transparans ak kolaborasyon, pou rezoud enkyetid ou



ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ
 يرجى الإبلاغ عن مخاوفك
报告您的顾虑
 Signalez vos préoccupations
 Rapöte enkyetid ou
 Apresente suas denúncias
 Báo cáo quan ngại của quý vị
 Exprese sus inquietudes

ਆਈਸ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਲਾਈਨ ਡਾਇਲ: ੯੧੧੬#(9116#) ਜਾਂ

ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਪ੍ਰੋ ਬੋਨੋ ਐਕਸੈਸ ਕੋਡ

ਕਾਲ ਕਰੋ:

ਜਾਂ 1-888-351-4024

- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਬੁਨਿਆਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ. ਆਪਣੀ ਅਗਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਿਤੀ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਥੇ ਫੋਨ ਕਰੋ 1-800-898-7180.
- ਜਿਨਸੀ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਹਮਲੇ ਜਾਂ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ.
- ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਵਿੱਚ ਗੰਭੀਰ ਜਾਂ ਅਸਮਰੱਥੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ.
- ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜੁਰਮਾਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ.
- ਸੂਐਸ ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਹਿਊਮਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਰੈਫਿਊਜੀ ਰੀਸੈਟਲਮੈਂਟ ਦਫਤਰ ਦੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵੱਖਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ. ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਮਾਨਸਿਕ ਵਿਗਾੜ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਹੈ.
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਨਸਿਕ ਹਾਲਾਤ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਅਦਾਲਤੀ ਕੇਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮਰੱਥਾ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਜੱਜ ਨੂੰ ਵੀ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

ਆਈਸ ਅਪਾਰਜ਼ਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ. ਫੋਰਲ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਆਈਸੀਈ ਨੀਤੀ ਦੇ ਮਾਧਿਅਮ ਤੋਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਟਾਫ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਆਈਸੀਈ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮੌਖਿਕ ਜਾਂ ਲਿਖਤੀ ਅਪਾਰਜ਼ਤਾ ਸੰਬੰਧੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀਆਂ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪੰਗਤਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਰਿਹਾਇਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ. ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਅਪਾਰਜ਼ਤਾ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਸਹੂਲਤ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੁਆਰਾ, ਆਈਸ, ਅਤੇ / ਜਾਂ ਦਫ਼ਤਰ ਆਫ਼ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ ਸਹੂਲਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ!



ਪਾਰਦਰਸ਼ਿਤਾ, ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰਥਤ

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY OFFICE OF INSPECTOR GENERAL



The DHS OIG works with DHS employees, contractors and the public to protect the integrity, effectiveness and efficiency of DHS programs. Report suspected criminal violations, misconduct, wasteful activities, and allegations of civil rights and civil liberties to the DHS OIG Hotline.

La Oficina del Inspector General (OIG) del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), colabora con los empleados y contratistas del Departamento y el público para proteger la integridad, eficacia y eficiencia de los programas de DHS. Reporte cualquier sospecha de violación criminal, mala conducta, actividad de despilfarro, ó alegación de abuso de derechos civiles ó libertad civil a la línea directa de DHS OIG.

Website/Sitio Web: WWW.OIG.DHS.GOV
Call/Llame: 1-800-323-8603 Toll Free/Gratis
TTY: 1-844-889-4357 Toll Free/Gratis
Fax: 202-254-4297
U.S. Mail/Correo Postal:
DHS Office of Inspector General/MAIL STOP 0305
Attn: Office of Investigations - Hotline
245 Murray Lane SW
Washington, DC 20528-0305

Complaints may be made anonymously and confidentially.
Puede comunicarse de forma anonima y confidencial.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement